



URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE  
STATISTICAL OFFICE IN KRAKÓW

# BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO

# STATISTICAL BULLETIN

OF  
MAŁOPOLSKIE  
VOIVODSHIP

II KWARTAŁ

II<sup>nd</sup> QUARTER

2013

INFORMACJE I OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION  
AND ELABORATIONS

ROK XV

YEAR XV

KRAKÓW — SIERPIEŃ — 2013  
AUGUST

**WYDAWCA****EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie  
ul. Kazimierza Wyki 3  
31-223 Kraków

*Statistical Office in Kraków*  
*3 Kazimierza Wyki St*  
*31-223 Kraków*

tel. 12 41 56 011, fax 12 36 10 191

e-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl

Biuletyn Statystyczny Województwa Małopolskiego przygotowano  
w Dziale Opracowań Regionalnych Małopolskiego Ośrodka Badań Regionalnych

*Statistical Bulletin of Małopolskie Voivodship was elaborated*  
*in Regional Studies Division of Małopolska Centre for Regional Surveys*

**ISSN 2084-8951**

Publikacja dostępna w Internecie

*Publication available on the Internet*

[www.stat.gov.pl/krak](http://www.stat.gov.pl/krak)

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym - jeśli nie zaznaczono inaczej - podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie wspólnej Klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji, działów i - w niektórych przypadkach - grup.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. W Biuletynie Statystycznym **dane** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

## GENERAL NOTES

1. *Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.*

2. *Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the common classification of territorial units for statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1<sup>st</sup> January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14<sup>th</sup> November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31<sup>st</sup> December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.*

3. *Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).*

4. *Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.*

5. *Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.*

6. *Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.*

7. *The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

8. *The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.*

9. *In the Statistical Bulletin, **data** in regard to:*

- 1) *employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev.2 ), in which the number of employed persons exceeds 49*

## 3) skupu produktów rolnych:

- za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) w danych uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej w okresie półrocznym - 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów - producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

**10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw**, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie

persons;

3) *procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods comes from reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) data include revisions resulting from reports for the semi-annual periods and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł in the semi-annual periods.*

*Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.*

*Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;*

- 4) *sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*

- 5) *production of products refer to entities - producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

**10. Information relating to the enterprise sector** is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 III 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and ac-

architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

11. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki - jeżeli nie zaznaczono inaczej - zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach - jeśli nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych - wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji, działów i grup PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

21. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007

*counting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

11. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

12. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

13. In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011, were adopted 2010 constant prices (2010 average current prices).

14. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

15. Data by the NACE Rev. 2 sections, divisions and groups as well as of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.

16. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.

17. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.

18. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

19. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

20. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, and

i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

“Combined Nomenclature CN”.

21. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

| skrót  | pełna nazwa   | abbreviation  | full name   |
|--|---|---|---|
| <b>sekcje PKD</b>  |   | <b>sections of the NACE</b>                             |   |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych     | x   | electricity, gas, steam and air conditioning supply   |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja                   | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją                                   | x   | water supply; sewerage, waste management and remediation activities   |
| handel; naprawa pojazdów samochodowych   | handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle  | trade; repair of motor vehicles                         | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles  |
| zakwaterowanie i gastronomia   | działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi  | accommodation and catering                              | accommodation and food service activities   |
| obsługa rynku nieruchomości  | działalność związana z obsługą rynku nieruchomości  | x   | real estate activities  |
| administrowanie i działalność wspierająca  | działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca  | x   | administrative and support service activities   |
| <b>działy PKD</b>  |   | <b>divisions of the NACE</b>                            |   |
| produkcja skór i wyrobów skórzanych  | produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych   | x   | manufacture of leather and related products   |
| produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny                               | produkcja wyrobów z drewna, oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania | manufacture of products of wood, cork, straw and wicker | manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials |
| produkcja wyrobów z metali   | produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń  | manufacture of metal products                           | manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment  |
| produkcja maszyn i urządzeń  | produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana  | x   | manufacture of machinery and equipments n.e.c.  |
| budowa budynków  | roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków   | x   | construction of buildings   |
| budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej                                      | roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej   | x   | civil engineering   |
| handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa             | handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych   | x   | wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles   |
| handel hurtowy   | handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi  | wholesale trade   | wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles   |
| handel detaliczny  | handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi  | retail trade  | retail trade, except of motor vehicles and motorcycles  |
| <b>wyroby według PKWiU</b>   |   | <b>products of PKWiU</b>                                |   |
| mleko  | mleko płynne przetworzone   | milk  | processed liquid milk   |
| masło  | masło i pozostałe tłuszcze do smarowania  | butter  | butter and other spreads  |
| ser świeży niedojrzewający i twaróg  | ser świeży niedojrzewający i niekonserwowany, włącznie z serem serwatkowym i twarogiem                                      | unripened fresh cheese and curd                         | fresh cheese (unripened or uncured cheese), including whey cheese and curd  |

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## ZNAKI UMOWNE

|        |       |   |   |
|--------|-------|---|---|
| Kreska | (–)   | – | zjawisko nie wystąpiło.   |
| Zero   | (0)   | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;   |
|        | (0,0) | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.  |
| Kropka | (.)   | – | zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.  |
| Znak   | x     | – | wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.  |
| Znak   | *     | – | oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.  |
| Znak   | Δ     | – | oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.  |
| Znak   | #     | – | oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. |
| "If"   |       | – | oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.   |

## SYMBOLS

|       |   |   |
|-------|---|---|
| (–)   | – | <i>magnitude zero.</i>  |
| (0)   | – | <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>   |
| (0.0) | – | <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>  |
| (.)   | – | <i>data not available or not reliable.</i>  |
| x     | – | <i>not applicable.</i>  |
| *     | – | <i>data revised.</i>  |
| Δ     | – | <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>  |
| #     | – | <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i> |
| "If"  | – | <i>term "of which", indicates that not all elements of sum are given.</i>   |

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

|                |   |  |
|----------------|---|--|
| tys.           | – | tysiąc<br><i>thousand</i>              |
| mln            | – | million<br><i>milion</i>               |
| zł             | – | złoty<br><i>złoty</i>                  |
| szt            | – | sztuka<br><i>piece, unit</i>           |
| g              | – | gram<br><i>gram</i>                    |
| kg             | – | kilogram<br><i>kilogram</i>            |
| dt             | – | decytona<br><i>deciton</i>             |
| t              | – | tona<br><i>tonne</i>                   |
| m              | – | metr<br><i>metre</i>                   |
| m <sup>2</sup> | – | metr kwadratowy<br><i>square metre</i> |
| ml             | – | mililitr<br><i>millilitre</i>          |

|                |   |  |
|----------------|---|--|
| l              | – | litr<br><i>litre</i>   |
| m <sup>3</sup> | – | metr sześcienny<br><i>cubic metre</i>                          |
| cd.<br>cont.   | – | ciąg dalszy<br><i>continued</i>                                |
| dok.<br>cont.  | – | dokończenie<br><i>continued</i>                                |
| Nr<br>No.      | – | numer<br><i>number</i>   |
| poz.<br>tj.    | – | pozycja<br><i>to jest</i>                                      |
| tabl.          | – | tablica<br><i>table</i>  |
| ww.            | – | wyżej wymienione   |
| PKD            | – | Polska Klasyfikacja Działalności<br><i>NACE Classification</i> |
| PKWiU          | – | Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług<br><i>PRODCOM</i>          |
| Dz. U.         | – | Dziennik Ustaw   |

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności dotyczą kategorii ludności faktycznie zamieszkałej. Kategoria ta nie uwzględnia osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmuje stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

**Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy

## METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population since 2010 are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well current reporting data on vital statistics and population migration.

Data on size and structure of population concern actually living population (*de jure* population). This category does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

**Natural increase of the population** accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

**Infant** is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births - according to the mother's place of permanent residence, deaths - according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on **the unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed



od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

**5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej** opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Ludność aktywna zawodowo obejmuje wszystkie osoby uznane za pracujące lub bezrobote.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały;

*person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.*

*Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:*

- 1) unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) are long-term unemployed,*
- 3) unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,*
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*
- 7) disabled unemployed persons.*

*The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.*

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

*Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:*

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

**5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more,** are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

*Economically active population includes all persons who are considered as employed or unemployed.*

*The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic ac-*

- z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
- z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("."), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. także z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa) i od 2009 r. ze środków zgromadzonych w otwartych funduszach emerytalnych – OFE.

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji

tivity outside of agriculture;

2) had work but did not perform it:

- due to illness, maternity leave or vacation,
- due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within the period no longer than 3 months as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

Since **BAEL** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("."), what means, that the value cannot be displayed because of high random error.

**6. Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution from the source of the Social Insurance Fund, the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 also from the separate division of the state budget expenditures) and since 2009 from the source gathered in the open pension funds – OFE..

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state

celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków wypłaconych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

**Świadczenia emerytalno-rentowe** nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprze-

*budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) ) and also from the source which are paid in regard to non-agricultural security system, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

**Retirement pay and pension benefits** do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

**9. Data on financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues** from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related

danych towarów i materiałów oraz koszty ogółem, pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalno-

to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

#### **12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

ści operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia takie, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;

- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

- 8) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;

- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;

- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes

- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całości kształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2010 r., która jest aktualizowana miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców;

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok.

*the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

#### Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
  - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
  - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2010, which is updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers;*

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.*

1400 w 2013 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18.** Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21.** Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospo-

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2013) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18.** Data on **procurement prices** concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).

**19.** The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data



darki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki Narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763) z późniejszymi zmianami.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

**22. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku - w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku - według stanu w czerwcu i grudniu.

**23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**24. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Presented data concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.**

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763) with later amendments.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

**22. Farm animal stocks** have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production - utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year - in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species - twice a year - as in June and December.

**23. Data on the value of sold production of industry** (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**24. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;



- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**25.** Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**26.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**27.** Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

**28. Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo - zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych, uzupełnianych informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

**29. Wskaźnik wykrywalności przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

- 4) the value of products in the form of settlements in kind;

- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**25.** Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**26.** Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**27.** The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

**28. An ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of crimes has been prepared on the basis of police information system supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and on juvenile proceedings in family courts.

**29. The rate of detectability of crimes** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE**  
**SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP**

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       | Ludność <sup>ab</sup><br>w tys.<br>Population <sup>ab</sup><br>in thous. | Podmioty<br>gospodarki<br>narodowej <sup>ac</sup><br>w tys.<br>National<br>economy<br>entities <sup>ac</sup> in<br>thous. | Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup><br>Registered unemployed persons <sup>a</sup> |       |       | Stopa<br>bezrobocia<br>rejestro-<br>wanego <sup>ad</sup><br>w %<br>Unem-<br>ployment<br>rate <sup>ad</sup><br>in % | Oferty<br>pracy <sup>de</sup><br>Job<br>offers <sup>de</sup> | Bezrobotni<br>zarejestro-<br>wani na<br>1 ofertę<br>pracy <sup>a</sup><br>Registered<br>unemployed<br>persons per<br>job offer <sup>a</sup> | Przeciętne zatrudnienie<br>w sektorze przedsiębiorstw<br>Average paid employment<br>in enterprise sector |       |       |
|---|-------|--|---|--|-------|-------|--|--|---|--|-------|-------|
|   |       |  |   | w tys.<br>in thous.  | A     | B     |  |  |   | w tys.<br>in thous.  | A     | B     |
| 2011  | I–XII | 3346,8   | 331,6   | 145,1  | 102,0 | x     | 10,5   | 55814  | 71  | 438,4  | 106,4 | x     |
| 2012  | I–XII | 3354,1   | 343,4   | 161,2  | 111,1 | x     | 11,5   | 60404  | 85  | 440,6  | 100,5 | x     |
| 2012  | IV    | .  | 334,0   | 153,5  | 103,4 | 97,0  | 11,0   | 5976   | 38  | 440,8  | 101,9 | 100,0 |
|   | V     | .  | 335,2   | 148,3  | 104,8 | 96,7  | 10,7   | 6821   | 28  | 440,7  | 101,9 | 100,0 |
|   | VI    | 3350,4   | 336,3   | 145,2  | 106,7 | 97,9  | 10,5   | 4639   | 36  | 440,5  | 101,4 | 100,0 |
|   | VII   | .  | 337,0   | 145,5  | 108,0 | 100,2 | 10,5   | 4901   | 38  | 439,4  | 101,2 | 99,8  |
|   | VIII  | .  | 338,2   | 146,4  | 108,8 | 100,6 | 10,5   | 6071   | 34  | 438,7  | 101,4 | 99,8  |
|   | IX    | 3353,8   | 339,3   | 147,8  | 109,3 | 101,0 | 10,6   | 6532   | 38  | 437,2  | 99,9  | 99,7  |
|   | X     | .  | 340,7   | 149,2  | 109,7 | 100,9 | 10,7   | 4893   | 50  | 437,1  | 100,0 | 100,0 |
|   | XI    | .  | 342,0   | 154,8  | 110,8 | 103,7 | 11,1   | 3609   | 60  | 436,9  | 99,8  | 99,9  |
|   | XII   | 3354,1   | 343,4   | 161,2  | 111,1 | 104,1 | 11,5   | 2398   | 85  | 435,2  | 100,0 | 99,6  |
| 2013  | I     | .  | 342,6   | 173,7  | 111,6 | 107,8 | 12,3   | 4057   | 71  | 438,4  | 99,3  | 100,7 |
|   | II    | .  | 343,4   | 178,0  | 111,7 | 100,1 | 12,6   | 5990   | 58  | 437,7  | 99,3  | 99,8  |
|   | III   | 3355,0   | 344,1   | 176,7  | 111,7 | 99,3  | 12,5   | 6459   | 59  | 437,5  | 99,3  | 99,9  |
|   | IV    | .  | 345,1   | 172,4  | 112,3 | 97,6  | 12,2   | 5812   | 55  | 436,2  | 99,0  | 99,7  |
|   | V     | .  | 346,3   | 165,9  | 111,9 | 96,2  | 11,8   | 5118   | 52  | 436,7  | 99,1  | 100,1 |
|   | VI    | .  | 347,4   | 160,9  | 110,8 | 97,0  | 11,5   | 4705   | 47  | 437,3  | 99,3  | 100,1 |

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

e Zgłoszone w ciągu miesiąca.

a End of period. b See methodological notes item 1. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. d Declaring during a month.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie<br>brutto w sektorze przedsiębiorstw<br>Average monthly gross wages<br>and salaries in enterprise sector |       |       | Przeciętna miesięczna<br>emerytura i renta <sup>a</sup> brutto<br>wypłacana przez Zakład<br>Ubezpieczeń Społecznych<br>Average monthly gross<br>retirement pay and pension <sup>a</sup><br>from the Social Insurance<br>Fund |       | Wskaźniki cen skupu<br>Price indices of procurement                |       |             |       |
|---|-------|--|-------|-------|--|-------|--|-------|-------------|-------|
|   |       |  |       |       |  |       | ziarna zbóż (bez siewnego)<br>cereal grain (excluding sowing seed) |       |             |       |
|   |       |  |       |       |  |       | pszenicy<br>wheat  |       | żyta<br>rye |       |
|   |       |  |       |       |  |       | A  | B     | A           | B     |
|   |       | w zł<br>in zł  | A     | B     | w zł<br>in zł  | A     | A  | B     | A           | B     |
| 2011  | I–XII | 3313,51  | 106,4 | x     | 1622,90  | 105,2 | 135,8  | x     | 163,2       | x     |
| 2012  | I–XII | 3393,36  | 102,4 | x     | 1715,35  | 105,7 | 113,3  | x     | 99,1        | x     |
| 2012  | IV    | 3373,64  | 103,5 | 95,2  | .  | .     | 90,8   | 110,1 | 133,9       | 148,2 |
|   | V     | 3314,69  | 103,2 | 98,3  | .  | .     | 93,4   | 105,4 | x           | 70,5  |
|   | VI    | 3371,93  | 100,4 | 101,7 | 1697,51  | 105,5 | 88,3   | 93,8  | 244,5       | 121,8 |
|   | VII   | 3350,99  | 103,3 | 99,4  | .  | .     | 104,1  | 102,9 | 114,1       | 99,9  |
|   | VIII  | 3356,77  | 102,6 | 100,2 | .  | .     | 132,8  | 101,8 | 108,8       | 87,9  |
|   | IX    | 3345,83  | 100,5 | 99,7  | 1708,20  | 105,6 | 132,6  | 99,9  | 118,4       | 109,3 |
|   | X     | 3365,30  | 101,4 | 100,6 | .  | .     | 135,1  | 103,5 | 108,3       | 84,1  |
|   | XI    | 3400,65  | 101,5 | 101,1 | .  | .     | 136,1  | 103,6 | 108,9       | 102,6 |
|   | XII   | 3546,38  | 102,0 | 104,3 | 1715,35  | 105,7 | 130,2  | 106,2 | x           | 107,4 |
| 2013  | I     | 3346,08  | 99,9  | 94,4  | .  | .     | 150,4  | 98,0  | 120,1       | 109,0 |
|   | II    | 3374,44  | 103,7 | 100,8 | .  | .     | 136,9  | 102,5 | x           | x     |
|   | III   | 3654,52  | 103,1 | 108,3 | 1771,04  | 106,1 | 113,5  | 87,0  | 112,3       | x     |
|   | IV    | 3515,85  | 104,2 | 96,2  | .  | .     | 108,2  | 104,9 | x           | x     |
|   | V     | 3402,67  | 102,7 | 96,8  | .  | .     | 104,2  | 101,5 | 107,6       | x     |
|   | VI    | 3522,28  | 104,5 | 103,5 | 1795,38  | 105,8 | 103,0  | 92,7  | 87,3        | 98,9  |

<sup>a</sup> Dane narastające.<sup>a</sup> Accrued data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       | Wskaźniki cen skupu (dok.)<br>Price indices of procurement (cont.) |       |                        |       | Skup żywca rzeźnego ogółem<br>w przeliczeniu na mięso<br>(łącznie z tłuszczami) <sup>a</sup><br>Procurement of animals<br>for slaughter in terms of meat<br>(including fats) <sup>a</sup> |       |       | Skup mleka<br>Procurement of milk |       |       | Relacja<br>cen skupu<br>żywca wieprzowego do<br>cen żyta na<br>targowiskach <sup>b</sup><br>Procurement<br>prices of<br>pigs for<br>slaughter<br>to prices of<br>rye<br>on market-<br>places <sup>b</sup> |
|---|-------|--|-------|------------------------|-------|---|-------|-------|-----------------------------------|-------|-------|---|
|   |       | żywca rzeźnego<br>animals for slaughter                            |       |                        |       |   |       |       |                                   |       |       |   |
|   |       | bydło (bez cieląt)<br>cattle (excluding calves)                    |       | trzoda chlewna<br>pigs |       |   |       |       |                                   |       |       |   |
|   |       | A  | B     | A                      | B     | w tys. t<br>in thous. t   | A     | B     | w mln l<br>in mln l               | A     | B     |   |
|   |       | 2011   | I–XII | 117,0                  | x     | 120,2   | x     | 79,7  | x                                 | x     | 127,9 |   |
| 2012  | I–XII | 116,7  | x     | 111,7                  | x     | 64,1  | 80,5  | x     | 134,7                             | 105,3 | x     | 7,6   |
| 2012  | IV    | 124,8  | 103,3 | 111,1                  | 101,0 | 2,2   | 78,1  | 87,6  | 10,6                              | 110,0 | 101,0 | 5,8   |
|   | V     | 121,7  | 95,8  | 118,3                  | 102,0 | 2,2   | 78,4  | 98,5  | 12,4                              | 107,0 | 116,5 | 5,6   |
|   | VI    | 122,8  | 98,1  | 114,7                  | 104,5 | 2,3   | 81,3  | 105,2 | 12,6                              | 106,6 | 101,4 | 6,2   |
|   | VII   | 137,4  | 104,7 | 111,7                  | 98,5  | 2,0   | 91,5  | 89,3  | 12,6                              | 102,0 | 100,1 | 6,5   |
|   | VIII  | 120,4  | 100,3 | 113,0                  | 104,8 | 2,2   | 76,5  | 106,3 | 12,9                              | 107,1 | 102,8 | 6,7   |
|   | IX    | 115,9  | 100,9 | 112,9                  | 105,2 | 2,4   | 89,5  | 112,7 | 11,9                              | 100,5 | 91,8  | 6,6   |
|   | X     | 121,9  | 100,1 | 112,4                  | 98,9  | 2,7   | 84,6  | 112,5 | 11,6                              | 100,7 | 98,0  | 6,5   |
|   | XI    | 115,2  | 96,8  | 103,1                  | 96,1  | 2,4   | 86,4  | 88,3  | 10,0                              | 87,0  | 86,1  | 6,3   |
|   | XII   | 106,2  | 101,2 | 97,9                   | 95,7  | 2,1   | 76,9  | 86,6  | 10,1                              | 101,0 | 100,7 | 6,0   |
| 2013  | I     | 102,1  | 102,4 | 99,0                   | 94,2  | 2,5   | 104,7 | 120,3 | 10,4                              | 104,1 | 103,6 | 5,6   |
|   | II    | 98,5   | 98,6  | 97,1                   | 99,4  | 2,0   | 89,5  | 80,2  | 9,2                               | 98,6  | 88,4  | 5,6   |
|   | III   | 99,2   | 97,4  | 100,9                  | 101,4 | 2,1   | 85,0  | 105,3 | 10,3                              | 97,4  | 111,3 | 5,7   |
|   | IV    | 97,8   | 101,8 | 99,8                   | 99,9  | 2,5   | 112,8 | 116,3 | 10,8                              | 101,5 | 105,1 | 5,4   |
|   | V     | 98,4   | 96,4  | 95,9                   | 98,0  | 2,3   | 107,6 | 94,0  | 12,2                              | 98,6  | 113,2 | 5,9   |
|   | VI    | 99,1   | 98,8  | 100,0                  | 109,1 | 2,3   | 100,3 | 98,1  | 11,8                              | 94,3  | 97,0  | 6,1   |

a W wadze poubojowej cieplej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b See methodological notes item 19.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       | Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup><br>Sold production of industry <sup>a</sup> |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|---|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|   |       | ogółem<br>total  |       | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and quarrying |       | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing |       | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning supply |       | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities |       |
|   |       |  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|   |       | A  | B     | A  | B     | A  | B     | A  | B     | A  | B     |
| 2011  | I–XII | 114,7  | x     | 112,7  | x     | 112,1  | x     | 146,2  | x     | 102,9  | x     |
| 2012  | I–XII | 102,9  | x     | 91,5   | x     | 102,2  | x     | 112,2  | x     | 98,6   | x     |
| 2012  | IV    | 106,7  | 94,7  | 90,6   | 108,6 | 104,0  | 95,0  | 144,8  | 90,2  | 97,3   | 94,2  |
|   | V     | 108,8  | 103,5 | 86,2   | 111,5 | 106,5  | 105,3 | 154,0  | 87,9  | 100,0  | 106,1 |
|   | VI    | 103,2  | 96,6  | 91,5   | 97,1  | 100,4  | 96,7  | 147,3  | 95,0  | 102,2  | 99,1  |
|   | VII   | 107,5  | 101,2 | 102,4  | 108,1 | 104,8  | 101,2 | 147,9  | 100,0 | 104,2  | 97,9  |
|   | VIII  | 102,4  | 98,0  | 93,2   | 95,4  | 100,1  | 98,1  | 138,6  | 97,2  | 97,5   | 97,2  |
|   | IX    | 97,2   | 102,5 | 86,9   | 98,3  | 96,5   | 102,8 | 110,7  | 103,2 | 90,8   | 95,9  |
|   | X     | 108,5  | 108,1 | 93,5   | 110,2 | 108,0  | 105,5 | 119,3  | 133,8 | 96,5   | 106,4 |
|   | XI    | 105,4  | 94,9  | 91,8   | 86,9  | 104,0  | 93,7  | 119,4  | 104,7 | 104,8  | 100,1 |
|   | XII   | 89,3   | 85,1  | 78,4   | 68,7  | 88,6   | 81,5  | 93,9   | 111,2 | 93,9   | 93,6  |
| 2013  | I     | 99,2   | 105,4 | 114,3  | 117,4 | 96,8   | 107,1 | 114,5  | 97,2  | 94,8   | 96,7  |
|   | II    | 100,4  | 100,1 | 69,4   | 53,4  | 99,1   | 101,4 | 110,9  | 97,3  | 104,9  | 104,7 |
|   | III   | 97,3   | 109,9 | 58,9   | 119,7 | 96,4   | 111,6 | 111,4  | 100,8 | 92,0   | 100,8 |
|   | IV    | 99,8   | 97,0  | 65,9   | 121,4 | 99,8   | 98,4  | 105,1  | 85,2  | 100,0  | 102,3 |
|   | V     | 95,7   | 99,3  | 70,4   | 119,2 | 95,1   | 100,3 | 105,8  | 88,5  | 100,4  | 106,6 |
|   | VI    | 101,8  | 102,7 | 74,6   | 102,9 | 101,7  | 103,4 | 109,6  | 98,4  | 98,8   | 97,5  |

<sup>a</sup> Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2010 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11.<sup>a</sup> Constant prices (2010 average current prices); see general notes item 11.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       | Sprzedaż produkcji<br>budowlano-montażowej <sup>ab</sup><br>Sale of construction and assembly<br>production <sup>ab</sup> |       | Mieszkania oddane do użytkowania<br>Dwellings completed |        |       | Sprzedaż detaliczna towarów <sup>b</sup><br>Retail sales of goods <sup>b</sup> |       |
|---|-------|---|-------|---|--------|-------|--|-------|
|   |       | A   | B     | ogółem<br>total   | A      | B     | A  | B     |
| 2011  | I–XII | 130,8   | x     | 12634   | 103,0  | x     | 109,3  | x     |
| 2012  | I–XII | 98,5  | x     | 15294   | 121,1  | x     | 109,1  | x     |
| 2012  | IV    | 102,0   | 101,0 | 1261  | 109,8  | 93,5  | 110,3  | 94,6  |
|   | V     | 113,1   | 126,5 | 867   | 129,8  | 68,8  | 112,4  | 101,0 |
|   | VI    | 82,6  | 99,2  | 885   | 100,6  | 102,1 | 111,9  | 107,5 |
|   | VII   | 89,0  | 92,5  | 1048  | 123,4  | 118,4 | 109,0  | 92,5  |
|   | VIII  | 103,6   | 118,7 | 1377  | 135,8  | 131,4 | 109,9  | 101,3 |
|   | IX    | 87,3  | 101,6 | 1115  | 124,6  | 81,0  | 104,0  | 102,6 |
|   | X     | 88,7  | 104,8 | 1061  | 72,1   | 95,2  | 105,0  | 96,7  |
|   | XI    | 107,0   | 108,6 | 1765  | 140,3  | 166,4 | 107,1  | 100,2 |
|   | XII   | 85,4  | 114,7 | 2004  | 171,3  | 111,6 | 98,8   | 120,8 |
| 2013  | I     | 75,2  | 27,1  | 1986*   | 140,0* | 99,1* | 101,3  | 75,4  |
|   | II    | 85,4  | 130,5 | 1320*   | 115,4* | 66,5* | 97,5   | 100,6 |
|   | III   | 69,2  | 105,9 | 1236*   | 91,7*  | 93,6* | 98,4   | 115,2 |
|   | IV    | 75,1  | 109,7 | 1350  | 107,1  | 109,2 | 96,6   | 92,8  |
|   | V     | 67,8  | 114,2 | 1155  | 133,2  | 85,6  | 100,8  | 105,4 |
|   | VI    | 95,3  | 139,5 | 951   | 107,5  | 82,3  | 100,5  | 107,1 |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 24. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

# LUDNOŚĆ POPULATION

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

TABL. 2. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>**  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS   |          | Ludność <sup>b</sup><br><i>Population<sup>b</sup></i>  | Małżeństwa<br><i>Marriages</i> | Urodzenia<br>żywe<br><i>Live births</i> | Zgony<br><i>Deaths</i> | niemowląt <sup>d</sup><br><i>infants<sup>d</sup></i> | Przyrost<br>naturalny <sup>c</sup><br><i>Natural<br/>increase<sup>c</sup></i> | Małżeństwa<br><i>Marriages</i>                 | Urodzenia<br>żywe<br><i>Live births</i> | Zgony<br><i>Deaths</i> | niemowląt <sup>cd</sup><br><i>infants<sup>cd</sup></i> | Przyrost<br>naturalny <sup>b</sup><br><i>Natural<br/>increase<sup>b</sup></i> |
|---|----------|--|--------------------------------|---|------------------------|--|---|--|---|------------------------|--|---|
| A -analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |          | w liczbach bezwzględnych<br><i>in absolute numbers</i> |                                |   |                        |  |   | na 1000 ludności<br><i>per 1000 population</i> |   |                        |  |   |
| B -okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |          |  |                                |   |                        |  |   |  |   |                        |  |   |
| 2011  | I–XII    | 3346,8   | 18484                          | 35524                                   | 29727                  | 152  | 5797  | 5,5  | 10,6                                    | 8,9                    | 4,3  | 1,8   |
| 2012  | I–XII    | 3354,1   | 18197                          | 35117                                   | 30588                  | 134  | 4529  | 5,4  | 10,5                                    | 9,1                    | 3,8  | 1,4   |
|   | <b>A</b> | <b>100,2</b>   | <b>98,4</b>                    | <b>98,9</b>                             | <b>102,9</b>           | <b>88,2</b>  | <b>78,1</b>   | <b>98,2</b>                                    | <b>99,1</b>                             | <b>102,2</b>           | <b>88,4</b>  | <b>x</b>  |
| 2011  | VII–IX   | 3345,3   | 8424                           | 9791                                    | 6962                   | 49   | 2829  | 10,1   | 11,7                                    | 8,3                    | 5,0  | 3,4   |
| 2012  | I–III    | 3348,0   | 1397                           | 8638                                    | 8166                   | 31   | 472   | 1,7  | 10,3                                    | 9,8                    | 3,6  | 0,6   |
|   | IV–VI    | 3350,4   | 4998                           | 8995                                    | 7496                   | 39   | 1499  | 6,0  | 10,7                                    | 9,0                    | 4,3  | 1,8   |
|   | VII–IX   | 3353,8   | 8204                           | 9192                                    | 7039                   | 38   | 2153  | 9,8  | 11,0                                    | 8,4                    | 4,1  | 2,6   |
| 2013  | I–III    | 3355,0   | 1215                           | 8234                                    | 8063                   | 24   | 171   | 1,5  | 9,8                                     | 9,6                    | 2,9  | 0,2   |
|   | <b>A</b> | <b>100,2</b>   | <b>87,0</b>                    | <b>95,3</b>                             | <b>98,7</b>            | <b>77,4</b>  | <b>36,2</b>   | <b>88,2</b>                                    | <b>95,1</b>                             | <b>98,0</b>            | <b>80,6</b>  | <b>x</b>  |
|   | <b>B</b> | <b>100,0</b>   | <b>14,8</b>                    | <b>89,6</b>                             | <b>114,5</b>           | <b>63,2</b>  | <b>7,9</b>  | <b>15,3</b>                                    | <b>89,1</b>                             | <b>114,3</b>           | <b>70,7</b>  | <b>x</b>  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

**TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR**  
End of month

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |      | Ogółem<br>Grand total   | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |   |  |  |   |   |  |
|---|------|-------------------------|---|---|--|--|---|---|--|
|   |      |                         | razem<br>total                              | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture of<br>food products | produkcja<br>wyrobów<br>tekstylnych<br>manufacture of<br>textiles | produkcja<br>odzieży<br>manufacture of<br>wearing apparel | produkcja<br>wyrobów z<br>drewna, korka,<br>słomy i wikliny <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>products of wood,<br>cork, straw and<br>wicker |
|   |      |                         |   |   |  |  |   |   |  |
|   |      |                         |   |   |  |  |   |   |  |
|   |      | w tysiącach in thousand |   |   |  |  |   |   |  |
| 2012  | IV   | 459,1                   | 184,3                                       | 4,3   | 153,2  | 27,9   | 1,2   | 5,9   | 6,1  |
|   | V    | 458,6                   | 184,5                                       | 4,3   | 153,5  | 28,4   | 1,1   | 5,9   | 6,2  |
|   | VI   | 458,5                   | 184,0                                       | 4,2   | 153,1  | 28,4   | 1,1   | 5,6   | 6,2  |
|   | VII  | 458,4                   | 183,6                                       | 4,2   | 153,0  | 28,3   | 1,1   | 5,6   | 6,2  |
|   | VIII | 458,2                   | 183,3                                       | 4,3   | 152,8  | 28,1   | 1,1   | 5,6   | 6,2  |
|   | IX   | 456,6                   | 182,8                                       | 4,3   | 152,3  | 27,7   | 1,1   | 5,6   | 6,2  |
|   | X    | 457,3                   | 183,7                                       | 4,3   | 152,8  | 27,7   | 1,1   | 5,6   | 6,2  |
|   | XI   | 456,9                   | 183,5                                       | 4,3   | 152,6  | 27,8   | 1,1   | 5,6   | 6,2  |
|   | XII  | 454,3                   | 181,9                                       | 4,2   | 151,4  | 27,8   | 1,1   | 5,6   | 5,9  |
| 2013  | I    | 459,7                   | 182,5                                       | 4,2   | 152,3  | 28,0   | 1,1   | 5,3   | 5,9  |
|   | II   | 458,4                   | 181,7                                       | 3,2   | 152,5  | 28,0   | 1,2   | 5,3   | 5,9  |
|   | III  | 457,6                   | 182,0                                       | 3,2   | 152,8  | 28,1   | 1,2   | 5,3   | 6,0  |
|   | IV   | 457,6                   | 181,7                                       | 3,2   | 152,6  | 28,1   | 1,1   | 5,3   | 6,0  |
|   | V    | 458,5                   | 181,6                                       | 3,1   | 152,9  | 28,3   | 1,0   | 5,3   | 6,0  |
|   | VI   | 458,9                   | 181,8                                       | 3,1   | 153,2  | 28,4   | 1,0   | 5,3   | 6,1  |
|   | A    | 100,1                   | 98,8  | 73,9  | 100,1  | 100,0  | 90,0  | 94,0  | 97,6   |
|   | B    | 100,1                   | 100,1                                       | 100,1   | 100,2  | 100,4  | 99,2  | 99,6  | 100,2  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.



TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

|                   |          | przemysł <sup>a</sup> (cd.)  |   |   | industry <sup>a</sup> (cont.)                      |   |   |   |  |
|-------------------|----------|--|---|---|--|---|---|---|--|
| OKRESY<br>PERIODS |          | produkcja papieru<br>i wyrobów z<br>papieru<br>manufacture of<br>paper and paper<br>products | produkcja<br>wyrobów z gumy i<br>tworzyw<br>sztucznych<br>manufacture of rubber<br>and plastic<br>products<br>transportation<br>and storage | produkcja<br>wyrobów z<br>pozostałych<br>mineralnych<br>surowców<br>niemetalicznych<br>manufacture of<br>other non-metallic<br>mineral products<br>accommodation<br>and catering <sup>Δ</sup> | produkcja metali<br>manufacture of<br>basic metals | produkcja<br>wyrobów z metali <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>metal products<br>real estate<br>activities | produkcja<br>komputerów,<br>wyrobów<br>elektronicznych i<br>optycznych<br>manufacture of<br>computer,<br>electronic and<br>optical products<br>administrative<br>and support<br>service<br>activities | produkcja<br>urządzeń elektry-<br>cznych<br>manufacture of<br>electrical<br>equipment | produkcja maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>machinery and<br>equipment n.e.c. |
|                   |          | w tysiącach in thousand  |   |   |  |   |   |   |  |
| 2012              | IV       | 2,5  | 11,1  | 9,0   | 7,1  | 18,5  | 3,2   | 7,4   | 8,0  |
|                   | V        | 2,5  | 11,1  | 9,0   | 7,1  | 18,4  | 3,2   | 7,4   | 7,9  |
|                   | VI       | 2,5  | 11,1  | 9,0   | 7,1  | 18,3  | 3,2   | 7,4   | 8,0  |
|                   | VII      | 2,5  | 11,2  | 8,8   | 7,1  | 18,3  | 3,2   | 7,4   | 8,0  |
|                   | VIII     | 2,5  | 11,2  | 9,0   | 7,1  | 18,2  | 3,2   | 7,5   | 8,1  |
|                   | IX       | 2,5  | 11,2  | 8,9   | 7,1  | 18,2  | 3,1   | 7,5   | 8,0  |
|                   | X        | 2,5  | 11,8  | 8,9   | 7,1  | 18,1  | 3,1   | 7,5   | 8,0  |
|                   | XI       | 2,5  | 11,7  | 8,8   | 7,1  | 17,9  | 3,1   | 7,5   | 8,0  |
|                   | XII      | 2,5  | 11,7  | 8,6   | 6,9  | 17,8  | 3,1   | 7,4   | 8,0  |
| 2013              | I        | 2,4  | 11,7  | 8,3   | 6,9  | 17,9  | 3,4   | 7,4   | 7,9  |
|                   | II       | 2,4  | 11,8  | 8,4   | 6,9  | 17,9  | 3,4   | 7,5   | 7,9  |
|                   | III      | 2,4  | 11,8  | 8,4   | 6,9  | 17,9  | 3,4   | 7,5   | 7,8  |
|                   | IV       | 2,4  | 11,8  | 8,4   | 6,9  | 17,9  | 3,3   | 7,5   | 7,8  |
|                   | V        | 2,4  | 11,9  | 8,5   | 6,9  | 17,9  | 3,4   | 7,5   | 7,7  |
|                   | VI       | 2,4  | 12,0  | 8,5   | 6,9  | 18,1  | 3,4   | 7,5   | 7,7  |
|                   | <b>A</b> | <b>95,1</b>  | <b>108,3</b>  | <b>95,0</b>   | <b>96,9</b>  | <b>98,8</b>   | <b>107,6</b>  | <b>101,6</b>  | <b>96,7</b>  |
| <b>B</b>          |          | <b>100,3</b>   | <b>100,8</b>  | <b>100,5</b>  | <b>100,2</b>                                       | <b>100,9</b>  | <b>102,1</b>  | <b>100,0</b>  | <b>99,6</b>  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |          | przemysł <sup>a</sup> (dok.)   | industry <sup>a</sup> (cont.)  | budownictwo construction |  |   |   |
|---|----------|--|--|--------------------------|--|---|---|
|   |          | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną, gaz, parę<br>wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam<br>and air | dostawa wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage, waste<br>management and<br>remediation activities | razem<br>total           | budowa budynków <sup>Δ</sup><br>construction of<br>buildings | budowa obiektów<br>inżynierii lądowej i<br>wodnej <sup>Δ</sup><br>civil engineering | roboty budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction activities |
|   |          | w tysiącach in thousand  |  |                          |  |   |   |
| 2012  | IV       | 17,9   | 8,9  | 51,6                     | 20,2   | 16,5  | 15,0  |
|   | V        | 17,8   | 8,9  | 51,4                     | 20,1   | 16,4  | 14,9  |
|   | VI       | 17,7   | 8,9  | 51,4                     | 20,2   | 16,3  | 14,9  |
|   | VII      | 17,7   | 8,6  | 51,1                     | 20,1   | 16,2  | 14,8  |
|   | VIII     | 17,7   | 8,6  | 50,9                     | 20,1   | 16,1  | 14,8  |
|   | IX       | 17,6   | 8,6  | 50,7                     | 20,0   | 16,0  | 14,7  |
|   | X        | 17,9   | 8,6  | 50,2                     | 19,8   | 15,7  | 14,7  |
|   | XI       | 17,9   | 8,7  | 49,9                     | 19,8   | 15,5  | 14,6  |
|   | XII      | 17,7   | 8,7  | 49,0                     | 19,5   | 15,1  | 14,4  |
| 2013  | I        | 17,1   | 9,0  | 49,2                     | 19,4   | 14,9  | 14,9  |
|   | II       | 17,1   | 9,0  | 48,7                     | 19,2   | 14,7  | 14,8  |
|   | III      | 17,1   | 9,0  | 48,1                     | 18,8   | 14,5  | 14,7  |
|   | IV       | 17,0   | 9,0  | 48,2                     | 18,8   | 14,6  | 14,9  |
|   | V        | 16,5   | 9,0  | 48,2                     | 18,8   | 14,6  | 14,9  |
|   | VI       | 16,4   | 9,0  | 48,2                     | 18,8   | 14,5  | 14,9  |
|   | <b>A</b> | <b>93,0</b>  | <b>100,7</b>   | <b>93,7</b>              | <b>92,8</b>  | <b>89,2</b>   | <b>100,0</b>  |
|   | <b>B</b> | <b>99,5</b>  | <b>99,6</b>  | <b>99,8</b>              | <b>100,0</b>   | <b>99,4</b>   | <b>99,9</b>   |

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |      | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles |  |  |   | transport i<br>gospodarka<br>magazynowa<br>transportation<br>and storage | zakwaterowa-<br>nie i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommo-<br>dation and<br>catering | informacja<br>i komunikacja<br>information<br>and communi-<br>cation | obsługa rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities | administro-<br>wanie i<br>działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br>administrative<br>and support<br>service<br>activities |
|---|------|--|--|--|---|--|---|--|---|---|
|   |      | razem<br>total   | handel hurtowy<br>i detaliczny<br>pojazdami<br>samochodo-<br>wymi oraz ich<br>naprawa <sup>Δ</sup><br>wholesale and<br>retail trade<br>and repair of<br>motor vehicles<br>and<br>motorcycles | handel<br>hurtowy <sup>Δ</sup><br>wholesale<br>trade | handel<br>detaliczny <sup>Δ</sup><br>retail trade |  |   |  |   |   |
|   |      |  |  |  |   |  |   |  |   |   |
|   |      |  |  |  |   |  |   |  |   |   |
| w tysiącach in thousand   |      |  |  |  |   |  |   |  |   |   |
| 2012  | IV   | 118,8  | 9,0  | 36,3   | 73,5  | 20,5   | 12,9  | 15,1   | 6,2   | 20,7  |
|   | V    | 118,3  | 9,2  | 36,0   | 73,1  | 20,3   | 12,8  | 15,1   | 6,2   | 20,9  |
|   | VI   | 118,5  | 9,1  | 36,2   | 73,2  | 20,4   | 12,8  | 15,1   | 6,1   | 21,1  |
|   | VII  | 118,4  | 9,2  | 36,0   | 73,2  | 20,5   | 12,8  | 15,2   | 6,1   | 21,7  |
|   | VIII | 118,4  | 9,1  | 36,0   | 73,2  | 20,3   | 12,8  | 15,2   | 6,1   | 22,2  |
|   | IX   | 117,8  | 9,1  | 35,8   | 72,9  | 20,2   | 12,7  | 15,3   | 6,1   | 22,0  |
|   | X    | 117,8  | 9,1  | 35,6   | 73,1  | 20,2   | 12,8  | 15,3   | 6,1   | 21,9  |
|   | XI   | 117,7  | 9,1  | 35,4   | 73,3  | 20,2   | 12,7  | 15,4   | 6,1   | 22,0  |
|   | XII  | 117,5  | 9,0  | 35,3   | 73,2  | 20,4   | 12,6  | 15,4   | 6,1   | 21,8  |
| 2013  | I    | 119,6  | 9,1  | 35,9   | 74,6  | 21,3   | 14,0  | 16,0   | 6,2   | 20,2  |
|   | II   | 119,5  | 9,1  | 35,8   | 74,6  | 21,2   | 13,9  | 16,1   | 6,2   | 20,5  |
|   | III  | 119,3  | 9,1  | 35,7   | 74,5  | 21,0   | 13,9  | 16,1   | 6,2   | 20,5  |
|   | IV   | 119,3  | 9,1  | 35,7   | 74,5  | 20,9   | 13,8  | 16,1   | 6,2   | 20,8  |
|   | V    | 119,8  | 9,2  | 35,9   | 74,6  | 20,9   | 13,8  | 16,2   | 6,2   | 21,1  |
|   | VI   | 119,8  | 9,2  | 35,9   | 74,7  | 20,9   | 13,8  | 16,3   | 6,2   | 21,4  |
|   | A    | 101,1  | 100,5  | 99,2   | 102,1   | 102,6  | 108,0   | 107,9  | 100,8   | 101,5   |
|   | B    | 100,0  | 100,1  | 99,8   | 100,1   | 100,0  | 99,7  | 100,3  | 99,9  | 101,4   |

TABL. 4. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Ogółem<br>Grand total | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |   |  |  |  | budownictwo<br>construction |
|---|--------|-----------------------|---|---|--|--|--|-----------------------------|
|   |        |                       | razem<br>total                              | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną, gaz,<br>parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas,<br>steam and    air<br>conditioning supply | dostawa wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage, waste<br>management and<br>remediation<br>activities |                             |
|   |        |                       |   |   |  |  |  |                             |
| w tysiącach    in thousand  |        |                       |   |   |  |  |  |                             |
| 2011  | I-XII  | 438,4                 | 181,2                                       | 3,5   | 150,7  | 18,6   | 8,4  | 45,7                        |
|   | A      | 106,4                 | 106,2                                       | 91,8  | 104,4  | 125,7  | 108,5  | 110,0                       |
| 2012  | I-VI   | 441,5                 | 179,7                                       | 3,7   | 149,3  | 17,9   | 8,8  | 46,1                        |
|   | I-VII  | 441,6                 | 179,7                                       | 3,7   | 149,6  | 17,9   | 8,6  | 46,2                        |
|   | I-VIII | 441,2                 | 179,8                                       | 3,7   | 149,7  | 17,8   | 8,6  | 46,1                        |
|   | I-IX   | 440,7                 | 179,8                                       | 3,7   | 149,8  | 17,8   | 8,6  | 45,8                        |
|   | I-X    | 440,7                 | 180,0                                       | 3,7   | 149,6  | 18,2   | 8,6  | 45,7                        |
|   | I-XI   | 440,7                 | 180,2                                       | 3,6   | 149,7  | 18,2   | 8,7  | 45,7                        |
|   | I-XII  | 440,6                 | 180,1                                       | 3,7   | 149,6  | 18,1   | 8,6  | 45,6                        |
|   | A      | 100,5                 | 99,4  | 104,0   | 99,3   | 97,6   | 102,7  | 99,6                        |
| 2013  | I-II   | 438,0                 | 177,7                                       | 3,1   | 148,7  | 17,1   | 8,9  | 42,6                        |
|   | I-III  | 438,0                 | 177,8                                       | 3,1   | 148,8  | 17,1   | 8,9  | 42,3                        |
|   | I-IV   | 437,1                 | 177,4                                       | 3,1   | 148,4  | 17,0   | 8,9  | 41,9                        |
|   | I-V    | 435,9                 | 176,9                                       | 3,1   | 148,3  | 16,6   | 8,9  | 41,7                        |
|   | I-VI   | 436,0                 | 177,1                                       | 3,1   | 148,4  | 16,6   | 8,9  | 41,6                        |
|   | A      | 98,8                  | 98,6  | 85,0  | 99,4   | 92,6   | 101,1  | 90,1                        |
| 2012  | IV     | 440,7                 | 179,9                                       | 3,7   | 149,5  | 17,9   | 8,8  | 46,2                        |
|   | V      | 440,7                 | 180,0                                       | 3,7   | 149,6  | 17,8   | 8,8  | 45,9                        |
|   | VI     | 440,5                 | 179,9                                       | 3,7   | 149,6  | 17,7   | 8,9  | 45,7                        |
|   | VII    | 439,4                 | 179,5                                       | 3,7   | 149,6  | 17,7   | 8,5  | 45,3                        |
|   | VIII   | 438,7                 | 179,2                                       | 3,6   | 149,3  | 17,6   | 8,6  | 44,9                        |
|   | IX     | 437,2                 | 178,9                                       | 3,6   | 149,2  | 17,6   | 8,6  | 44,5                        |
|   | X      | 437,1                 | 179,6                                       | 3,6   | 149,5  | 17,9   | 8,5  | 43,9                        |
|   | XI     | 436,9                 | 179,4                                       | 3,6   | 149,3  | 17,9   | 8,6  | 43,4                        |
|   | XII    | 435,2                 | 177,9                                       | 3,6   | 148,0  | 17,8   | 8,6  | 42,9                        |
| 2013  | I      | 438,4                 | 177,9                                       | 3,6   | 148,4  | 17,1   | 8,9  | 42,9                        |
|   | II     | 437,7                 | 177,9                                       | 3,1   | 148,9  | 17,1   | 8,9  | 42,1                        |
|   | III    | 437,5                 | 178,2                                       | 3,1   | 149,1  | 17,1   | 8,9  | 41,6                        |
|   | IV     | 436,2                 | 177,7                                       | 3,1   | 148,7  | 17,0   | 8,9  | 41,1                        |
|   | V      | 436,7                 | 177,5                                       | 3,1   | 148,9  | 16,5   | 8,9  | 41,1                        |
|   | VI     | 437,3                 | 178,0                                       | 3,1   | 149,5  | 16,4   | 9,0  | 41,1                        |
|   | A      | 99,3                  | 98,9  | 84,7  | 99,9   | 92,6   | 101,0  | 98,8                        |
|   | B      | 100,1                 | 100,3                                       | 99,8  | 100,4  | 99,6   | 100,1  | 99,9                        |

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 4. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS   |          | handel; naprawa<br>pojazdów samo-<br>chodowych <sup>Δ</sup><br><i>trade; repair<br/>of motor<br/>vehicles <sup>Δ</sup></i> | transport<br>i gospodarka<br>magazynowa<br><i>transportation<br/>and storage</i> | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br><i>accommodation<br/>and catering <sup>Δ</sup></i> | informacja<br>i komunikacja<br><i>information and<br/>communication</i> | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br><i>real estate activities</i> | administrowanie<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br><i>administrative<br/>and support<br/>service<br/>activities</i> |
|---|----------|--|--|--|---|--|--|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br>B - okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> |          | w tysiącach in thousand  |  |  |   |  |  |
| 2011  | I-XII    | 113,4  | 18,2   | 13,4   | 13,8  | 5,7  | 19,4   |
|   | <b>A</b> | <b>104,2</b>   | <b>109,8</b>   | <b>114,5</b>   | <b>109,3</b>  | <b>100,4</b>   | <b>99,1</b>  |
| 2012  | I-VI     | 115,1  | 19,6   | 12,3   | 14,8  | 5,9  | 19,7   |
|   | I-VII    | 114,9  | 19,6   | 12,2   | 14,9  | 5,9  | 19,9   |
|   | I-VIII   | 114,7  | 19,6   | 12,1   | 14,9  | 5,9  | 20,1   |
|   | I-IX     | 114,6  | 19,5   | 12,1   | 14,9  | 5,9  | 20,1   |
|   | I-X      | 114,4  | 19,5   | 12,1   | 14,9  | 5,9  | 20,2   |
|   | I-XI     | 114,1  | 19,4   | 12,3   | 14,8  | 5,9  | 20,3   |
|   | I-XII    | 114,1  | 19,5   | 12,2   | 14,8  | 5,9  | 20,3   |
|   | <b>A</b> | <b>100,6</b>   | <b>107,2</b>   | <b>91,4</b>  | <b>107,9</b>  | <b>103,8</b>   | <b>104,7</b>   |
| 2013  | I-II     | 114,4  | 20,4   | 12,8   | 15,8  | 5,9  | 19,0   |
|   | I-III    | 114,4  | 20,4   | 12,7   | 15,8  | 5,9  | 19,1   |
|   | I-IV     | 114,0  | 20,4   | 12,8   | 15,9  | 5,9  | 19,2   |
|   | I-V      | 113,8  | 20,3   | 12,8   | 15,9  | 5,9  | 19,1   |
|   | I-VI     | 113,8  | 20,2   | 12,8   | 16,0  | 5,9  | 19,3   |
|   | <b>A</b> | <b>98,8</b>  | <b>103,1</b>   | <b>103,9</b>   | <b>107,9</b>  | <b>100,0</b>   | <b>97,8</b>  |
| 2012  | IV       | 114,3  | 19,6   | 12,1   | 14,9  | 5,9  | 19,7   |
|   | V        | 114,4  | 19,4   | 12,0   | 14,8  | 5,9  | 19,8   |
|   | VI       | 114,3  | 19,4   | 12,0   | 14,9  | 5,9  | 20,1   |
|   | VII      | 113,7  | 19,5   | 11,9   | 15,0  | 5,9  | 20,6   |
|   | VIII     | 113,6  | 19,4   | 12,0   | 15,0  | 5,9  | 20,8   |
|   | IX       | 113,0  | 19,4   | 11,9   | 15,1  | 5,9  | 20,8   |
|   | X        | 112,7  | 19,3   | 11,9   | 15,1  | 5,9  | 20,9   |
|   | XI       | 112,9  | 19,4   | 11,9   | 15,2  | 5,9  | 20,9   |
|   | XII      | 112,8  | 19,6   | 11,8   | 15,2  | 5,9  | 20,9   |
| 2013  | I        | 114,4  | 20,4   | 12,9   | 15,8  | 5,9  | 18,9   |
|   | II       | 114,3  | 20,4   | 12,8   | 15,8  | 5,9  | 19,3   |
|   | III      | 114,3  | 20,2   | 12,7   | 15,8  | 5,9  | 19,2   |
|   | IV       | 113,7  | 20,0   | 12,7   | 15,9  | 5,9  | 19,6   |
|   | V        | 114,3  | 20,0   | 12,7   | 15,9  | 5,9  | 19,7   |
|   | VI       | 114,2  | 20,0   | 12,7   | 16,0  | 5,9  | 20,0   |
|   | <b>A</b> | <b>99,8</b>  | <b>102,9</b>   | <b>105,2</b>   | <b>107,7</b>  | <b>100,6</b>   | <b>99,5</b>  |
|   | <b>B</b> | <b>99,9</b>  | <b>99,9</b>  | <b>99,4</b>  | <b>100,5</b>  | <b>100,0</b>   | <b>101,4</b>   |

TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |      | Bezrobotni zarejestrowani      Registered unemployed persons |                            |  |  |  |        |  |  |   |   |
|---|------|--|----------------------------|--|--|--|--------|--|--|---|---|
|   |      | ogółem<br>grand total  | z ogółem<br>of grand total |  |  |  |        | bez prawa<br>do zasiłku<br>without<br>benefit rights | pozostający bez<br>pracy dłużej niż<br>1 rok <sup>a</sup><br>out of job for<br>period longer than<br>1 year <sup>a</sup> | absolwenci <sup>b</sup><br>graduates <sup>b</sup> | w tym szkół<br>wyższych, którzy<br>nie ukończyli<br>27 lat<br>of which of the<br>tertiary school who<br>did not finish 27<br>years of age |
|   |      |  | kobiety<br>females         | dotychczas<br>niepracujący<br>previously<br>not employed | uprzednio<br>pracujący<br>previously working | w tym zwolnieni<br>z przyczyn<br>dotyczących<br>zakładów pracy<br>of which<br>terminated for<br>company reason |        |  |  |   |   |
| 2012  | IV   | 153457   | 80217                      | 30948  | 122509                                       | 4673   | 128765 | .  | 7718   | 3278  |   |
|   | V    | 148329   | 78433                      | 30189  | 118140                                       | 4727   | 124838 | .  | 8430   | 2980  |   |
|   | VI   | 145215   | 77536                      | 29665  | 115550                                       | 4992   | 122214 | 51671  | 5541   | 2228  |   |
|   | VII  | 145529   | 78747                      | 30306  | 115223                                       | 5084   | 123550 | .  | 6711   | 2238  |   |
|   | VIII | 146421   | 79971                      | 31153  | 115268                                       | 5200   | 124906 | .  | 8381   | 2776  |   |
|   | IX   | 147766   | 80429                      | 32412  | 115354                                       | 5336   | 126625 | 53007  | 11276  | 2696  |   |
|   | X    | 149197   | 80762                      | 32038  | 117159                                       | 5813   | 127113 | .  | 12211  | 2773  |   |
|   | XI   | 154767   | 82671                      | 32562  | 122205                                       | 6708   | 131134 | .  | 12968  | 3034  |   |
|   | XII  | 161161   | 84177                      | 33076  | 128085                                       | 7720   | 135653 | 56137  | 13565  | 3299  |   |
| 2013  | I    | 173746   | 88356                      | 34255  | 139491                                       | 9395   | 143899 | .  | 14721  | 3760  |   |
|   | II   | 178015   | 89270                      | 34589  | 143426                                       | 10479  | 147484 | .  | 15141  | 3888  |   |
|   | III  | 176708   | 87691                      | 33506  | 143202                                       | 11081  | 146773 | 60277  | 14413  | 3446  |   |
|   | IV   | 172396   | 85848                      | 32214  | 140182                                       | 11320  | 144085 | .  | 8148   | 3092  |   |
|   | V    | 165922   | 83719                      | 31488  | 134434                                       | 11373  | 139986 | .  | 8560   | 2829  |   |
|   | VI   | 160904   | 82039                      | 30891  | 130013                                       | 11331  | 136882 | 58553  | 5461   | 2196  |   |
|   | A    | 110,8  | 105,8                      | 104,1  | 112,5  | 227,0  | 112,0  | 113,3  | 98,6   | 98,6  |   |
|   | B    | 97,0   | 98,0                       | 98,1   | 96,7   | 99,6   | 97,8   | 97,1   | 63,8   | 77,6  |   |

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| Okresy<br>Periods<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |      | Stopa bezrobocia<br>rejestrowanego <sup>a</sup><br>w %<br>Unemployment<br>rate <sup>a</sup> in % | Bezrobotni nowo<br>zarejestrowani <sup>b</sup><br>Newly registered<br>unemployed<br>persons <sup>b</sup> | w tym<br>po raz kolejny<br>reentrants to<br>unemployment<br>rolls | Bezrobotni wyrejes-<br>trowani <sup>b</sup><br>Persons removed<br>from unem-<br>ployment rolls <sup>b</sup> | w tym z tytułu<br>podjęcia pracy<br>of which received<br>jobs | Oferty pracy <sup>a</sup> Job offers <sup>a</sup>            |  | stan w końcu<br>miesiąca<br>end of month |
|---|------|--|--|---|---|---|--|--|--|
|   |      |  |  |   |   |   | zgłoszone w ciągu<br>miesiąca<br>declaring during<br>a month | w tym sektor<br>prywatny private<br>sector |  |
| 2012  | IV   | 11,0   | 11788  | 9039  | 16494   | 7610  | 5976   | 4970                                       | 4056                                     |
|   | V    | 10,7   | 12510  | 8815  | 17638   | 7792  | 6821   | 6051                                       | 5328                                     |
|   | VI   | 10,5   | 12693  | 9088  | 15807   | 6833  | 4639   | 4014                                       | 4023                                     |
|   | VII  | 10,5   | 16171  | 11528   | 15857   | 6842  | 4901   | 4379                                       | 3836                                     |
|   | VIII | 10,5   | 15330  | 10968   | 14438   | 5931  | 6071   | 4881                                       | 4322                                     |
|   | IX   | 10,6   | 19381  | 12458   | 18036   | 8136  | 6532   | 5183                                       | 3841                                     |
|   | X    | 10,7   | 19422  | 13743   | 17991   | 7349  | 4893   | 4254                                       | 2959                                     |
|   | XI   | 11,1   | 18860  | 14413   | 13290   | 6293  | 3609   | 3287                                       | 2565                                     |
|   | XII  | 11,5   | 17901  | 14806   | 11507   | 5988  | 2398   | 2156                                       | 1898                                     |
| 2013  | I    | 12,3   | 23856  | 18644   | 11271   | 5874  | 4057   | 3136                                       | 2462                                     |
|   | II   | 12,6   | 17186  | 13252   | 12917   | 6302  | 5990   | 4032                                       | 3078                                     |
|   | III  | 12,5   | 15582  | 12076   | 16889   | 7469  | 6459   | 4721                                       | 2986                                     |
|   | IV   | 12,2   | 14433  | 11098   | 18745   | 8612  | 5812   | 4827                                       | 3143                                     |
|   | V    | 11,8   | 12640  | 9374  | 19114   | 9477  | 5118   | 4445                                       | 3206                                     |
|   | VI   | 11,5   | 12478  | 9253  | 17496   | 8192  | 4705   | 4130                                       | 3417                                     |
|   | A    | x  | 98,3   | 101,8   | 110,7   | 119,9   | 101,4  | 102,9                                      | 84,9                                     |
|   | B    | x  | 98,7   | 98,7  | 91,5  | 86,4  | 91,9   | 92,9                                       | 106,6                                    |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS  |      |                       |  |  |   |   |   |                             |
|--|------|-----------------------|--|--|---|---|---|-----------------------------|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |      | Ogółem<br>Grand total | do 25 roku życia<br>below 25 years<br>of age | długotrwale<br>bezrobotni<br>long-term<br>unemployed | powyżej<br>50 roku życia<br>over 50 years<br>of age | bez kwalifikacji<br>zawodowych<br>without<br>occupational<br>qualifications | samotnie<br>wychowujący co<br>najmniej jedno<br>dziecko w wieku<br>do 18 roku życia<br>bringing up single-<br>handed at least<br>one child below<br>18 years of age | niepełnosprawni<br>disabled |
| B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |      |                       |  |  |   |   |   |                             |
| 2012   | IV   | 137785                | 37664  | 72494  | 28460   | 37468   | 8290  | 7693                        |
|  | V    | 133293                | 35880  | 71135  | 27938   | 36535   | 8073  | 7554                        |
|  | VI   | 130500                | 34555  | 70329  | 28016   | 35961   | 7959  | 7441                        |
|  | VII  | 130336                | 34910  | 70198  | 27900   | 35769   | 7971  | 7469                        |
|  | VIII | 131046                | 35561  | 70662  | 27815   | 35683   | 8018  | 7531                        |
|  | IX   | 132679                | 37718  | 71360  | 27545   | 35799   | 8057  | 7484                        |
|  | X    | 133880                | 37766  | 71668  | 28162   | 35563   | 8131  | 7556                        |
|  | XI   | 138634                | 38806  | 73528  | 29202   | 36568   | 8369  | 7760                        |
|  | XII  | 144514                | 39722  | 76563  | 30870   | 37656   | 8679  | 8003                        |
| 2013   | I    | 155442                | 42449  | 80330  | 32971   | 40507   | 9262  | 8465                        |
|  | II   | 159127                | 43086  | 81744  | 33809   | 41499   | 9518  | 8605                        |
|  | III  | 157756                | 41532  | 81644  | 33899   | 41343   | 9507  | 8491                        |
|  | IV   | 153722                | 39513  | 80418  | 33396   | 40670   | 9546  | 8299                        |
|  | V    | 148276                | 37541  | 79490  | 32564   | 39584   | 9386  | 8071                        |
|  | VI   | 144041                | 36061  | 78852  | 31855   | 38685   | 9247  | 7881                        |
|  | A    | 110,4                 | 104,4  | 112,1  | 113,7   | 107,6   | 116,2   | 105,9                       |
|  | B    | 97,1                  | 96,1   | 99,2   | 97,8  | 97,7  | 98,5  | 97,6                        |

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.



TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU  
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF  
UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |     | Ogółem<br>Total | W tym z wykształceniem<br>Of which of educational level |   |   |   | W wieku<br>At age                    |       |       |       |  |
|---|-----|-----------------|---|---|---|---|--------------------------------------|-------|-------|-------|--|
|   |     |                 | wyższym<br>tertiary                                     | średnim<br>zawo-<br>dowym <sup>a</sup><br>secondary<br>vocatio-<br>nal <sup>a</sup> | średnim<br>ogólno-<br>kształ-<br>cącym<br>general<br>secon-<br>dary | zasadni-<br>czym zawo-<br>dowym<br>basic<br>voca-<br>tional | poniżej<br>25 lat<br>below<br>age 25 | 25–34 | 35–44 | 45–54 | 55 lat<br>i więcej<br>55 years<br>and more |
| 2011  | XII | 145094          | 19561   | 36712   | 17764   | 41765   | 38077                                | 43042 | 25964 | 25321 | 12690                                      |
| 2012  | III | 158163          | 20404   | 39156   | 19114   | 46346   | 39791                                | 47646 | 28777 | 27824 | 14125                                      |
|   | VI  | 145215          | 18407   | 36273   | 18351   | 41652   | 34555                                | 43958 | 26777 | 25663 | 14262                                      |
|   | IX  | 147766          | 20286   | 37650   | 18386   | 41719   | 37718                                | 43815 | 26883 | 25098 | 14252                                      |
|   | XII | 161161          | 22116   | 40119   | 18902   | 47241   | 39722                                | 47855 | 29678 | 27796 | 16110                                      |
| 2013  | III | 176708          | 23569   | 43117   | 20528   | 52780   | 41532                                | 53513 | 33432 | 30275 | 17956                                      |
|   | VI  | 160904          | 21351   | 39567   | 19592   | 46651   | 36061                                | 48637 | 30953 | 27880 | 17373                                      |
| A   |     | 110,8           | 116,0   | 109,1   | 106,8   | 112,0   | 104,4                                | 110,6 | 115,6 | 108,6 | 121,8                                      |
| B   |     | 91,1            | 90,6  | 91,8  | 95,4  | 88,4  | 86,8                                 | 90,9  | 92,6  | 92,1  | 96,8                                       |

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU,  
CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT  
AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |     | Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup><br>By duration of unemployment <sup>ab</sup> |       |       |       |       |  | Według stażu pracy w latach <sup>b</sup><br>By work seniority in years <sup>b</sup> |       |       |       |       |  |                                   |
|---|-----|--|-------|-------|-------|-------|--|---|-------|-------|-------|-------|--|-----------------------------------|
|   |     | 1 miesiąc<br>i mniej<br>1 month<br>and less  | 1–3   | 3–6   | 6–12  | 12–24 | powyżej<br>24<br>miesiący<br>more than<br>24<br>months | 1 rok<br>i mniej<br>1 year<br>and less  | 1–5   | 5–10  | 10–20 | 20–30 | powyżej<br>30 lat<br>more than<br>30 years | bez stażu<br>no work<br>seniority |
| 2011  | XII | 13858  | 28186 | 26493 | 26760 | 28027 | 21770  | 21755   | 33358 | 19168 | 20701 | 13646 | 4486                                       | 31980                             |
| 2012  | III | 11972  | 30124 | 31575 | 30563 | 30346 | 23583  | 24444   | 37214 | 21391 | 22638 | 15129 | 5080                                       | 32267                             |
|   | VI  | 12192  | 18991 | 27938 | 34423 | 28024 | 23647  | 22059   | 33640 | 19760 | 20664 | 14053 | 5374                                       | 29665                             |
|   | IX  | 18146  | 23082 | 21139 | 32392 | 27774 | 25233  | 22207   | 33999 | 19557 | 20490 | 13856 | 5245                                       | 32412                             |
|   | XII | 15419  | 32491 | 28981 | 28133 | 28468 | 27669  | 24208   | 37516 | 21872 | 22861 | 15708 | 5920                                       | 33076                             |
| 2013  | III | 13224  | 34879 | 35688 | 32640 | 30511 | 29766  | 27174   | 41618 | 24932 | 25495 | 17525 | 6458                                       | 33506                             |
|   | VI  | 11912  | 20918 | 31778 | 37743 | 29086 | 29467  | 24801   | 37324 | 22836 | 22998 | 16002 | 6052                                       | 30891                             |
| A   |     | 97,7   | 110,1 | 113,7 | 109,6 | 103,8 | 124,6  | 112,4   | 111,0 | 115,6 | 111,3 | 113,9 | 112,6                                      | 104,1                             |
| B   |     | 90,1   | 60,0  | 89,0  | 115,6 | 95,3  | 99,0   | 91,3  | 89,7  | 91,6  | 90,2  | 91,3  | 93,7                                       | 92,2                              |

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 8. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ - na podstawie BAEL<sup>ab</sup>[Powrót do spisu tablic](#)ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE - on the LFS<sup>ab</sup> basis[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS   |        | Ludność ogółem<br><i>Population total</i> | Aktywni zawodowo<br><i>Economically active population</i> |  |   | Bierni zawodowo<br><i>Economically inactive persons</i> | Współczynnik<br>aktywności<br>zawodowej<br><i>Activity rate</i> | Wskaźnik<br>zatrudnienia<br><i>Employment rate</i> |
|---|--------|---|---|--|---|---|---|--|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br>B - okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> |        |   | razem<br><i>total</i>                                     | pracujący<br><i>employed<br/>persons</i> | bezrobotni<br><i>unemployed<br/>persons</i> |   |   |  |
| w tysiącach <i>in thousand</i>  |        |   |   |  |   |   |   |  |
| 2011  | X–XII  | 2664                                      | 1469  | 1324                                     | 145   | 1195  | 55,1  | 49,7   |
| 2012  | I–III  | 2622                                      | 1450  | 1293                                     | 157   | 1171  | 55,3  | 49,3   |
|   | IV-VI  | 2615                                      | 1432  | 1279                                     | 153   | 1183  | 54,8  | 48,9   |
|   | VII-IX | 2629                                      | 1453  | 1308                                     | 146   | 1176  | 55,3  | 49,8   |
|   | X-XII  | 2611                                      | 1458  | 1311                                     | 147   | 1153  | 55,8  | 50,2   |
|   |        |   |   |  |   |   |   |  |
| 2013  | I-III  | 2603                                      | 1443  | 1273                                     | 170   | 1160  | 55,4  | 48,9   |
|   | IV-VI  | 2661                                      | 1485  | 1314                                     | 171   | 1176  | 55,8  | 49,4   |
|   | A      | 101,8                                     | 103,7   | 102,7                                    | 111,8                                       | 99,4  | x   | x  |
|   | B      | 102,2                                     | 102,9   | 103,2                                    | 100,6                                       | 101,4   | x   | x  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. b Od Biuletynu Statystycznego nr 4/2012 w tablicach prezentowane wyniki BAEL zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Biuletynu Statystycznego. Wyniki badania zostały uogólnione w oparciu o bilanse ludności opracowane na podstawie NSP 2011. Ponadto uwzględniono zmiany metodologiczne, wyłączając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy i więcej (dotychczas - powyżej 3 miesięcy).

a See methodological notes item 5. b From the Statistical Bulletin No 4/2012 the LFS results presented in the tables have been changed in relation to the published ones in the previous editions of the Statistical Bulletin. The survey results were generalized based on population balances compiled on the basis of the National Census of Population and Housing 2011. Moreover, the methodological changes have been taken into account, excluding from the survey persons staying outside the household for 12 months and more (hitherto exceed 3 months).

TABL. 9. **BEZROBOCIE** - na podstawie BAEL<sup>ab</sup>  
*UNEMPLOYMENT - on the LFS<sup>ab</sup> basis*

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Bezrobotni<br>Unemployed persons |                    |                       |                     | Stopa bezrobocia<br>Unemployment rate |                    |                    |                       |                     |  |   |
|---|--------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|--|---|
|   |        | ogółem<br>total                  | z ogółem of total  |                       |                     | ogółem<br>total                       | z ogółem of total  |                    |                       |                     |  |   |
|   |        |                                  | kobiety<br>females | miasta<br>urban areas | wieś<br>rural areas |                                       | mężczyźni<br>males | kobiety<br>females | miasta<br>urban areas | wieś<br>rural areas | osoby<br>w wieku<br>15–24 lata<br>persons<br>aged<br>15–24 years | osoby z wykształ-<br>ceniem zasadni-<br>czym zawodowym<br>i niższym oraz bez<br>wykształcenia<br>szkolnego<br>persons with basic<br>vocational or lower<br>educational<br>attainment and<br>without school<br>education |
|   |        | w tysiącach in thousand          |                    |                       |                     | w % in %                              |                    |                    |                       |                     |  |   |
| 2011  | X–XII  | 145                              | 77                 | 75                    | 69                  | 9,9                                   | 8,5                | 11,4               | 10,3                  | 9,3                 | 25,2   | 11,0  |
| 2012  | I–III  | 157                              | 80                 | 78                    | 80                  | 10,8                                  | 9,8                | 12,0               | 10,7                  | 11,1                | 28,3   | 12,1  |
|   | IV–VI  | 153                              | 80                 | 73                    | 80                  | 10,7                                  | 9,4                | 12,2               | 10,2                  | 11,2                | 27,4   | 12,9  |
|   | VII–IX | 146                              | 73                 | 79                    | 67                  | 10,0                                  | 9,1                | 11,2               | 11,0                  | 9,1                 | 26,7   | 12,3  |
|   | X–XII  | 147                              | 75                 | 83                    | 64                  | 10,1                                  | 8,9                | 11,5               | 11,6                  | 8,6                 | 27,9   | 11,1  |
| 2013  | I–III  | 170                              | 80                 | 87                    | 83                  | 11,8                                  | 11,3               | 12,4               | 12,3                  | 11,3                | 34,0   | 13,0  |
|   | IV–VI  | 171                              | 79                 | 84                    | 87                  | 11,5                                  | 11,2               | 11,9               | 11,6                  | 11,4                | 29,0   | 13,3  |
|   | A      | 111,8                            | 98,8               | 115,1                 | 108,8               | x                                     | x                  | x                  | x                     | x                   | x  | x   |
|   | B      | 100,6                            | 98,8               | 96,6                  | 104,8               | x                                     | x                  | x                  | x                     | x                   | x  | x   |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. b Od Biuletynu Statystycznego nr 4/2012 w tablicach prezentowane wyniki BAEL zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Biuletynu Statystycznego. Wyniki badania zostały uogólnione w oparciu o bilanse ludności opracowane na podstawie NSP 2011. Ponadto uwzględniono zmiany metodologiczne, wyłączając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy i więcej (dotychczas - powyżej 3 miesięcy).

a See methodological notes item 5. b From the Statistical Bulletin No 4/2012 the LFS results presented in the tables have been changed in relation to the published ones in the previous editions of the Statistical Bulletin. The survey results were generalized based on population balances compiled on the basis of the National Census of Population and Housing 2011. Moreover, the methodological changes have been taken into account, excluding from the survey persons staying outside the household for 12 months and more (hitherto exceed 3 months).

**WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE**  
**WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

**TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Ogółem<br>Grand total | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |   |  |  |  | budownictwo<br>construction |
|---|--------|-----------------------|---|---|--|--|--|-----------------------------|
|   |        |                       | razem<br>total                              | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | wytwarzanie i<br>zaopatrywanie w energię<br>elektryczną, gaz, parę<br>wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and<br>air conditioning supply | dostawa wody;<br>gospodarowanie ściekami i<br>odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage,<br>waste management and<br>remediation activities |                             |
|   |        |                       |   |   |  |  |  |                             |
|   |        | w złotych    in zloty |   |   |  |  |  |                             |
| 2011  | I-XII  | 3313,51               | 3548,08                                     | 4782,27   | 3295,55                                      | 5319,41  | 3644,87  | 3388,06                     |
|   | A      | 106,4                 | 107,3                                       | 111,9   | 106,4  | 106,1  | 105,4  | 109,1                       |
| 2012  | I-VI   | 3354,18               | 3640,27                                     | 4565,87   | 3394,54                                      | 5491,74  | 3654,04  | 3145,51                     |
|   | I-VII  | 3354,76               | 3640,51                                     | 4554,95   | 3396,88                                      | 5471,44  | 3680,46  | 3148,36                     |
|   | I-VIII | 3360,92               | 3653,45                                     | 4573,94   | 3401,69                                      | 5564,69  | 3676,56  | 3175,55                     |
|   | I-IX   | 3364,36               | 3656,46                                     | 4575,91   | 3407,69                                      | 5547,13  | 3680,80  | 3188,57                     |
|   | I-X    | 3370,59               | 3663,14                                     | 4593,03   | 3414,06                                      | 5514,22  | 3685,19  | 3208,76                     |
|   | I-XI   | 3377,01               | 3673,02                                     | 4697,73   | 3431,36                                      | 5458,62  | 3674,88  | 3214,65                     |
|   | I-XII  | 3393,36               | 3688,47                                     | 4783,26   | 3432,82                                      | 5521,03  | 3805,03  | 3246,36                     |
|   | A      | 102,4                 | 104,0                                       | 100,0   | 104,2  | 103,8  | 104,4  | 95,8                        |
| 2013  | I-II   | 3360,24               | 3565,15                                     | 4450,35   | 3372,19                                      | 5048,15  | 3635,31  | 3160,44                     |
|   | I-III  | 3459,10               | 3744,27                                     | 4538,10   | 3445,30                                      | 6281,94  | 3597,25  | 3167,90                     |
|   | I-IV   | 3472,73               | 3744,32                                     | 4654,30   | 3476,07                                      | 5967,64  | 3640,61  | 3198,93                     |
|   | I-V    | 3460,44               | 3720,19                                     | 4652,68   | 3473,12                                      | 5794,88  | 3636,52  | 3221,09                     |
|   | I-VI   | 3471,89               | 3741,88                                     | 4670,18   | 3495,85                                      | 5827,86  | 3632,41  | 3242,38                     |
|   | A      | 103,5                 | 102,8                                       | 102,3   | 103,0  | 106,1  | 99,4   | 103,1                       |
| 2012  | IV     | 3373,64               | 3623,21                                     | 4613,57   | 3457,69                                      | 4814,74  | 3597,21  | 3139,02                     |
|   | V      | 3314,69               | 3573,73                                     | 4593,87   | 3353,53                                      | 5193,26  | 3612,93  | 3179,74                     |
|   | VI     | 3371,93               | 3691,27                                     | 4893,69   | 3454,20                                      | 5450,24  | 3674,27  | 3176,40                     |
|   | VII    | 3350,99               | 3641,51                                     | 4504,08   | 3408,49                                      | 5418,02  | 3676,03  | 3159,40                     |
|   | VIII   | 3356,77               | 3640,43                                     | 4621,51   | 3437,24                                      | 5149,87  | 3657,30  | 3277,79                     |
|   | IX     | 3345,83               | 3614,56                                     | 4548,26   | 3376,67                                      | 5395,74  | 3707,42  | 3233,26                     |
|   | X      | 3365,30               | 3621,47                                     | 4903,32   | 3429,32                                      | 4903,02  | 3758,32  | 3290,52                     |
|   | XI     | 3400,65               | 3680,83                                     | 5587,72   | 3478,41                                      | 4920,59  | 3818,81  | 3290,84                     |
|   | XII    | 3546,38               | 3853,22                                     | 5865,53   | 3454,51                                      | 6225,68  | 4976,80  | 3237,19                     |
| 2013  | I      | 3346,08               | 3571,39                                     | 4569,26   | 3360,76                                      | 5130,37  | 3691,13  | 3131,89                     |
|   | II     | 3374,44               | 3555,14                                     | 4408,38   | 3373,81                                      | 4968,34  | 3580,42  | 3169,17                     |
|   | III    | 3654,52               | 4099,69                                     | 4679,92   | 3585,99                                      | #  | 3603,04  | 3211,73                     |
|   | IV     | 3515,85               | 3748,36                                     | 5038,39   | 3574,32                                      | 5048,10  | 3723,75  | 3252,91                     |
|   | V      | 3402,67               | 3649,72                                     | 4659,83   | 3436,90                                      | 5402,44  | 3609,39  | 3259,56                     |
|   | VI     | 3522,28               | 3848,58                                     | 4860,76   | 3596,56                                      | 6039,77  | 3685,06  | 3313,98                     |
|   | A      | 104,5                 | 104,3                                       | 99,3  | 104,1  | 110,8  | 100,3  | 104,3                       |
|   | B      | 103,5                 | 105,4                                       | 104,3   | 104,6  | 111,8  | 102,1  | 101,7                       |

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

[Powrót do spisu tablic](#)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS  |          | handel; naprawa<br>pojazdów samo-<br>chodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodarka<br>magazynowa<br>transportation<br>and storage | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komunikacja<br>information and<br>communication | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities | administrowanie<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br>administrative<br>and support<br>service<br>activities |
|--|----------|---|--|--|---|---|--|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |          |   |  |  |   |   |  |
| B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |          |   |  |  |   |   |  |
|  |          | w złotych in zloty  |  |  |   |   |  |
| 2011   | I-XII    | 2810,98   | 2839,33  | 2171,28  | 5729,08   | 3268,46   | 2121,06  |
|  | <b>A</b> | <b>104,7</b>  | <b>104,3</b>   | <b>102,7</b>   | <b>105,1</b>  | <b>106,3</b>  | <b>111,0</b>   |
| 2012   | I-VI     | 2807,43   | 2855,71  | 2244,54  | 5987,90   | 3279,08   | 2264,79  |
|  | I-VII    | 2811,09   | 2857,77  | 2257,33  | 5960,13   | 3278,11   | 2268,84  |
|  | I-VIII   | 2807,82   | 2866,64  | 2262,14  | 5944,21   | 3269,84   | 2279,28  |
|  | I-IX     | 2811,21   | 2865,17  | 2268,84  | 5930,25   | 3293,92   | 2284,84  |
|  | I-X      | 2812,49   | 2865,77  | 2260,76  | 5946,62   | 3289,06   | 2286,52  |
|  | I-XI     | 2817,25   | 2873,13  | 2270,57  | 5947,98   | 3292,77   | 2294,47  |
|  | I-XII    | 2818,60   | 2878,38  | 2269,67  | 5956,21   | 3383,84   | 2303,56  |
|  | <b>A</b> | <b>100,3</b>  | <b>101,4</b>   | <b>104,5</b>   | <b>104,0</b>  | <b>103,5</b>  | <b>108,6</b>   |
| 2013   | I-II     | 2843,86   | 2801,44  | 2247,56  | 6009,18   | 3263,33   | 2539,02  |
|  | I-III    | 2862,04   | 2831,41  | 2264,86  | 6220,31   | 3319,43   | 2554,60  |
|  | I-IV     | 2863,30   | 2833,48  | 2325,66  | 6369,50   | 3377,51   | 2569,66  |
|  | I-V      | 2859,59   | 2856,72  | 2323,23  | 6267,18   | 3382,25   | 2583,84  |
|  | I-VI     | 2859,55   | 2866,10  | 2325,20  | 6217,20   | 3404,04   | 2598,06  |
|  | <b>A</b> | <b>101,9</b>  | <b>100,4</b>   | <b>103,6</b>   | <b>103,8</b>  | <b>103,8</b>  | <b>114,7</b>   |
| 2012   | IV       | 2832,28   | 2868,29  | 2253,57  | 6500,08   | 3338,26   | 2259,93  |
|  | V        | 2814,02   | 2832,64  | 2250,88  | 5622,40   | 3217,30   | 2311,20  |
|  | VI       | 2801,85   | 2879,07  | 2270,27  | 5669,78   | 3373,19   | 2292,99  |
|  | VII      | 2814,84   | 2845,28  | 2328,88  | 5822,87   | 3257,43   | 2306,98  |
|  | VIII     | 2821,35   | 2938,75  | 2316,75  | 5696,14   | 3228,24   | 2308,54  |
|  | IX       | 2827,35   | 2849,75  | 2297,59  | 5619,76   | 3421,97   | 2309,48  |
|  | X        | 2812,10   | 2840,36  | 2262,99  | 5868,61   | 3317,06   | 2313,89  |
|  | XI       | 2830,41   | 2915,10  | 2329,90  | 5817,93   | 3293,59   | 2324,06  |
|  | XII      | 2849,00   | 2909,78  | 2321,31  | 6031,45   | 4379,75   | 2345,36  |
| 2013   | I        | 2838,14   | 2843,35  | 2241,70  | 5916,53   | 3285,04   | 2539,85  |
|  | II       | 2869,63   | 2781,05  | 2234,20  | 6048,70   | 3238,36   | 2528,44  |
|  | III      | 2914,31   | 2913,15  | 2284,01  | 6606,81   | 3434,39   | 2552,52  |
|  | IV       | 2886,90   | 2857,74  | 2313,27  | 6807,51   | 3531,63   | 2625,55  |
|  | V        | 2832,72   | 2936,70  | 2308,11  | 5817,21   | 3395,22   | 2562,60  |
|  | VI       | 2856,28   | 2882,09  | 2319,37  | 5962,66   | 3486,84   | 2615,68  |
|  | <b>A</b> | <b>101,9</b>  | <b>100,1</b>   | <b>102,2</b>   | <b>105,2</b>  | <b>103,4</b>  | <b>114,1</b>   |
|  | <b>B</b> | <b>100,8</b>  | <b>98,1</b>  | <b>100,5</b>   | <b>102,5</b>  | <b>102,7</b>  | <b>102,1</b>   |

TABL. 11. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |       | Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys.<br>Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous. |  |                                       | Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł<br>Average monthly gross retirement pay and pension in zł |                             |  |                                  |                                       |
|---|-------|---|--|---------------------------------------|---|-----------------------------|--|----------------------------------|---------------------------------------|
|   |       | ogółem<br>total   | pobierających<br>świadczenia<br>wypłacane<br>przez Zakład<br>Ubezpieczeń<br>Społecznych<br>receiving<br>benefits paid by<br>the Social<br>Insurance<br>Institution | rolników<br>indywidualnych<br>farmers | wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych<br>paid by the Social Insurance Institution                    |                             |  |                                  | rolników<br>indywidualnych<br>farmers |
|   |       |   |  |                                       | ogółem<br>total   | emerytura<br>retirement pay | renta z tytułu<br>niezdolności<br>do pracy<br>pension<br>resulting from an<br>inability<br>to work | renta rodzinna<br>family pension |                                       |
| 2011  | I–XII | 744,5   | 639,2  | 105,3                                 | 1622,90   | 1725,62                     | 1351,05  | 1497,09                          | 955,17                                |
|   | A     | 98,5  | 98,6   | 97,5                                  | 105,2   | 105,0                       | 105,2  | 104,7                            | 103,4                                 |
| 2012  | I–III | 736,4   | 632,5  | 103,9                                 | 1669,32   | 1772,28                     | 1397,18  | 1536,48                          | 984,40                                |
|   | I–VI  | 735,3   | 631,8  | 103,5                                 | 1697,51   | 1800,77                     | 1422,78  | 1563,78                          | 1009,70                               |
|   | I–IX  | 734,6   | 631,2  | 103,4                                 | 1708,20   | 1810,40                     | 1433,21  | 1576,25                          | 1017,72                               |
|   | I–XII | 733,7   | 630,5  | 103,2                                 | 1715,35   | 1816,23                     | 1440,18  | 1585,92                          | 1021,60                               |
|   | A     | 98,5  | 98,6   | 98,0                                  | 105,7   | 105,3                       | 106,6  | 105,9                            | 107,0                                 |
| 2013  | I–III | 730,0   | 627,9  | 102,1                                 | 1771,04   | 1873,37                     | 1493,80  | 1626,50                          | 1058,75                               |
|   | I–VI  | 729,1   | 627,3  | 101,8                                 | 1795,38   | 1898,18                     | 1515,78  | 1649,41                          | 1075,96                               |
|   | A     | 99,2  | 99,3   | 98,3                                  | 105,8   | 105,4                       | 106,5  | 105,5                            | 106,6                                 |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

**FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**FINANCE OF ENTERPRISES**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

TABL. 12. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

**FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS                    |       | Przychody z całokształtu działalności<br>Revenues from total activity |   |  |  |                      |   | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności<br>Cost of obtaining revenues from total activity |   |  |   |  |
|--------------------------------------|-------|---|---|--|--|----------------------|---|---|---|--|---|--|
|                                      |       | ogółem<br>total   | przychody<br>netto ze<br>sprzedaży<br>produktów<br>net revenues<br>from sale<br>of products | przychody<br>netto ze<br>sprzedaży<br>towarów<br>i materiałów<br>net revenues<br>from sale<br>of goods<br>and<br>materials | pozostałe<br>przychody<br>operacyjne<br>other<br>operational<br>revenues | dotacje<br>subsidies | przychody<br>finansowe<br>financial<br>revenues | ogółem<br>total   | koszt własny<br>sprzedanych<br>produktów<br>cost of<br>products<br>sold | wartość<br>sprzedanych<br>towarów<br>i materiałów<br>value of sold<br>goods and<br>materials | pozostałe<br>koszty<br>operacyjne<br>other<br>operating<br>cost | koszty<br>finansowe<br>financial<br>cost |
|                                      |       |   |   |  |  |                      |   |   |   |  |   |  |
| w milionach złotych in million złoty |       |   |   |  |  |                      |   |   |   |  |   |  |
| 2011                                 | I–XII | 164626,4  | 81787,9   | 78906,6  | 1923,7   | 308,8                | 2008,2  | 156930,1  | 91048,1   | 61953,3  | 1618,8  | 2310,0                                   |
| 2012                                 | I–VI  | 82761,6   | 40566,1   | 39700,4  | 812,4  | 163,7                | 1682,6  | 78405,4   | 45777,1   | 30828,6  | 584,7   | 1214,9                                   |
|                                      | I–IX  | 125027,1  | 61709,7   | 59993,3  | 1224,6   | 253,6                | 2099,5  | 119183,0  | 69628,0   | 46621,4  | 898,8   | 2034,8                                   |
|                                      | I–XII | 170359,9  | 84221,0   | 80715,7  | 3104,0   | 376,6                | 2319,2  | 162701,0  | 94908,7   | 62976,2  | 1635,1  | 3180,9                                   |
| 2013                                 | I–III | 38467,9   | 19450,9   | 18245,3  | 377,0  | 87,5                 | 394,7   | 36811,1   | 21858,6   | 14073,1  | 267,0   | 612,4                                    |
|                                      | I–VI  | 80169,9   | 39817,7   | 37735,2  | 1341,6   | 179,8                | 1275,4  | 75655,2   | 44974,4   | 28925,3  | 534,3   | 1221,3                                   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.

<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.



TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS                           |       | Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów<br><i>Financial result from sale of products, goods and materials</i> | Wynik finansowy na działalności gospodarczej<br><i>Financial result on economic activity</i> | Wynik zdarzeń nadzwyczajnych<br><i>Result on extraordinary event</i> | Wynik finansowy brutto<br><i>Gross financial result</i> |                       |                       | Obciążenia wyniku finansowego brutto <sup>b</sup><br><i>Encumbrances of gross financial result<sup>b</sup></i> | Wynik finansowy netto<br><i>Net financial result</i> |                       |                       |
|---|-------|--|--|--|---|-----------------------|-----------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|
|   |       |  |  |  | saldo<br><i>balance</i>                                 | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |  | saldo<br><i>balance</i>                              | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |
|   |       |  |  |  |   |                       |                       |  |  |                       |                       |
| w milionach złotych <i>in million złoty</i> |       |  |  |  |   |                       |                       |  |  |                       |                       |
| 2011  | I–XII | 7693,2   | 7696,3   | 1,8  | 7698,1  | 8746,6                | 1048,5                | 1378,3   | 6319,8   | 7364,9                | 1045,1                |
| 2012  | I-VI  | 3660,7   | 4356,2   | 3,6  | 4359,8  | 5028,7                | 668,9                 | 577,7  | 3782,1   | 4451,8                | 669,6                 |
|   | I-IX  | 5453,6   | 5844,1   | 13,1   | 5857,2  | 6722,6                | 865,4                 | 880,9  | 4976,3   | 5847,1                | 870,8                 |
|   | I-XII | 7051,8   | 7659,0   | 15,2   | 7674,2  | 8778,9                | 1104,7                | 1116,3   | 6557,9   | 7640,0                | 1082,0                |
| 2013  | I-III | 1764,6   | 1656,8   | 0,9  | 1657,7  | 2311,3                | 653,6                 | 322,6  | 1335,1   | 1962,5                | 627,3                 |
|   | I-VI  | 3653,2   | 4514,7   | -0,1   | 4514,6  | 5331,2                | 816,6                 | 584,2  | 3930,4   | 4719,4                | 788,9                 |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12. b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12. b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI

I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTIONS

I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS  |       | Ogółem<br>Total | górnictwo<br>i wydo-<br>bywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manu-<br>facturing | wytwarzanie<br>i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i go-<br>rącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodaro-<br>wanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>manage-<br>ment and<br>remediation<br>activities | budow-<br>nictwo<br>constru-<br>ction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor<br>vehicles | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa<br>transporta-<br>tion and<br>storage | zakwaterno-<br>wanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommo-<br>dation and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komu-<br>nikacja<br>information<br>and communi-<br>cation | obsługa rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |
|--|-------|-----------------|--|---|---|--|---------------------------------------|--|--|--|---|---|
| Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł<br>Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł     |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |  |   |   |
| 2011   | I-XII | 160694,6        | 1178,1   | 54964,0   | 17730,5   | 1924,9   | 10049,8                               | 64421,5  | 2183,6   | 648,1  | 2584,7  | 695,9   |
| 2012   | I-VI  | 80266,5         | 494,8  | 28130,0   | 9459,4  | 902,8  | 3310,4                                | 32277,8  | 1327,6   | 319,0  | 1453,4  | 325,9   |
|  | I-IX  | 121703,0        | 788,7  | 42482,3   | 13605,6   | 1354,0   | 5570,8                                | 49207,9  | 1974,9   | 511,8  | 2264,7  | 479,7   |
|  | I-XII | 164936,7        | 1008,2   | 56362,9   | 19493,4   | 1849,8   | 8209,2                                | 66072,6  | 2686,2   | 684,1  | 3266,3  | 640,3   |
| 2013   | I-III | 37696,2         | 134,6  | 13243,1   | 5038,1  | 492,5  | 1076,8                                | 14778,6  | 672,6  | 164,2  | 766,6   | 158,4   |
|  | I-VI  | 77552,9         | 374,6  | 27415,8   | 8912,2  | 985,4  | 2697,9                                | 31209,1  | 1320,7   | 362,0  | 1547,9  | 318,6   |
| Koszt własny sprzedanych produktów towarów i materiałów w mln zł<br>Cost of products, goods and materials sold in mln zł                           |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |  |   |   |
| 2011   | I-XII | 153001,4        | 1001,7   | 50601,6   | 16626,2   | 1806,2   | 9682,0                                | 63208,9  | 2181,7   | 617,3  | 2282,5  | 682,9   |
| 2012   | I-VI  | 76605,8         | 447,5  | 25960,4   | 8646,2  | 837,3  | 3323,2                                | 31900,4  | 1280,1   | 304,3  | 1310,3  | 317,4   |
|  | I-IX  | 116249,4        | 708,8  | 39496,0   | 12564,7   | 1256,0   | 5507,1                                | 48388,8  | 1884,1   | 471,0  | 2062,2  | 463,9   |
|  | I-XII | 157885,0        | 928,7  | 52820,8   | 17985,3   | 1746,2   | 8090,0                                | 64875,7  | 2607,3   | 642,6  | 2911,3  | 622,9   |
| 2013   | I-III | 35931,7         | 162,9  | 12394,9   | 4348,8  | 460,3  | 1098,7                                | 14628,2  | 624,9  | 170,1  | 689,5   | 158,1   |
|  | I-VI  | 73899,6         | 376,0  | 25648,4   | 7778,6  | 915,5  | 2647,8                                | 30821,0  | 1245,8   | 343,0  | 1395,9  | 310,2   |
| Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł<br>Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |  |   |   |
| 2011   | I-XII | 7693,2          | 176,4  | 4362,4  | 1104,3  | 118,6  | 367,9                                 | 1212,5   | 1,8  | 30,8   | 302,2   | 13,0  |
| 2012   | I-VI  | 3660,7          | 47,3   | 2169,6  | 813,2   | 65,6   | -12,8                                 | 377,3  | 47,5   | 14,7   | 143,1   | 8,5   |
|  | I-IX  | 5453,6          | 79,9   | 2986,3  | 1040,9  | 98,1   | 63,8                                  | 819,1  | 90,7   | 40,8   | 202,5   | 15,9  |
|  | I-XII | 7051,8          | 79,4   | 3542,1  | 1508,2  | 103,6  | 119,2                                 | 1196,9   | 78,9   | 41,5   | 355,0   | 17,4  |
| 2013   | I-III | 1764,6          | -28,3  | 848,3   | 689,3   | 32,3   | -21,8                                 | 150,4  | 47,7   | -5,9   | 77,1  | 0,2   |
|  | I-VI  | 3653,2          | -1,4   | 1767,3  | 1133,6  | 69,9   | 50,0                                  | 388,1  | 74,9   | 18,9   | 152,1   | 8,4   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

[Powrót do spisu tablic](#)II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>[Return to list of tables](#)

## FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS   |       | Ogółem<br>Total | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manu-<br>facturing | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>management<br>and<br>remediation<br>activities | budownictwo<br>construction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor<br>vehicles | transport<br>i gospodarka<br>magazynowa<br>transportation<br>and<br>storage | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komunikacja<br>information<br>and communication | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |
|---|-------|-----------------|---|---|--|---|-----------------------------|---|---|---|---|--|
| Zysk brutto w mln zł<br>Gross profit in mln zł                      |       |                 |   |   |  |   |                             |   |   |   |   |  |
| 2011  | I-XII | 8746,6          | 183,3   | 4659,1  | 1158,5   | 134,1   | 502,3                       | 1440,4  | 93,3  | 25,3  | 294,2   | 35,6   |
| 2012  | I-VI  | 5028,7          | 65,8  | 2531,4  | 837,5  | 94,7  | 150,1                       | 960,4   | 90,3  | 20,0  | 146,9   | 16,7   |
|   | I-IX  | 6722,6          | 103,2   | 3354,9  | 1080,0   | 137,4   | 225,4                       | 1199,5  | 153,8   | 46,1  | 199,7   | 30,5   |
|   | I-XII | 8778,9          | 113,4   | 3858,2  | 1636,6   | 138,2   | 355,4                       | 1121,6  | 154,6   | 84,6  | 295,6   | 35,1   |
| 2013  | I-III | 2311,3          | 5,5   | 1021,4  | 709,3  | 46,0  | 70,4                        | 232,4   | 65,4  | 8,7   | 65,8  | 5,5  |
|   | I-VI  | 5331,2          | 24,2  | 2342,5  | 1156,6   | 90,5  | 169,4                       | 627,6   | 130,2   | 40,1  | 125,5   | 14,1   |
| Strata brutto w mln zł<br>Gross loss in mln zł                      |       |                 |   |   |  |   |                             |   |   |   |   |  |
| 2011  | I-XII | 1048,5          | 1,1   | 250,1   | 6,7  | 8,0   | 234,9                       | 187,3   | 66,6  | 35,0  | 120,3   | 3,0  |
| 2012  | I-VI  | 668,9           | 6,4   | 106,9   | 6,2  | 6,7   | 239,4                       | 129,6   | 27,0  | 6,4   | 89,8  | 0,1  |
|   | I-IX  | 865,4           | 5,1   | 153,7   | 24,8   | 7,4   | 263,0                       | 167,0   | 37,2  | 4,6   | 129,5   | -  |
|   | I-XII | 1104,7          | 8,9   | 220,6   | 1,4  | 6,6   | 269,5                       | 272,5   | 63,5  | 10,9  | 150,9   | -  |
| 2013  | I-III | 653,6           | 29,6  | 195,0   | 11,7   | 7,8   | 109,7                       | 157,2   | 15,5  | 22,3  | 33,1  | 3,0  |
|   | I-VI  | 816,6           | 17,4  | 355,2   | 24,4   | 7,8   | 131,8                       | 118,8   | 11,0  | 13,8  | 62,2  | 0,8  |
| Wynik finansowy brutto w mln zł<br>Gross financial result in mln zł |       |                 |   |   |  |   |                             |   |   |   |   |  |
| 2011  | I-XII | 7698,1          | 182,2   | 4409,0  | 1151,8   | 126,1   | 267,4                       | 1253,2  | 26,7  | -9,7  | 173,9   | 32,6   |
| 2012  | I-VI  | 4359,8          | 59,3  | 2424,5  | 831,3  | 88,1  | -89,4                       | 830,9   | 63,2  | 13,6  | 57,1  | 16,6   |
|   | I-IX  | 5857,2          | 98,0  | 3501,2  | 1055,2   | 130,0   | -37,7                       | 1032,5  | 116,6   | 41,5  | 70,2  | 30,5   |
|   | I-XII | 7674,2          | 104,5   | 3637,6  | 1635,2   | 131,5   | 85,8                        | 849,1   | 91,1  | 73,7  | 144,7   | 35,1   |
| 2013  | I-III | 1657,7          | -24,1   | 826,4   | 697,6  | 38,2  | -39,3                       | 75,2  | 50,0  | -13,5   | 32,7  | 2,5  |
|   | I-VI  | 4514,6          | 6,7   | 1987,4  | 1132,2   | 82,7  | 37,6                        | 508,8   | 119,1   | 26,3  | 63,3  | 13,3   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS  |       | Ogółem<br>Total | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manu-<br>facturing | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>management<br>and<br>remediation<br>activities | budownictwo<br>construction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor<br>vehicles | transport<br>i gospodar-<br>ka magazynowa<br>transportation<br>and<br>storage | zakwaterowanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komu-<br>nikacja<br>information<br>and communi-<br>cation | obsługa rynku<br>nieru-<br>chomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |
|--|-------|-----------------|---|---|--|---|-----------------------------|--|---|--|---|---|
| Zysk netto w mln zł<br>Net profit in mln zł                      |       |                 |   |   |  |   |                             |  |   |  |   |   |
| 2011   | I-XII | 7364,9          | 141,6   | 3955,4  | 931,0  | 103,3   | 445,5                       | 1249,6   | 76,2  | 20,3   | 235,6   | 27,9  |
| 2012   | I-VI  | 4451,8          | 48,9  | 2223,7  | 745,8  | 79,7  | 128,3                       | 895,2  | 74,2  | 17,0   | 131,2   | 13,5  |
|  | I-IX  | 5847,1          | 75,7  | 2931,3  | 957,7  | 114,7   | 192,9                       | 1051,8   | 128,3   | 40,1   | 177,9   | 24,5  |
|  | I-XII | 7640,0          | 83,5  | 3381,0  | 1361,5   | 112,9   | 313,7                       | 947,6  | 126,4   | 77,0   | 265,4   | 26,9  |
| 2013   | I-III | 1962,5          | 4,4   | 906,1   | 546,1  | 40,1  | 62,2                        | 205,8  | 58,6  | 7,9  | 60,8  | 4,0   |
|  | I-VI  | 4719,4          | 20,3  | 2091,9  | 944,6  | 79,7  | 152,2                       | 567,3  | 116,6   | 37,6   | 113,4   | 10,8  |
| Strata netto w mln zł<br>Net loss in mln zł                      |       |                 |   |   |  |   |                             |  |   |  |   |   |
| 2011   | I-XII | 1045,1          | 1,0   | 245,1   | 6,4  | 8,1   | 209,7                       | 224,0  | 65,9  | 34,4   | 114,9   | 3,3   |
| 2012   | I-VI  | 669,6           | 6,5   | 105,7   | 5,2  | 7,2   | 242,7                       | 130,3  | 28,6  | 6,3  | 84,0  | 0,5   |
|  | I-IX  | 870,8           | 5,1   | 148,9   | 19,8   | 7,9   | 284,5                       | 165,9  | 37,4  | 4,4  | 127,0   | 0,4   |
|  | I-XII | 1082,0          | 8,4   | 211,0   | 1,2  | 7,3   | 292,4                       | 263,5  | 63,1  | 11,2   | 127,4   | 0,4   |
| 2013   | I-III | 627,3           | 29,3  | 188,0   | 9,5  | 8,4   | 107,4                       | 138,6  | 15,9  | 22,6   | 35,2  | 3,3   |
|  | I-VI  | 788,9           | 17,5  | 335,6   | 19,8   | 8,4   | 130,4                       | 120,5  | 11,1  | 14,7   | 60,4  | 1,4   |
| Wynik finansowy netto w mln zł<br>Net financial result in mln zł |       |                 |   |   |  |   |                             |  |   |  |   |   |
| 2011   | I-XII | 6319,8          | 140,5   | 3710,4  | 924,6  | 95,2  | 235,8                       | 1025,6   | 10,3  | -14,1  | 120,7   | 24,7  |
| 2012   | I-VI  | 3782,1          | 42,4  | 2118,0  | 740,5  | 72,4  | -114,5                      | 764,9  | 45,5  | 10,7   | 47,2  | 13,0  |
|  | I-IX  | 4976,3          | 70,6  | 2782,5  | 938,0  | 106,8   | -91,6                       | 885,9  | 90,9  | 35,7   | 50,9  | 24,1  |
|  | I-XII | 6557,9          | 75,1  | 3170,1  | 1360,3   | 105,6   | 21,3                        | 684,1  | 63,2  | 65,9   | 138,0   | 26,5  |
| 2013   | I-III | 1335,1          | -24,9   | 718,0   | 536,6  | 31,7  | -45,2                       | 67,3   | 42,7  | -14,6  | 25,6  | 0,7   |
|  | I-VI  | 3930,4          | 2,8   | 1756,3  | 924,8  | 71,3  | 21,8                        | 446,7  | 105,5   | 23,0   | 53,0  | 9,4   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS   |       | Ogółem<br>Total | górnictwo<br>i wydo-<br>bywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manu-<br>facturing | wytwarzanie<br>i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i go-<br>rącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodaro-<br>wanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>manage-<br>ment and<br>remediation<br>activities | budow-<br>nictwo<br>constru-<br>ction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor<br>vehicles | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa<br>transporta-<br>tion and<br>storage | zakwaterno-<br>wanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommoda-<br>tion and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komu-<br>nikacja<br>information<br>and communi-<br>cation | obsługa rynku<br>nieru-<br>chomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |
|---|-------|-----------------|--|---|---|--|---------------------------------------|--|--|--|---|---|
| Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %<br>Sales profitability rate in %              |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |  |   |   |
| 2011  | I-XII | 4,8             | 15,0   | 7,9   | 6,2   | 6,2  | 3,7                                   | 1,9  | 0,1  | 4,8  | 11,7  | 1,9   |
| 2012  | I-VI  | 4,6             | 9,6  | 7,7   | 8,6   | 7,3  | -0,4                                  | 1,2  | 3,6  | 4,6  | 9,8   | 2,6   |
|   | I-IX  | 4,5             | 10,1   | 7,0   | 7,7   | 7,2  | 1,1                                   | 1,7  | 4,6  | 8,0  | 8,9   | 3,3   |
|   | I-XII | 4,3             | 7,9  | 6,3   | 7,7   | 5,6  | 1,5                                   | 1,8  | 2,9  | 6,1  | 10,9  | 2,7   |
| 2013  | I-III | 4,7             | -21,0  | 6,4   | 13,7  | 6,6  | -2,0                                  | 1,0  | 7,1  | -3,6   | 10,1  | 0,1   |
|   | I-VI  | 4,7             | -0,4   | 6,4   | 12,7  | 7,1  | 1,9                                   | 1,2  | 5,7  | 5,2  | 9,8   | 2,6   |
| Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %<br>Profitability rate of gross turnover in % |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |  |   |   |
| 2011  | I-XII | 4,7             | 14,8   | 7,8   | 6,4   | 6,3  | 2,6                                   | 1,9  | 1,2  | -1,3   | 6,3   | 4,4   |
| 2012  | I-VI  | 5,3             | 11,4   | 8,3   | 8,7   | 9,2  | -2,6                                  | 2,5  | 4,5  | 4,1  | 3,8   | 4,9   |
|   | I-IX  | 4,7             | 11,8   | 7,3   | 7,6   | 9,1  | -0,7                                  | 2,1  | 5,6  | 7,8  | 3,0   | 6,1   |
|   | I-XII | 4,5             | 9,8  | 6,3   | 8,2   | 6,7  | 1,0                                   | 1,3  | 3,2  | 9,8  | 4,3   | 5,2   |
| 2013  | I-III | 4,3             | -16,5  | 6,1   | 13,7  | 7,5  | -3,5                                  | 0,5  | 7,2  | -8,0   | 4,1   | 1,5   |
|   | I-VI  | 5,6             | 1,7  | 7,0   | 12,6  | 8,1  | 1,3                                   | 1,6  | 8,5  | 6,6  | 3,9   | 4,0   |
| Wskaźnik rentowności obrotu netto w %<br>Profitability rate of net turnover in %    |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |  |   |   |
| 2011  | I-XII | 3,8             | 11,4   | 6,6   | 5,1   | 4,8  | 2,3                                   | 1,6  | 0,4  | -1,9   | 4,4   | 3,4   |
| 2012  | I-VI  | 4,6             | 8,2  | 7,3   | 7,7   | 7,6  | -3,4                                  | 2,3  | 3,3  | 3,2  | 3,1   | 3,8   |
|   | I-IX  | 4,0             | 8,5  | 6,3   | 6,8   | 7,5  | -1,6                                  | 1,8  | 4,4  | 6,7  | 2,1   | 4,8   |
|   | I-XII | 3,8             | 7,0  | 5,5   | 6,8   | 5,4  | 0,2                                   | 1,0  | 2,2  | 8,8  | 4,1   | 3,9   |
| 2013  | I-III | 3,5             | -17,0  | 5,3   | 10,6  | 6,2  | -4,0                                  | 0,5  | 6,2  | -8,7   | 3,2   | 0,4   |
|   | I-VI  | 4,9             | 0,7  | 6,2   | 10,3  | 7,0  | 0,8                                   | 1,4  | 7,6  | 5,8  | 3,3   | 2,9   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS   |       | Ogółem<br>Total | górnictwo<br>i wydobywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manu-<br>facturing | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>management and<br>remediation<br>activities | budownictwo<br>construction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor<br>vehicles | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa<br>transportation and<br>storage | zakwatero-<br>wanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komu-<br>nikacja<br>information<br>and<br>communi-<br>cation | obsługa<br>rynku nieru-<br>chomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |
|---|-------|-----------------|---|---|---|--|-----------------------------|--|---|--|--|---|
| Wskaźnik poziomu kosztów w %<br>Cost level indicator in %   |       |                 |   |   |   |  |                             |  |   |  |  |   |
| 2011  | I-XII | 95,3            | 85,2  | 92,2  | 93,6  | 93,7   | 97,4                        | 98,1   | 98,8  | 101,3  | 93,7   | 95,6  |
| 2012  | I-VI  | 94,7            | 88,6  | 91,7  | 91,3  | 90,8   | 102,6                       | 97,5   | 95,5  | 95,9   | 96,2   | 95,1  |
|   | I-IX  | 95,3            | 88,2  | 92,7  | 92,4  | 90,9   | 100,7                       | 98,0   | 94,4  | 92,2   | 97,0   | 93,9  |
|   | I-XII | 95,5            | 90,2  | 93,8  | 91,8  | 93,3   | 99,0                        | 98,7   | 96,8  | 90,2   | 95,7   | 94,8  |
| 2013  | I-III | 95,7            | 116,5   | 93,9  | 86,3  | 92,5   | 103,5                       | 99,5   | 92,8  | 108,0  | 95,9   | 98,5  |
|   | I-VI  | 94,4            | 98,3  | 93,0  | 87,4  | 91,9   | 98,7                        | 98,4   | 91,5  | 93,4   | 96,1   | 96,0  |
| Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %<br>Financial liquidity ratio of the first degree in %   |       |                 |   |   |   |  |                             |  |   |  |  |   |
| 2011  | I-XII | 30,0            | 32,2  | 25,5  | 27,9  | 89,6   | 28,5                        | 25,5   | 50,1  | 101,8  | 37,4   | 117,4   |
| 2012  | I-VI  | 29,5            | 25,6  | 25,5  | 40,0  | 84,4   | 19,3                        | 27,6   | 64,6  | 107,4  | 36,9   | 195,4   |
|   | I-IX  | 29,2            | 27,2  | 26,4  | 44,6  | 82,3   | 17,0                        | 24,9   | 64,5  | 120,1  | 34,8   | 218,6   |
|   | I-XII | 30,9            | 33,7  | 28,8  | 42,6  | 62,0   | 26,2                        | 26,1   | 45,1  | 107,1  | 30,5   | 177,8   |
| 2013  | I-III | 30,2            | 22,0  | 25,4  | 46,5  | 82,2   | 28,0                        | 23,8   | 58,4  | 112,2  | 37,7   | 174,1   |
|   | I-VI  | 30,5            | 21,8  | 23,9  | 52,1  | 73,3   | 22,8                        | 25,3   | 64,6  | 120,8  | 40,9   | 196,3   |
| Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %<br>Financial liquidity ratio of the second degree in % |       |                 |   |   |   |  |                             |  |   |  |  |   |
| 2011  | I-XII | 101,2           | 120,6   | 106,8   | 114,8   | 153,4  | 101,7                       | 76,5   | 151,4   | 142,7  | 112,2  | 175,2   |
| 2012  | I-VI  | 100,5           | 93,2  | 108,8   | 142,5   | 162,6  | 86,5                        | 77,0   | 146,5   | 156,7  | 102,5  | 273,2   |
|   | I-IX  | 101,4           | 99,4  | 109,8   | 147,3   | 164,0  | 83,7                        | 77,9   | 152,6   | 170,2  | 96,3   | 291,5   |
|   | I-XII | 101,6           | 110,4   | 106,4   | 130,3   | 129,3  | 95,5                        | 76,3   | 120,8   | 152,7  | 106,0  | 234,1   |
| 2013  | I-III | 103,1           | 94,8  | 104,6   | 155,1   | 160,6  | 99,7                        | 75,5   | 128,5   | 155,8  | 109,2  | 248,3   |
|   | I-VI  | 101,8           | 97,5  | 104,4   | 152,2   | 150,6  | 87,6                        | 79,2   | 141,7   | 176,5  | 112,5  | 272,2   |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS   |       | Ogółem<br>Total | górnictwo<br>i wydo-<br>bywanie<br>mining and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manu-<br>facturing | wytwarzanie<br>i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i go-<br>rącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | dostawa<br>wody;<br>gospoda-<br>rowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>manage-<br>ment and<br>remediation<br>activities | budow-<br>nictwo<br>constru-<br>ction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor<br>vehicles | transport<br>i gospodar-<br>ka magazy-<br>nowa<br>transporta-<br>tion and<br>storage | zakwatero-<br>wanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommo-<br>dation and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komu-<br>nikacja<br>information<br>and communi-<br>cation | obsługa rynku<br>nieru-<br>chomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |
|---|-------|-----------------|--|---|---|--|---------------------------------------|--|--|---|---|---|
| Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem<br>Number of enterprises covered by survey   |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |   |   |   |
| 2011  | I-XII | 1447            | 15   | 518   | 21  | 50   | 180                                   | 344  | 52   | 42  | 44  | 30  |
| 2012  | I-VI  | 1417            | 15   | 511   | 19  | 48   | 171                                   | 338  | 55   | 35  | 48  | 27  |
|   | I-IX  | 1437            | 15   | 522   | 19  | 48   | 172                                   | 343  | 55   | 36  | 48  | 27  |
|   | I-XII | 1449            | 15   | 526   | 19  | 50   | 173                                   | 343  | 57   | 37  | 47  | 27  |
| 2013  | I-III | 1365            | 16   | 489   | 19  | 50   | 160                                   | 318  | 45   | 42  | 49  | 26  |
|   | I-VI  | 1394            | 16   | 494   | 18  | 50   | 168                                   | 328  | 46   | 43  | 50  | 27  |
| Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw <sup>b</sup> w %<br>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises <sup>b</sup> in %                        |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |   |   |   |
| 2011  | I-XII | 80,0            | 93,3   | 83,8  | 85,7  | 84,0   | 82,2                                  | 80,8   | 63,5   | 57,1  | 79,5  | 80,0  |
| 2012  | I-VI  | 69,2            | 53,3   | 76,7  | 89,5  | 66,7   | 59,1                                  | 68,0   | 61,8   | 65,7  | 68,8  | 74,1  |
|   | I-IX  | 72,3            | 66,7   | 77,2  | 73,7  | 72,9   | 66,3                                  | 68,2   | 72,7   | 80,6  | 68,8  | 77,8  |
|   | I-XII | 77,2            | 80,0   | 81,7  | 84,2  | 82,0   | 76,3                                  | 73,8   | 61,4   | 70,3  | 80,9  | 81,5  |
| 2013  | I-III | 60,4            | 25,0   | 68,9  | 94,7  | 70,0   | 48,1                                  | 54,1   | 60,0   | 38,1  | 65,3  | 61,5  |
|   | I-VI  | 68,4            | 50,0   | 75,9  | 94,4  | 72,0   | 60,1                                  | 64,0   | 71,7   | 51,2  | 66,0  | 66,7  |
| Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności <sup>b</sup> w %<br>Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity <sup>b</sup> in % |       |                 |  |   |   |  |                                       |  |  |   |   |   |
| 2011  | I-XII | 83,1            | 97,3   | 93,2  | 99,5  | 92,3   | 75,3                                  | 72,1   | 66,9   | 62,4  | 75,0  | 82,8  |
| 2012  | I-VI  | 88,8            | 78,7   | 92,5  | 97,9  | 75,7   | 75,5                                  | 88,5   | 65,8   | 79,6  | 68,4  | 80,4  |
|   | I-IX  | 88,7            | 86,3   | 91,7  | 97,6  | 80,9   | 81,9                                  | 87,7   | 70,5   | 83,3  | 65,0  | 79,7  |
|   | I-XII | 81,6            | 87,9   | 87,2  | 99,5  | 92,4   | 83,3                                  | 71,8   | 62,9   | 77,9  | 75,1  | 84,7  |
| 2013  | I-III | 65,8            | 36,4   | 78,6  | 97,9  | 79,7   | 55,2                                  | 43,7   | 61,9   | 54,6  | 69,8  | 68,3  |
|   | I-VI  | 82,6            | 80,0   | 78,6  | 97,9  | 82,8   | 61,4                                  | 86,2   | 71,9   | 59,6  | 62,1  | 72,4  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. b Odpowiednio ogółem, sekcji.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. b Of total, section respectively.

TABL.15. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS                           |     | Aktywa obrotowe <i>Current assets</i> |                         |                               |  |  |                        |   |   |  |  |  |  |   | Zobowiązania<br>długoterminowe<br><i>Long-term liabilities</i> |
|---|-----|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|--|--|------------------------|---|---|--|--|--|--|---|--|
|   |     | ogółem<br><i>total</i>                | zapasy<br><i>stocks</i> | materiały<br><i>materials</i> | półprodukty<br>i produkty<br>w toku<br><i>work in progress and semi-finished goods</i> | produkty<br>gotowe<br><i>finished products</i> | towary<br><i>goods</i> | należności<br>krótkoterminowe<br><i>short-term dues</i> | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>c</sup><br><i>resulting from deliveries and services<sup>c</sup></i> | inwestycje<br>krótkoterminowe<br><i>short-term investments</i> | krótkoterminowe<br>rozliczenia<br>międzyokresowe<br><i>short-term inter-period settlements</i> | Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup><br><i>short-term liabilities<sup>b</sup></i> | z tytułu<br>dostaw i usług <sup>c</sup><br><i>resulting from deliveries and services<sup>c</sup></i> | z tytułu<br>podatków, cel, ubezpieczeń<br>i innych świadczeń<br>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits |  |
|   |     |                                       |                         |                               |  |  |                        |   |   |  |  |  |  |   |  |
| w milionach złotych <i>in million złoty</i> |     |                                       |                         |                               |  |  |                        |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 2011  | XII | 48088,9                               | 12289,5                 | 3507,1                        | 1583,7   | 1947,5   | 5049,6                 | 23735,7   | 20549,3   | 9983,3   | 2080,5   | 33326,5  | 18670,4  | 3035,7  | 12523,0  |
| 2012  | VI  | 47973,2                               | 12552,8                 | 3546,1                        | 1669,4   | 2077,8   | 5036,9                 | 23750,5   | 20339,1   | 9875,0   | 1794,8   | 33444,6  | 17990,1  | 3186,8  | 13767,3  |
|   | IX  | 48564,8                               | 12777,7                 | 3472,5                        | 1779,2   | 2014,3   | 5345,8                 | 24221,1   | 20898,3   | 9794,6   | 1771,3   | 33559,9  | 18604,4  | 3155,7  | 14365,3  |
|   | XII | 48187,1                               | 12640,5                 | 3524,0                        | 1593,2   | 2015,6   | 5350,3                 | 23665,3   | 20075,2   | 10347,2  | 1534,1   | 33453,1  | 18943,7  | 2841,5  | 16690,0  |
| 2013  | III | 46359,5                               | 12816,2                 | 3383,3                        | 1710,6   | 2220,3   | 5410,0                 | 22686,5   | 19222,3   | 9379,3   | 1477,5   | 31106,8  | 16639,8  | 2837,0  | 16446,4  |
|   | VI  | 47953,5                               | 12592,8                 | 3342,8                        | 1662,8   | 2137,5   | 5258,9                 | 23697,3   | 20940,5   | 10138,5  | 1524,9   | 33222,6  | 17813,1  | 2895,2  | 18088,9  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity data.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu czerwca 2013 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>

End of June 2013

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION   | Aktywa obrotowe<br>Current assets       |                  |  |                 |  |  |   | Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup><br>Short-term liabilities <sup>b</sup> |   |  |
|---|---|------------------|--|-----------------|--|--|---|--|---|--|
|   | ogółem<br>total                         | zapasy<br>stocks | produkty<br>gotowe<br>finished<br>products | towary<br>goods | należności<br>krótko-<br>terminowe<br>short-term<br>dues | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>from<br>deliveries<br>and<br>services <sup>d</sup> | inwestycje<br>krótko-<br>terminowe<br>short-term<br>investments | ogółem<br>total  | kredyty<br>bankowe<br>i pożyczki <sup>c</sup><br>credits<br>and<br>loans <sup>c</sup> | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>from<br>deliveries<br>and<br>services <sup>d</sup> |
|   |   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
|   | w milionach złotych    in million złoty |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| OGÓŁEM .....  | 47953,5                                 | 12592,8          | 2137,5                                     | 5258,9          | 23697,3  | 20940,5  | 10138,5   | 33222,6  | 7776,7  | 17813,1  |
| TOTAL   |   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| w tym:<br>of which:   |   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Górnictwo i wydobywanie .....   | 581,0                                   | 85,3             | 63,8                                       | 0,4             | 375,8  | 319,2  | 108,0   | 496,1  | 45,3  | 360,2  |
| Mining and quarrying  |   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Przetwórstwo przemysłowe .....  | 21607,7                                 | 6070,9           | 1769,2                                     | 293,0           | 11718,5  | 10081,2  | 3472,9  | 14555,4  | 4014,6  | 7663,5   |
| Manufacturing   |   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię<br>elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup> ..... | 3598,0                                  | 128,5            | 47,1                                       | 21,1            | 2103,4   | 2042,7   | 1095,5  | 2101,9   | 63,1  | 1142,8   |
| Electricity, gas, steam and air conditioning<br>supply  |   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Dostawa wody; gospodarowanie ściekami<br>i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....                      | 705,4                                   | 60,7             | 14,0                                       | 17,9            | 315,6  | 248,9  | 299,1   | 408,1  | 139,7   | 106,7  |
| Water supply; sewerage, waste management<br>and remediation activities                                    |   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.

c Dane dotyczą kredytów i pożyczek, łącznie wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Data have concerned credit and loans including towards related entities and other entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup> (dok.)

Stan w końcu czerwca 2013 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup> (cont.)

End of June 2013

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                         | Aktywa obrotowe<br>Current assets |                  |  |                 |  |  |   | Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup><br>Short-term liabilities <sup>b</sup> |   |  |
|---|-----------------------------------|------------------|--|-----------------|--|--|---|--|---|--|
|   | ogółem<br>total                   | zapasy<br>stocks | produkty<br>gotowe<br>finished<br>products | towary<br>goods | należności<br>krótco-<br>terminowe<br>short-term<br>dues | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>from<br>deliveries<br>and<br>services <sup>d</sup> | inwestycje<br>krótco-<br>terminowe<br>short-term<br>investments | ogółem<br>total  | kredyty<br>bankowe<br>i pożyczki <sup>c</sup><br>credits<br>and<br>loans <sup>c</sup> | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>from<br>deliveries<br>and<br>services <sup>d</sup> |
|   |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
|   |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| w milionach złotych    in million zloty                   |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Budownictwo .....   | 3484,2                            | 1041,9           | 165,5                                      | 229,1           | 1561,7   | 1291,3   | 548,4   | 2409,6   | 621,1   | 1262,9   |
| Construction  |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... | 13012,6                           | 4968,7           | 60,1                                       | 4644,9          | 5290,9   | 4944,0   | 2483,5  | 9817,8   | 1623,4  | 6304,8   |
| Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>              |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Transport i gospodarka magazynowa .....                   | 822,6                             | 37,7             | 0,3  | 6,2             | 403,3  | 328,0  | 338,3   | 523,5  | 114,8   | 208,0  |
| Transportation and storage                                |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....           | 292,5                             | 9,2              | 0,1  | 3,7             | 86,0   | 66,6   | 186,2   | 154,2  | 26,1  | 58,0   |
| Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                   |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Informacja i komunikacja .....                            | 1675,3                            | 92,5             | 9,7  | 29,3            | 961,3  | 881,3  | 549,8   | 1343,6   | 807,4   | 337,4  |
| Information and communication                             |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....            | 292,7                             | 22,4             | 3,4  | 3,7             | 72,5   | 58,2   | 187,2   | 95,4   | 4,9   | 59,3   |
| Real estate activities                                    |                                   |                  |  |                 |  |  |   |  |   |  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.

c Dane dotyczą kredytów i pożyczek, łącznie wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Data have concerned credit and loans including towards related entities and other entities. d Regardless the maturity date.

**CENY**  
**PRICES**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

TABL. 17. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

| OKRESY<br>PERIODS  |        | Ogółem<br>Total | żywność<br>i napoje<br>bezalkoholowe<br>food<br>and non-<br>-alcoholic<br>beverages | napoje<br>alkoholowe<br>i wyroby<br>tytoniowe<br>alcoholic<br>beverages<br>and tobacco | odzież<br>i obuwie<br>clothing<br>and<br>footwear | mieszkania<br>dwellings | zdrowie<br>health | transport<br>transport | rekreacja<br>i kultura<br>recreation<br>and culture | edukacja<br>education |
|--|--------|-----------------|---|--|---|-------------------------|-------------------|------------------------|---|-----------------------|
| analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |        |                 |   |  |   |                         |                   |                        |   |                       |
| 2011   | I–XII  | 104,3           | 106,0   | 103,2  | 99,2  | 105,1                   | 104,5             | 108,0                  | 99,6  | 102,3                 |
| 2012   | I–XII  | 103,6           | 103,8   | 104,1  | 97,8  | 105,2                   | 102,9             | 105,8                  | 101,3   | 103,3                 |
| 2011   | X–XII  | 104,4           | 104,0   | 103,7  | 100,3   | 105,5                   | 106,7             | 109,9                  | 100,7   | 103,7                 |
| 2012   | I–III  | 103,9           | 103,2   | 104,7  | 99,6  | 105,4                   | 104,1             | 107,9                  | 101,2   | 103,1                 |
|  | IV–VI  | 103,9           | 102,7   | 105,0  | 98,0  | 106,3                   | 103,8             | 107,0                  | 101,3   | 103,7                 |
|  | VII–IX | 103,8           | 104,9   | 103,5  | 97,2  | 105,2                   | 103,3             | 105,8                  | 101,4   | 104,3                 |
|  | X–XII  | 102,7           | 104,2   | 103,2  | 96,5  | 103,9                   | 100,7             | 102,8                  | 101,1   | 102,1                 |
| 2013   | I–III  | 101,2           | 103,0   | 103,1  | 96,4  | 101,4                   | 101,8             | 99,6                   | 99,9  | 102,1                 |
| okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |        |                 |   |  |   |                         |                   |                        |   |                       |
| 2011   | X–XII  | 101,4           | 101,4   | 100,5  | 103,4   | 101,3                   | 102,5             | 102,8                  | 99,1  | 102,8                 |
| 2012   | I–III  | 101,6           | 103,3   | 101,8  | 96,0  | 101,9                   | 99,3              | 102,7                  | 101,0   | 100,1                 |
|  | IV–VI  | 101,3           | 102,0   | 101,0  | 102,1   | 101,5                   | 100,7             | 101,6                  | 100,2   | 100,4                 |
|  | VII–IX | 99,5            | 98,0  | 100,1  | 96,0  | 100,4                   | 100,5             | 99,2                   | 101,3   | 100,9                 |
|  | X–XII  | 100,3           | 101,0   | 100,2  | 102,6   | 100,2                   | 100,1             | 99,3                   | 98,6  | 100,7                 |
| 2013   | I–III  | 100,1           | 102,1   | 101,7  | 95,9  | 99,4                    | 100,4             | 99,6                   | 100,0   | 100,3                 |

TABL.18. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2012             |                      | 2013             |       |
|---|------------------|----------------------|------------------|-------|
|   | czerwiec<br>June | grudzień<br>December | czerwiec<br>June |       |
|   | w zł             |                      | in zł            | A     |
| Ryż - za 1 kg .....   | 4,36             | 4,43                 | 4,30             | 98,6  |
| <i>Rice - per kg</i>  |                  |                      |                  |       |
| Bułka pszenna - za 50 g .....   | 0,46             | 0,46                 | 0,47             | 102,2 |
| <i>Wheat roll - per 50 g</i>  |                  |                      |                  |       |
| Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg .....   | 2,41             | 2,41                 | 2,47             | 102,5 |
| <i>Wheat-rye bread - per 0.5 kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Mąka pszenna - za 1 kg .....  | 2,46             | 2,45                 | 2,49             | 101,2 |
| <i>Wheat flour - per kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Kasza jęczmienna - za 0,5 kg .....  | 2,39             | 2,50                 | 2,50             | 104,6 |
| <i>Pearl-barley groats - per 0.5 kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Mięso - za 1 kg:  |                  |                      |                  |       |
| <i>Meat - per kg:</i>   |                  |                      |                  |       |
| wołowe: z kością (rostbief) .....   | 24,72            | 25,69                | 25,48            | 103,1 |
| <i>beef: bone-in (roast beef)</i>   |                  |                      |                  |       |
| bez kości (z udźca) .....   | 29,37            | 30,31                | 31,41            | 106,9 |
| <i>boneless (gammon)</i>  |                  |                      |                  |       |
| wieprzowe z kością (schab środkowy) .....   | 15,67            | 16,12                | 14,90            | 95,1  |
| <i>pork, bone-in (centre loin)</i>  |                  |                      |                  |       |
| Kurczęta patroszone - za 1 kg .....   | 8,19             | 7,31                 | 8,03             | 98,0  |
| <i>Disembowelled chicken - per kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg .....   | 21,65            | 22,05                | 22,25            | 102,8 |
| <i>Pork ham, boiled - per kg</i>  |                  |                      |                  |       |
| Kielbasa - za 1 kg:   |                  |                      |                  |       |
| <i>Sausage - per kg:</i>  |                  |                      |                  |       |
| sucha .....   | 33,45            | 33,14                | 35,16            | 105,1 |
| <i>dried</i>  |                  |                      |                  |       |
| wędzona .....   | 14,81            | 15,36                | 14,65            | 98,9  |
| <i>smoked</i>   |                  |                      |                  |       |
| Filety z morskczuka mrożone - za 1 kg .....   | 22,34            | 22,37                | 22,57            | 101,0 |
| <i>Fillets of hake, frozen - per kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Karp świeży - za 1 kg .....   | .                | 14,66                | .                | .     |
| <i>Fresh carp - per kg</i>  |                  |                      |                  |       |
| Mleko krowie spożywcze - za 1 l:  |                  |                      |                  |       |
| <i>Cows' milk - per l:</i>  |                  |                      |                  |       |
| o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....   | 2,78             | 2,71                 | 2,68             | 96,4  |
| <i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>   |                  |                      |                  |       |
| o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....  | 2,39             | 2,47                 | 2,50             | 104,6 |
| <i>fat content 2-2.5%</i>   |                  |                      |                  |       |
| Ser - za 1 kg:  |                  |                      |                  |       |
| <i>Cheese - per kg:</i>   |                  |                      |                  |       |
| twarogowy półtłusty .....   | 12,60            | 12,71                | 12,76            | 101,3 |
| <i>semi-fat cottage cheese</i>  |                  |                      |                  |       |
| dojrzewający .....  | 19,63            | 19,57                | 20,16            | 102,7 |
| <i>ripening cheese</i>  |                  |                      |                  |       |
| Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml .....  | 1,65             | 1,65                 | 1,65             | 100,0 |
| <i>Sour cream, fat content 18% - per 200 ml</i>   |                  |                      |                  |       |
| Jaja kurze świeże - za 1 szt. ....  | 0,62             | 0,59                 | 0,55             | 88,7  |
| <i>Hen eggs, fresh - per piece</i>  |                  |                      |                  |       |
| Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% - za 200 g .....   | 4,32             | 4,15                 | 4,29             | 99,3  |
| <i>Fresh butter, fat content about 82.5% - per 200 g</i>  |                  |                      |                  |       |

TABL.18. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2012             |                      | 2013             |       |
|---|------------------|----------------------|------------------|-------|
|   | czerwiec<br>June | grudzień<br>December | czerwiec<br>June |       |
|   | w zł             |                      | in zł            | A     |
| Margaryna - za 400 g .....  | 4,62             | 4,52                 | 4,41             | 95,5  |
| <i>Margarine - per 400 g</i>  |                  |                      |                  |       |
| Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l .....  | 7,16             | 6,91                 | 7,25             | 101,3 |
| <i>Rape-oil, domestic production - per l</i>  |                  |                      |                  |       |
| Cytryny - za 1 kg .....   | 7,27             | 6,35                 | 9,05             | 124,5 |
| <i>Lemons - per kg</i>  |                  |                      |                  |       |
| Jabłka - za 1 kg .....  | 3,55             | 2,25                 | 3,79             | 106,8 |
| <i>Apples - per kg</i>  |                  |                      |                  |       |
| .....   | 5,40             | 5,61                 | 5,92             | 109,6 |
| <i>Oranges - per kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Marchew - za 1 kg.....  | 3,82             | 1,59                 | 3,56             | 93,2  |
| <i>Carrots - per kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Cebula - za 1 kg.....   | 2,14             | 1,45                 | 2,79             | 130,4 |
| <i>Onions - per kg</i>  |                  |                      |                  |       |
| Ziemniaki - za 1 kg.....  | 0,77             | 0,95                 | 1,80             | 233,8 |
| <i>Potatoes - per kg</i>  |                  |                      |                  |       |
| Cukier biały kryształ - za 1 kg .....   | 3,96             | 4,00                 | 3,76             | 94,9  |
| <i>White sugar, crystallized - per kg</i>   |                  |                      |                  |       |
| Czekolada mleczna - za 100 g .....  | 3,77             | 3,78                 | 3,59             | 95,2  |
| <i>Milk chocolate - per 100 g</i>   |                  |                      |                  |       |
| Kawa naturalna mielona - za 250 g .....   | 7,74             | 7,63                 | 6,83             | 88,2  |
| <i>Natural coffee, ground - per 250 g</i>   |                  |                      |                  |       |
| Herbata czarna, liściasta - za 100 g .....  | 3,86             | 4,14                 | 4,22             | 109,3 |
| <i>Black tea, leaf - per 100 g</i>  |                  |                      |                  |       |
| Sok jabłkowy - za 1 l .....   | 3,97             | 3,90                 | 3,90             | 98,2  |
| <i>Apple juice - per l</i>  |                  |                      |                  |       |
| Piwo jasne pełne, butelkowane - za 0,5 l .....  | 2,87             | 2,85                 | 2,84             | 99,0  |
| <i>Beer, full light, bottled - per 0.5 l</i>  |                  |                      |                  |       |
| Papierosy - za 20 szt. ....   | 11,23            | 11,23                | 11,84            | 105,4 |
| <i>Cigarettes - per 20 pcs</i>  |                  |                      |                  |       |
| Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny - za 1 kpl. ....   | 401,98           | 386,77               | 411,78           | 102,4 |
| <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set</i>   |                  |                      |                  |       |
| Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw .....   | 104,92           | 111,62               | 113,85           | 108,5 |
| <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>   |                  |                      |                  |       |
| Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....  | 30,24            | 29,26                | 29,83            | 98,6  |
| <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>  |                  |                      |                  |       |
| Rajstopy damskie gładkie, 15 den .....  | 6,57             | 6,78                 | 7,06             | 107,5 |
| <i>Women's tights, plain, 15 den</i>  |                  |                      |                  |       |
| Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans .....   | 61,76            | 63,53                | 63,68            | 103,1 |
| <i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>   |                  |                      |                  |       |
| Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego -<br>za 1 kpl. ....   | 32,55            | 32,55                | 33,32            | 102,4 |
| <i>Men's suit dry-cleaning - per set</i>  |                  |                      |                  |       |
| Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę:<br><i>Low leather shoes with non-leather sole - per pair:</i>                |                  |                      |                  |       |
| męskie .....  | 175,77           | 178,08               | 190,69           | 108,5 |
| <i>men's</i>  |                  |                      |                  |       |
| damskie .....   | 175,15           | 182,38               | 193,07           | 110,2 |
| <i>women's</i>  |                  |                      |                  |       |

TABL.18. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2012             |                      | 2013             |                |
|---|------------------|----------------------|------------------|----------------|
|   | czerwiec<br>June | grudzień<br>December | czerwiec<br>June |                |
|   | w zł             |                      | in zł            | A              |
| Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę .....  | 34,46            | 35,15                | 35,54            | 103,1          |
| <i>Resoling men's shoes - per pair</i>  |                  |                      |                  |                |
| Bateria zlewozmywakowa .....  | 145,19           | 150,35               | 163,27           | 112,5          |
| <i>Sink fixture</i>   |                  |                      |                  |                |
| Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m <sup>3</sup> .....   | 3,67             | 3,68                 | 3,82             | 104,1          |
| <i>Cold water by muncial water-system - per 1 m<sup>3</sup></i>   |                  |                      |                  |                |
| Wywóz śmieci - za pojemnik .....  | 17,93            | 17,93                | 18,86            | 105,2          |
| <i>Refuse collection - per waste container</i>  |                  |                      |                  |                |
| Węgiel kamienny - za 1 t .....  | 808,85           | 814,24               | 787,27           | 97,3           |
| <i>Hard coal - per t</i>  |                  |                      |                  |                |
| Ciepła woda - za 1 m <sup>3</sup> .....   | 19,75            | 20,00                | 21,48            | 108,8          |
| <i>Hot water - per m<sup>3</sup></i>  |                  |                      |                  |                |
| Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych - za 1 m <sup>2</sup> .....  | 3,50             | 3,50                 | . <sup>a</sup>   | . <sup>a</sup> |
| <i>Heating of dwellings - per m<sup>2</sup> of usable floor space</i>   |                  |                      |                  |                |
| Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1m .....   | 21,92            | 22,50                | 22,26            | 101,6          |
| <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m</i>   |                  |                      |                  |                |
| Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej, wym. 50x100 cm .....  | 19,99            | 20,03                | 20,82            | 104,2          |
| <i>Frotté cotton towel 50x100 cm size</i>   |                  |                      |                  |                |
| Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l.....   | 274,92           | 301,15               | 290,00           | 105,5          |
| <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>   |                  |                      |                  |                |
| Mikser elektryczny.....   | 171,15           | 168,38               | 164,85           | 96,3           |
| <i>Food mixer, electric</i>   |                  |                      |                  |                |
| Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany.....  | 11,22            | 12,97                | 12,91            | 115,1          |
| <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>   |                  |                      |                  |                |
| Proszek do prania - za 400 g .....  | 4,51             | 4,40                 | 4,48             | 99,3           |
| <i>Washing powder - per 400 g</i>   |                  |                      |                  |                |
| Wizyta u lekarza specjalisty .....  | 72,15            | 72,15                | 72,54            | 100,5          |
| <i>Consultation of a specialist doctor</i>  |                  |                      |                  |                |
| Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa - za 1 l .....   | 5,83             | 5,50                 | 5,44             | 93,3           |
| <i>Unleaded 95 octane motor petrol - per l</i>  |                  |                      |                  |                |
| Olej napędowy - za 1 l .....  | 5,76             | 5,67                 | 5,41             | 93,9           |
| <i>Disel oil - per l</i>  |                  |                      |                  |                |
| Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....   | 2,69             | 2,71                 | 2,97             | 110,4          |
| <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>   |                  |                      |                  |                |
| Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km .....   | 17,22            | 17,15                | 17,15            | 99,6           |
| <i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>  |                  |                      |                  |                |
| Odtwarzacz DVD .....  | 199,54           | 180,92               | 170,62           | 85,5           |
| <i>DVD player</i>   |                  |                      |                  |                |
| Bilet do kina .....   | 16,18            | 16,45                | 16,38            | 101,2          |
| <i>Cinema ticket</i>  |                  |                      |                  |                |
| Gazeta – dziennik lokalny .....   | 1,88             | 1,89                 | 2,03             | 108,0          |
| <i>Local daily newspaper</i>  |                  |                      |                  |                |
| Strzyżenie włosów męskich .....   | 18,00            | 18,00                | 18,00            | 100,0          |
| <i>Men's hair-cutting</i>   |                  |                      |                  |                |
| Mydło toaletowe - za 100 g .....  | 1,94             | 2,00                 | 2,04             | 105,2          |
| <i>Toilet soap - per 100 g</i>  |                  |                      |                  |                |
| Pasta do zębów - za 100 ml .....  | 8,56             | 8,63                 | 8,81             | 102,9          |
| <i>Tooth-paste - per 100 ml</i>   |                  |                      |                  |                |

a Reprezentant obserwowany sezonowo, notowanie od października do kwietnia.  
a Representative seasonally observed register from October to April.

Tabl. 19. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       | Ziarno zbóż (bez siewnego)<br>Cereal grain<br>(excluding sowing seed) |             | Ziemniaki<br>Potatoes                               | Żywiec rzeźny<br>Animals for slaughter                  |                        |                 | Mleko krowie<br>w zł za 1 hl<br>Cows' milk<br>in zł per hl |
|---|-------|---|-------------|---|---|------------------------|-----------------|--|
|   |       | pszenicy<br>wheat   | żyta<br>rye |   | bydło<br>(bez cieląt)<br>cattle<br>(exluding<br>calves) | trzoda chlewna<br>pigs | drób<br>poultry |  |
|   |       |   |             |   |   |                        |                 |  |
|   |       |   |             |   |   |                        |                 |  |
| w zł za 1 dt<br>in zł per dt  |       |   |             | w zł za 1 kg wagi żywej<br>in zł per kg live weight |   |                        |                 |  |
| 2011  | I-XII | 77,19   | 70,94       | 59,13   | 5,73  | 4,71                   | 3,75            | 105,43   |
|   | A     | 135,8   | 163,2       | 79,7  | 117,0   | 120,2                  | 117,0           | 113,9  |
| 2012  | I-VI  | 83,00   | 76,84       | 39,19   | 6,73  | 5,07                   | 3,94            | 108,27   |
|   | I-IX  | 85,56   | 76,30       | 33,89   | 6,71  | 5,13                   | 3,99            | 106,92   |
|   | I-XII | 87,44   | 70,28       | 35,29   | 6,69  | 5,27                   | 3,96            | 107,18   |
|   | A     | 113,3   | 99,1        | 59,7  | 116,7   | 111,7                  | 105,6           | 101,7  |
| 2013  | I-III | 97,10   | 76,90       | 75,31   | 6,53  | 5,05                   | 3,95            | 110,27   |
|   | I-VI  | 93,57   | 75,64       | 82,91   | 6,41  | 5,10                   | 3,93            | 111,50   |
|   | A     | 112,7   | 98,4        | 211,6   | 95,3  | 100,5                  | 99,7            | 103,0  |
| 2012  | IV    | 84,81   | 93,76       | 35,27   | 6,65  | 5,09                   | 3,71            | 109,54   |
|   | V     | 89,37   | 66,08       | 25,71   | 6,37  | 5,19                   | 4,02            | 105,89   |
|   | VI    | 83,83   | 80,49       | 51,96   | 6,25  | 5,43                   | 4,11            | 105,72   |
|   | VII   | 86,22   | 80,44       | 20,26   | 6,54  | 5,35                   | 4,30            | 104,91   |
|   | VIII  | 87,76   | 70,74       | 21,15   | 6,56  | 5,60                   | 4,23            | 103,84   |
|   | IX    | 87,71   | 77,29       | 23,63   | 6,62  | 5,89                   | 3,92            | 104,95   |
|   | X     | 90,82   | 65,00       | 29,07   | 6,63  | 5,83                   | 3,87            | 105,91   |
|   | XI    | 94,10   | 66,70       | 45,74   | 6,42  | 5,60                   | 3,74            | 107,50   |
|   | XII   | 99,98   | 71,64       | 49,08   | 6,50  | 5,36                   | 3,73            | 111,12   |
| 2013  | I     | 98,03   | 78,09       | 53,31   | 6,65  | 5,05                   | 3,56            | 111,21   |
|   | II    | 100,47  | -           | 84,32   | 6,56  | 5,02                   | 4,06            | 109,00   |
|   | III   | 87,45   | 71,00       | 81,51   | 6,39  | 5,09                   | 4,30            | 110,45   |
|   | IV    | 91,74   | -           | 66,55   | 6,50  | 5,08                   | 3,77            | 112,03   |
|   | V     | 93,11   | 71,10       | 79,39   | 6,27  | 4,98                   | 4,07            | 111,48   |
|   | VI    | 86,32   | 70,30       | 125,91  | 6,19  | 5,43                   | 3,89            | 114,17   |
|   | A     | 103,0   | 87,3        | 242,3   | 99,1  | 100,0                  | 94,4            | 108,0  |
|   | B     | 92,7  | 98,9        | 158,6   | 98,8  | 109,1                  | 95,5            | 102,4  |

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 20. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>**  
**AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       | Ziarno zbóż<br>Cereal grain |             |                      |              | Ziemniaki<br>jadalne <sup>b</sup><br>Edible<br>potatoes <sup>b</sup> | Prosię na chów<br>w zł za 1 szt.<br>Piglet<br>in zł per head | Trzoda<br>chlewna<br>w zł za 1 kg<br>Pigs<br>in zł per kg |
|---|-------|-----------------------------|-------------|----------------------|--------------|--|--|---|
|   |       | pszenicy<br>wheat           | żyta<br>rye | jęczmienia<br>barley | owsa<br>oats |  |  |   |
|   |       |                             |             |                      |              |  |  |   |
| 2011  | I-XII | 98,06                       | 87,60       | 91,66                | 83,54        | 113,10   | 141,89   | 4,73  |
| 2012  | I-XII | 92,35                       | 87,48       | 86,86                | 78,32        | 58,77  | 203,16   | 5,39  |
|   | A     | 94,2                        | 99,9        | 94,8                 | 94,8         | 52,0   | 143,2  | 114,1   |
| 2012  | IV    | 92,79                       | 87,06       | 90,48                | 81,49        | 57,45  | 210,16   | 5,26  |
|   | V     | 94,15                       | 92,13       | 89,36                | 82,91        | 54,94  | 221,72   | 5,14  |
|   | VI    | 93,48                       | 86,89       | 88,67                | 79,76        | 54,40  | 213,79   | 5,35  |
|   | VII   | 88,75                       | 82,47       | 85,07                | 76,49        | 72,76  | 193,04   | 5,50  |
|   | VIII  | 90,16                       | 83,37       | 82,46                | 74,51        | 59,62  | 198,23   | 5,57  |
|   | IX    | 92,65                       | 89,81       | 84,45                | 73,79        | 53,83  | 210,28   | 5,71  |
|   | X     | 94,03                       | 89,21       | 85,36                | 77,27        | 56,54  | 208,38   | 5,68  |
|   | XI    | 97,45                       | 89,55       | 88,02                | 79,83        | 60,87  | 211,56   | 5,57  |
|   | XII   | 101,49                      | 89,80       | 92,73                | 80,73        | 69,37  | 197,81   | 5,57  |
| 2013  | I     | 105,40                      | 89,92       | 93,54                | 80,24        | 73,51  | 165,76   | 5,56  |
|   | II    | 105,40                      | 89,51       | 96,75                | 82,67        | 75,12  | 172,22   | 5,10  |
|   | III   | 104,34                      | 89,56       | 95,18                | 78,00        | 76,88  | 182,00   | 5,41  |
|   | IV    | 109,16                      | 94,74       | 101,17               | 86,49        | 83,73  | 195,28   | 5,42  |
|   | V     | 106,61                      | 83,94       | 94,38                | 79,00        | 91,66  | 202,66   | 5,13  |
|   | VI    | 108,93                      | 89,11       | 94,35                | 78,36        | 97,14  | 200,32   | 5,21  |
|   | A     | 116,5                       | 102,6       | 106,4                | 98,2         | 178,6  | 93,7   | 97,4  |
|   | B     | 102,2                       | 106,2       | 100,0                | 99,2         | 106,0  | 98,8   | 101,6   |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 19. b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.



TABL. 21. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
**PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS |       | Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen<br><i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i> |                                   |  |  |                                   |   | Relacje cen targowiskowych <sup>a</sup><br>do cen skupu<br><i>Marketplace prices<sup>a</sup><br/>to procurement prices of</i> |   |
|-------------------|-------|---|-----------------------------------|--|--|-----------------------------------|---|---|---|
|                   |       | 1 kg żyta<br><i>kg of rye</i>   |                                   | 1 kg jęczmienia<br><i>kg of barley</i>                             | 1 kg ziemniaków<br><i>kg of potatoes</i> |                                   | 1 l mleka<br>krowiego<br><i>1 l of<br/>cows' milk</i> |   |   |
|                   |       | na targo-<br>wiskach <sup>a</sup><br><i>on market-<br/>places<sup>a</sup></i>                                       | w skupie<br><i>in procurement</i> | na targowiskach <sup>a</sup><br><i>on marketplaces<sup>a</sup></i> |  | w skupie<br><i>in procurement</i> |   | pszenicy<br><i>wheat</i>  | żywca<br>wieprzowego<br><i>pigs<br/>for slaughter</i> |
| 2011              | I-XII | 6,5   | 6,6                               | 6,3  | 5,1                                      | 8,0                               | 4,5   | 1,27  | 0,82  |
| 2012              | I-XII | 7,6   | 7,0                               | 7,7  | 11,4                                     | 14,8                              | 4,8   | 1,06  | 0,81  |
| 2012              | IV    | 5,8   | 5,4                               | 5,6  | 8,9                                      | 14,4                              | 4,6   | 1,09  | 1,03  |
|                   | V     | 5,6   | 7,9                               | 5,8  | 9,5                                      | 20,2                              | 4,9   | 1,05  | 0,99  |
|                   | VI    | 6,2   | 6,7                               | 6,1  | 10,0                                     | 10,4                              | 5,1   | 1,12  | 0,99  |
|                   | VII   | 6,5   | 6,6                               | 6,3  | 7,3                                      | 26,4                              | 5,1   | 1,05  | 1,03  |
|                   | VIII  | 6,7   | 7,9                               | 6,8  | 9,4                                      | 26,5                              | 5,4   | 1,03  | 0,99  |
|                   | IX    | 6,6   | 7,6                               | 7,0  | 10,9                                     | 24,9                              | 5,6   | 1,06  | 0,97  |
|                   | X     | 6,5   | 9,0                               | 6,8  | 10,3                                     | 20,0                              | 5,5   | 1,04  | 0,97  |
|                   | XI    | 6,3   | 8,4                               | 6,4  | 9,2                                      | 12,2                              | 5,2   | 1,04  | 1,00  |
|                   | XII   | 6,0   | 7,5                               | 5,8  | 7,7                                      | 10,9                              | 4,8   | 1,02  | 1,04  |
|                   | 2013  | I   | 5,6                               | 6,5  | 5,4                                      | 6,9                               | 9,5   | 4,5   | 1,08  |
| II                |       | 5,6   | x                                 | 5,2  | 6,7                                      | 5,9                               | 4,6   | 1,05  | 1,02  |
| III               |       | 5,7   | 7,2                               | 5,3  | 6,6                                      | 6,2                               | 4,6   | 1,19  | 1,06  |
| IV                |       | 5,4   | x                                 | 5,0  | 6,1                                      | 7,6                               | 4,5   | 1,19  | 1,07  |
| V                 |       | 5,9   | 7,0                               | 5,3  | 5,4                                      | 6,3                               | 4,5   | 1,14  | 1,03  |
| VI                |       | 6,1   | 7,7                               | 5,8  | 5,6                                      | 4,3                               | 4,8   | 1,26  | 0,96  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a See methodological notes item 19.

# INWESTYCJE INVESTMENTS

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup>

INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |       |                              |  |  |  |  | Z ogółem <i>Of grand total</i> |  |   |  |   |
|---|-------|------------------------------|--|--|--|--|--------------------------------|--|---|--|---|
|   |       | Ogółem<br><i>Grand total</i> | na środki<br>trwałe<br><i>for fixed<br/>assets</i> |  |  |  | przemysł <i>industry</i>       |  |   |  |   |
|   |       |                              |  | budynki<br>i budowle<br><i>buldings and<br/>structures</i> | maszyny,<br>urządzenia<br>techniczne<br>i narzędzia<br><i>machinery,<br/>and<br/>equipment<br/>and tools</i> | środki<br>transportu<br><i>transport<br/>equipment</i> | razem<br><i>total</i>          | górnictwo<br>i wydoby-<br>wanie<br><i>mining and<br/>quarrying</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manu-<br/>facturing</i> | wytwarzanie<br>i zaopatry-<br>wanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i go-<br>rącą wodę <sup>Δ</sup><br><i>electricity,<br/>gas, steam<br/>and air<br/>condi-<br/>tioning<br/>supply</i> | dostawa<br>wody;<br>gospoda-<br>rowanie<br>ściekami<br>i odpa-<br>dami;<br>rekulty-<br>wacja <sup>Δ</sup><br><i>water supply;<br/>sewerage,<br/>waste mana-<br/>gement and<br/>remediation<br/>activities</i> |
|   |       |                              |  |  |  |  |                                |  |   |  |   |
|   |       |                              |  |  |  |  |                                |  |   |  |   |
| w tysiącach złotych<br><i>in thousand zloty</i>   |       |                              |  |  |  |  |                                |  |   |  |   |
| 2011  | I-XII | 6536308                      | 6531240  | 2761478  | 3229462  | 521375   | 4306729                        | 138494   | 2144594   | 1620090  | 403551  |
|   | A     | 141,6                        | 141,5  | 134,7  | 150,2  | 130,5  | 153,7                          | 206,0  | 137,6   | 183,1  | 138,6   |
| 2012  | I-VI  | 3005520                      | 3004959  | 1373660  | 1415929  | 205093   | 1907213                        | 36525  | 1056326   | 608938   | 205424  |
|   | I-IX  | 4834880                      | 4834468  | 2158780  | 2293674  | 362262   | 3240936                        | 51305  | 1789505   | 1063290  | 336836  |
|   | I-XII | 7498503                      | 7497469  | 3278391  | 3610225  | 580502   | 5231769                        | 68293  | 2555886   | 2128064  | 479526  |
|   | A     | 114,7                        | 114,8  | 118,7  | 111,8  | 111,3  | 121,5                          | 49,3   | 119,2   | 131,4  | 118,8   |
| 2013  | I-III | 1106154                      | 1105988  | 399279   | 534126   | 168148   | 743203                         | 2606   | 384049  | 294039   | 62509   |
|   | I-VI  | 2614191                      | 2614007  | 1045602  | 1243942  | 313366   | 1868507                        | 5282   | 977967  | 727053   | 158205  |
|   | A     | 87,0                         | 87,0   | 76,1   | 87,9   | 152,8  | 98,0                           | 14,5   | 92,6  | 119,4  | 77,0  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup> (dok.)INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup> (cont.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |       | Z ogółem (dok.)      Of grand total (cont.) |  |  |  |  |  |
|---|-------|---|--|--|--|--|--|
|   |       | budownictwo<br>construction                 | handel; naprawa<br>pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair<br>of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodarka<br>magazynowa<br>transportation<br>and storage | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komunikacja<br>information<br>and communi-<br>cation | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities |
|   |       |   |  |  |  |  |  |
|   |       | w tysiącach złotych<br>in thousand zloty    |  |  |  |  |  |
| 2011  | I-XII | 282793                                      | 1121091  | 277124   | 33008  | 184703   | 14443  |
|   | A     | 132,0                                       | 131,1  | 115,0  | 101,2  | 159,9  | 101,6  |
| 2012  | I-VI  | 64928                                       | 692056   | 117301   | 13799  | 90726  | 1842   |
|   | I-IX  | 119169                                      | 909179   | 196723   | 21161  | 162755   | 2868   |
|   | I-XII | 169949                                      | 1298333  | 297197   | 40141  | 189183   | 5764   |
|   | A     | 60,1  | 115,8  | 107,2  | 121,6  | 102,4  | 39,9   |
| 2013  | I-III | 28619                                       | 131369   | 119745   | 3555   | 32571  | 906  |
|   | I-VI  | 53695                                       | 311336   | 182081   | 8303   | 82984  | 2237   |
|   | A     | 82,7  | 45,0   | 155,2  | 60,2   | 91,5   | 121,4  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 23. **MIESZKANIA**  
*DWELLINGS*

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   | Mieszkania,<br>na których<br>realizację<br>wydano<br>pozwolenia<br>Dwellings<br>for which<br>permits<br>has been<br>granted | budow-<br>nictwo<br>indywi-<br>dualne<br>private<br>constru-<br>ction  | przezna-<br>czone na<br>sprzedaż<br>lub<br>wynajem<br>for sale<br>or rent                                     | spół-<br>dzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br>housing<br>coope-<br>ratives | Mieszkania,<br>których<br>budowę<br>rozpoczęto<br>Dwellings,<br>which<br>constru-<br>ction was<br>started | Mieszkania oddane do użytkowania<br>Dwellings completed                |       |       |   |       |       |       |   |  |  |  |  |
|---|---|---|--|---|--|---|--|-------|-------|---|-------|-------|-------|---|--|--|--|--|
|   |   |   |  |   |  |   |  |       |       |   |       |       |       |   |  |  |  |  |
|   |   |   |  |   |  |   |  |       |       |   |       |       |       |   |  |  |  |  |
| miesz-<br>kania<br>dwellings  | budow-<br>nictwo<br>indywi-<br>dualne<br>private<br>constru-<br>ction | przezna-<br>czone na<br>sprzedaż<br>lub<br>wynajem<br>for sale<br>or rent   | spół-<br>dzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br>housing<br>coope-<br>ratives | powie-<br>rzchnia<br>użytkowa<br>w tys. m <sup>2</sup><br>usable<br>floor area<br>in thous.<br>m <sup>2</sup> | budow-<br>nictwo<br>indywi-<br>dualne<br>private<br>constru-<br>ction  | przezna-<br>czone na<br>sprzedaż<br>lub<br>wynajem<br>for sale<br>or rent                                 | spół-<br>dzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br>housing<br>coope-<br>ratives |       |       |   |       |       |       |   |  |  |  |  |
| 2011  | I–XII   | 19558   | 9859   | 9529  | 27   | 19777   | 12634  | 7778  | 4649  | - | 1416  | 1126  | 281   | - |  |  |  |  |
|   | A   | 84,5  | 95,4   | 75,3  | 32,5   | 105,3   | 103,0  | 107,5 | 96,3  | x | 100,5 | 104,5 | 87,0  | x |  |  |  |  |
| 2012  | I-VI  | 9126  | 4978   | 4146  | 2  | 10913   | 6924   | 3969  | 2855  | - | 730   | 560   | 166   | - |  |  |  |  |
|   | I-VII   | 11236   | 5945   | 5289  | 2  | 12348   | 7972   | 4604  | 3268  | - | 848   | 653   | 191   | - |  |  |  |  |
|   | I-VIII  | 12632   | 6902   | 5725  | 2  | 14097   | 9349   | 5418  | 3831  | - | 992   | 765   | 223   | - |  |  |  |  |
|   | I-IX  | 14102   | 7828   | 6237  | 2  | 16188   | 10464  | 6001  | 4339  | - | 1106  | 851   | 252   | - |  |  |  |  |
|   | I-X   | 16548   | 8576   | 7935  | 2  | 17180   | 11525  | 6820  | 4581  | - | 1239  | 969   | 265   | - |  |  |  |  |
|   | I-XI  | 17132   | 9112   | 7982  | 2  | 17854   | 13290  | 7643  | 5477  | - | 1412  | 1082  | 323   | - |  |  |  |  |
|   | I-XII   | 18433   | 9688   | 8706  | 2  | 18090   | 15294  | 8460  | 6663  | - | 1598  | 1200  | 391   | - |  |  |  |  |
|   | A   | 94,2  | 98,3   | 91,4  | 7,4  | 91,5  | 121,1  | 108,8 | 143,3 | x | 112,8 | 106,6 | 139,3 | x |  |  |  |  |
| 2013  | I   | 1289  | 517  | 772   | -  | 376   | 1986*  | 1030* | 954*  | - | 192*  | 141*  | 51*   | - |  |  |  |  |
|   | I-II  | 2153  | 1031   | 1122  | -  | 1271  | 3306*  | 1656* | 1642* | - | 324*  | 236*  | 88*   | - |  |  |  |  |
|   | I-III   | 3144  | 1657   | 1487  | -  | 2969  | 4542*  | 2294* | 2240* | - | 454*  | 334*  | 119*  | - |  |  |  |  |
|   | I-IV  | 4531  | 2387   | 2144  | -  | 4920  | 5892   | 2893  | 2990  | - | 588   | 426   | 161   | - |  |  |  |  |
|   | I-V   | 5543  | 3109   | 2386  | -  | 6702  | 7047   | 3590  | 3383  | - | 718   | 529   | 186   | - |  |  |  |  |
|   | I-VI  | 8993  | 3957   | 4988  | -  | 7794  | 7998   | 4235  | 3607  | - | 835   | 628   | 200   | - |  |  |  |  |
|   | A   | 98,5  | 79,5   | 120,3   | x  | 71,4  | 115,5  | 106,7 | 126,3 | x | 114,3 | 112,2 | 120,2 | x |  |  |  |  |

TABL. 24. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup>**  
**LIVESTOCK<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |                  | Bydło<br>Cattle |               |                     | Trzoda chlewna<br>Pigs |  |   |  |   |               |                     |
|---|------------------|-----------------|---------------|---------------------|------------------------|--|---|--|---|---------------|---------------------|
|   |                  | ogółem<br>total | krowy<br>cows | pozostałe<br>others | ogółem<br>grand total  | prosięta<br>o wadze<br>do 20 kg<br>piglets<br>up to<br>20 kg | warchlaki<br>o wadze<br>od 20 kg<br>do 50 kg<br>piglets<br>from<br>20-50 kg | na ubój<br>o wadze<br>50 kg<br>i więcej<br>for<br>slaughter<br>50 kg<br>and more | na chów o wadze 50 kg i więcej<br>for breeding 50 kg and more |               |                     |
|   |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  | razem<br>total  | lochy<br>sows | prośne<br>in farrow |
|   |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |               |                     |
| w tysiącach sztuk<br>in thousand heads  |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |               |                     |
| Ogółem<br>Total   |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |               |                     |
| 2011  | VI <sup>b</sup>  | 182,1           | 103,0         | 79,1                | 272,7                  | 103,0  | 57,9  | 80,9   | 30,9  | 30,6          | 16,8                |
|   | XII <sup>c</sup> | 167,3           | 93,3          | 74,0                | 296,5                  | 78,0   | 94,4  | 94,8   | 29,3  | 29,0          | 16,3                |
| 2012  | III              | x               | x             | x                   | 230,5                  | 71,7   | 48,7  | 79,5   | 30,5  | 30,0          | 19,9                |
|   | VI <sup>b</sup>  | 190,6           | 105,8         | 84,8                | 234,5                  | 77,2   | 61,2  | 65,4   | 30,7  | 30,2          | 18,9                |
|   | XII <sup>c</sup> | 178,8           | 100,8         | 78,0                | 213,5                  | 62,1   | 53,7  | 69,7   | 28,0  | 27,5          | 17,6                |
| 2013  | III              | x               | x             | x                   | 199,9                  | 72,0   | 41,5  | 57,8   | 28,6  | 28,2          | 17,4                |
|   | A                | x               | x             | x                   | 86,7                   | 100,4  | 85,1  | 72,7   | 93,7  | 93,8          | 87,7                |
|   | B                | x               | x             | x                   | 93,6                   | 115,9  | 77,2  | 83,0   | 102,2   | 102,3         | 99,0                |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. b,c Dane dotyczące trzody chlewnej; b – stan w końcu lipca, c – stan w końcu listopada.

a See methodological notes item 22. b,c Data of pigs; b – end of July, c – end of November.

TABL. 24. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup> (dok.)LIVESTOCK<sup>a</sup> (cont.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |                  | Bydło<br>Cattle |               |                     | Trzoda chlewna<br>Pigs |  |   |  |   |               |                     |
|---|------------------|-----------------|---------------|---------------------|------------------------|--|---|--|---|---------------|---------------------|
|   |                  | ogółem<br>total | krowy<br>cows | pozostałe<br>others | ogółem<br>grand total  | prosięta<br>o wadze<br>do 20 kg<br>piglets<br>up to<br>20 kg | warchlaki<br>o wadze<br>od 20 kg<br>do 50 kg<br>piglets<br>from<br>20-50 kg | na ubój<br>o wadze<br>50 kg<br>i więcej<br>for<br>slaughter<br>50 kg<br>and more | na chów o wadze 50 kg i więcej<br>for breeding 50 kg and more |               |                     |
|   |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  | razem<br>total  | lochy<br>sows | prośne<br>in farrow |
|   |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |               |                     |
| w tysiącach sztuk<br>in thousand heads  |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |               |                     |
| w tym w gospodarstwach indywidualnych<br>of which in individual farms   |                  |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |               |                     |
| 2011  | VI <sup>b</sup>  | 177,7           | 101,1         | 76,6                | 266,1                  | 100,2  | 56,6  | 79,3   | 30,0  | 29,7          | 16,3                |
|   | XII <sup>c</sup> | 163,2           | 91,3          | 71,9                | 290,5                  | 75,6   | 93,3  | 93,1   | 28,5  | 28,2          | 15,8                |
| 2012  | III              | x               | x             | x                   | 225,0                  | 69,1   | 47,7  | 78,5   | 29,6  | 29,1          | 19,3                |
|   | VI <sup>b</sup>  | 186,3           | 103,8         | 82,5                | 228,0                  | 74,1   | 60,0  | 64,2   | 29,7  | 29,3          | 18,3                |
|   | XII <sup>c</sup> | 174,4           | 98,8          | 75,6                | 206,8                  | 59,2   | 52,7  | 67,9   | 26,9  | 26,5          | 17,1                |
| 2013  | III              | x               | x             | x                   | 193,6                  | 68,8   | 40,7  | 56,4   | 27,6  | 27,2          | 17,0                |
|   | A                | x               | x             | x                   | 86,0                   | 99,6   | 85,2  | 71,9   | 93,4  | 93,5          | 88,2                |
|   | B                | x               | x             | x                   | 97,9                   | 116,3  | 77,1  | 83,1   | 102,6   | 102,7         | 99,2                |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. b,c Dane dotyczące trzody chlewnej; b – stan w końcu lipca, c – stan w końcu listopada.

a See methodological notes item 22. b,c Data of pigs; b – end of July, c – end of November.

TABL. 25. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

## PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS  |  |   |                    |                   |  |  |                   |                     |
|--|--|---|--------------------|-------------------|--|--|-------------------|---------------------|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ziarno zbóż <sup>a</sup><br>Cereal grain <sup>a</sup> | pszenicy<br>wheat  | żyta<br>rye       | Żywiec rzeźny <sup>b</sup><br>Animals for<br>slaughter <sup>b</sup>  | wołowy<br>(z cielęcym)<br>cattle<br>(incl. calves) | wieprzowy<br>pigs | drobiowy<br>poultry |
|  |  | w tonach in tonnes                                    |                    |                   | w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> - w tonach<br>in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> - in tonnes |  |                   |                     |
| 2011   | I-XII  | 19892 <sup>d</sup>                                    | 16877 <sup>d</sup> | 928 <sup>d</sup>  | 79650  | 19796  | 38845             | 19922               |
|  | <b>A</b>   | <b>122,6</b>  | <b>143,9</b>       | <b>33,9</b>       | <b>84,2</b>  | <b>x</b>   | <b>90,9</b>       | <b>76,5</b>         |
| 2012   | I-VI   | 31591 <sup>e</sup>                                    | 27178 <sup>e</sup> | 1063 <sup>e</sup> | 34715  | 7736   | 14985             | 11432               |
|  | I-IX   | 16665 <sup>f</sup>                                    | 13236 <sup>f</sup> | 270 <sup>f</sup>  | 41356  | 8803   | 16842             | 15035               |
|  | I-XII  | 27963 <sup>g</sup>                                    | 24575 <sup>g</sup> | 726 <sup>g</sup>  | 64141  | 12851  | 28990             | 21221               |
|  | <b>A</b>   | <b>140,6</b>  | <b>145,6</b>       | <b>78,2</b>       | <b>80,5</b>  | <b>64,9</b>  | <b>74,6</b>       | <b>106,5</b>        |
| 2013   | I-III  | 32170 <sup>h</sup>                                    | 28102 <sup>h</sup> | 941 <sup>h</sup>  | 6682   | 795  | 2077              | 3656                |
|  | I-VI   | 35989 <sup>i</sup>                                    | 31214 <sup>i</sup> | 993 <sup>i</sup>  | 13780  | 1991   | 4346              | 7222                |
|  | <b>A</b>   | <b>113,9</b>  | <b>114,8</b>       | <b>93,4</b>       | <b>39,7</b>  | <b>25,7</b>  | <b>29,0</b>       | <b>63,2</b>         |
| 2012   | IV   | 1037  | 895                | 23                | 2199   | 331  | 718               | 1117                |
|  | V  | 776   | 654                | 4                 | 2166   | 328  | 742               | 1072                |
|  | VI   | 1275  | 1061               | 25                | 2279   | 274  | 636               | 1350                |
|  | VII  | 2136  | 1633               | 82                | 2036   | 290  | 563               | 1156                |
|  | VIII   | 10352   | 8117               | 92                | 2165   | 324  | 640               | 1173                |
|  | IX   | 4176  | 3486               | 96                | 2441   | 453  | 654               | 1275                |
|  | X  | 2226  | 2067               | 34                | 2745   | 511  | 885               | 1304                |
|  | XI   | 2884  | 2576               | 69                | 2423   | 381  | 680               | 1322                |
|  | XII  | 1387  | 1107               | 51                | 2098   | 338  | 703               | 1026                |
|  | <b>A</b>   | <b>504,0</b>  | <b>513,0</b>       | <b>x</b>          | <b>76,9</b>  | <b>94,8</b>  | <b>57,5</b>       | <b>91,7</b>         |
| 2013   | I  | 1189  | 765                | 179               | 2524   | 304  | 827               | 1360                |
|  | II   | 2090  | 1993               | -                 | 2026   | 205  | 697               | 1099                |
|  | III  | 929   | 769                | 36                | 2132   | 286  | 553               | 1197                |
|  | IV   | 707   | 646                | -                 | 2481   | 453  | 760               | 1249                |
|  | V  | 1367  | 976                | 11                | 2331   | 361  | 839               | 1103                |
|  | VI   | 1746  | 1490               | 41                | 2286   | 383  | 671               | 1214                |
|  | <b>A</b>   | <b>136,9</b>  | <b>140,5</b>       | <b>166,9</b>      | <b>100,3</b>   | <b>139,8</b>                                       | <b>105,5</b>      | <b>90,0</b>         |
|  | <b>B</b>   | <b>127,7</b>  | <b>152,8</b>       | <b>383,3</b>      | <b>98,1</b>  | <b>106,0</b>                                       | <b>80,0</b>       | <b>110,1</b>        |

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej. d Okres VII-XII 2011 r.

e Okres VII 2011 r. - VI 2012 r. f Okres VII-IX 2012 r. g Okres VII-XII 2012 r. h Okres VII 2012 r. - III 2013 r. i Okres VII 2012 r. - VI 2013 r.

U w a g a . Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c In post-slaughter warm weight. d The period VII-XII 2011.

e The period VII 2011 - VI 2012. f The period VII-IX 2012. g The period VII-XII 2012. h The period VII 2012 - III 2013. i The period VII 2012 - VI 2013.

N o t e. See general notes item 9.3.

TABL. 25. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |       |   |                 |                        |                 | Mleko krowie<br>w tys. l<br>Cows' milk<br>in thous. l |
|---|-------|---|-----------------|------------------------|-----------------|---|
|   |       | Żywiec rzeźny <sup>a</sup><br>Animals for<br>slaughter <sup>a</sup> | bydło<br>cattle | trzoda chlewna<br>pigs | drób<br>poultry |   |
|   |       |   |                 |                        |                 |   |
| 2011  | I-XII | 118932  | 37805           | 49802                  | 28460           | 127949  |
|   | A     | 84,3  | 82,9            | 90,9                   | 76,5            | 92,9  |
| 2012  | I-VI  | 51713   | 14796           | 19212                  | 16330           | 65743   |
|   | I-IX  | 61527   | 16797           | 21593                  | 21477           | 103076  |
|   | I-XII | 94303   | 24132           | 37167                  | 30315           | 134691  |
|   | A     | 79,3  | 63,8            | 74,6                   | 106,5           | 105,3   |
| 2013  | I-III | 9581  | 1499            | 2663                   | 5223            | 29902   |
|   | I-VI  | 20046   | 3774            | 5572                   | 10318           | 64733   |
|   | A     | 38,8  | 25,5            | 29,0                   | 63,2            | 98,5  |
| 2012  | IV    | 3224  | 625             | 921                    | 1595            | 10630   |
|   | V     | 3166  | 616             | 952                    | 1532            | 12380   |
|   | VI    | 3313  | 513             | 815                    | 1928            | 12564   |
|   | VII   | 2987  | 540             | 722                    | 1651            | 12562   |
|   | VIII  | 3179  | 611             | 821                    | 1676            | 12912   |
|   | IX    | 3649  | 851             | 839                    | 1821            | 11859   |
|   | X     | 4079  | 976             | 1135                   | 1863            | 11619   |
|   | XI    | 3578  | 730             | 871                    | 1888            | 9999  |
|   | XII   | 3085  | 649             | 902                    | 1466            | 10064   |
|   | A     | 78,9  | 94,5            | 57,5                   | 91,7            | 101,0   |
| 2013  | I     | 3657  | 577             | 1060                   | 1943            | 10426   |
|   | II    | 2906  | 379             | 893                    | 1570            | 9216  |
|   | III   | 3018  | 542             | 709                    | 1711            | 10260   |
|   | IV    | 3679  | 861             | 974                    | 1784            | 10785   |
|   | V     | 3409  | 688             | 1075                   | 1676            | 12206   |
|   | VI    | 3377  | 726             | 860                    | 1734            | 11840   |
|   | A     | 101,9   | 141,5           | 105,5                  | 90,0            | 94,3  |
|   | B     | 99,1  | 105,5           | 80,0                   | 110,1           | 97,0  |

<sup>a</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.<sup>a</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.



**PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO**  
**INDUSTRY AND CONSTRUCTION**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

TABL. 26. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**

*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>*

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Ogółem<br>Grand total                                     | Górnictwo<br>i wydobywanie<br>Mining and<br>quarrying | Przetwórstwo<br>przemysłowe<br>Manufacturing | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture of<br>food products | produkcja<br>napojów<br>manufacture of<br>beverages |
|---|--------|---|---|--|--|---|
|   |        |   |   |  |  |   |
|   |        |   |   |  |  |   |
|   |        | w milionach złotych                      in million złoty |   |  |  |   |
| 2011  | I-XII  | 71403,3   | 1447,5  | 60613,2                                      | 10245,7  | 671,8   |
|   | A      | 114,7   | 112,7   | 112,1  | 108,0  | 99,5  |
| 2012  | I-VI   | 36951,8   | #   | 31415,6                                      | 5694,1   | 351,8   |
|   | I-VII  | 43325,7   | #   | 36939,7                                      | 6762,9   | 429,2   |
|   | I-VIII | 49383,8   | #   | 42158,8                                      | 7780,6   | 493,9   |
|   | I-IX   | 55704,9   | #   | 47638,6                                      | 8798,7   | 541,1   |
|   | I-X    | 63577,3   | 1128,6  | 53455,2                                      | 9870,5   | 592,4   |
|   | I-XI   | 69932,8   | 1243,6  | 58845,9                                      | 10918,9  | 638,8   |
|   | I-XII  | 75209,1   | 1324,4  | 63027,4                                      | 11843,4  | 683,6   |
|   | A      | 102,9   | 91,5  | 102,2  | 111,3  | 96,8  |
| 2013  | I-II   | 11676,9   | 118,4   | 9542,6                                       | 1848,6   | 89,4  |
|   | I-III  | 18157,9   | 176,9   | 14983,4                                      | 2886,9   | 145,7   |
|   | I-IV   | 24417,3   | 239,5   | 20268,9                                      | 3866,0   | 209,0   |
|   | I-V    | 30378,4   | #   | 25571,6                                      | 4876,3   | 278,1   |
|   | I-VI   | 36811,6   | #   | 31089,8                                      | 5826,5   | 349,2   |
|   | A      | 98,2  | 69,1  | 97,9   | 101,3  | 93,3  |
| 2012  | IV     | 6179,4  | 110,1   | 5243,6                                       | 937,9  | 65,5  |
|   | V      | 6432,6  | #   | 5550,5                                       | 1042,3   | 80,2  |
|   | VI     | 6140,0  | #   | 5291,9                                       | 973,1  | 63,6  |
|   | VII    | 6214,7  | #   | 5364,1                                       | 987,4  | 76,4  |
|   | VIII   | 6064,7  | #   | 5232,3                                       | 1002,4   | 63,6  |
|   | IX     | 6255,4  | #   | 5422,1                                       | 1008,0   | 45,3  |
|   | X      | 6759,2  | 123,3   | 5735,2                                       | 1091,9   | 47,2  |
|   | XI     | 6451,7  | 110,1   | 5399,3                                       | 1046,6   | 45,8  |
|   | XII    | 5508,1  | 77,7  | 4413,4                                       | 929,2  | 43,5  |
|   | A      | 89,3  | 78,4  | 88,6   | 96,6   | 82,0  |
| 2013  | I      | 5783,8  | 98,1  | 4704,9                                       | 951,7  | 46,6  |
|   | II     | 5860,9  | 49,1  | 4833,4                                       | 900,3  | 42,7  |
|   | III    | 6455,3  | 58,2  | 5411,8                                       | 1053,8   | 56,1  |
|   | IV     | 6253,5  | 71,5  | 5289,8                                       | 962,0  | 64,4  |
|   | V      | 6216,8  | #   | 5311,4                                       | 1001,3   | 68,9  |
|   | VI     | 6410,3  | #   | 5512,0                                       | 960,7  | 71,1  |
|   | A      | 101,8   | 74,6  | 101,7  | 98,7   | 103,4   |
|   | B      | 102,7   | 102,9   | 103,4  | 95,8   | 102,3   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 26. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>** (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS |          | produkcja<br>wyrobów<br>tekstylnych<br>manu-<br>facture of textiles | produkcja<br>odzieży<br>manufacture of<br>wearing apparel | produkcja skór<br>i wyrobów<br>skórzanych <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>leather and<br>related products | produkcja<br>wyrobów z<br>drewna, korka,<br>słomy i wikliny <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>products of wood,<br>cork, straw and<br>wicker <sup>Δ</sup> | produkcja papieru<br>i wyrobów z<br>papieru<br>manufacture of<br>paper and paper<br>products |
|-------------------|----------|---|---|---|---|--|
|                   |          | w milionach złotych   |   | in million złoty  |   |  |
| 2011              | I-XII    | 260,4   | 419,5   | 671,1   | 1259,2  | 1026,3   |
|                   | <b>A</b> | <b>89,6</b>   | <b>106,8</b>  | <b>131,2</b>  | <b>118,4</b>  | <b>116,9</b>   |
| 2012              | I-VI     | 132,4   | 193,4   | 282,5   | 597,0   | 571,9  |
|                   | I-VII    | 160,3   | 222,8   | 319,1   | 728,8   | 687,4  |
|                   | I-VIII   | 187,9   | 269,2   | 385,0   | 829,1   | 776,6  |
|                   | I-IX     | 220,6   | 323,1   | 460,7   | 947,9   | 871,7  |
|                   | I-X      | 256,4   | 377,2   | 531,1   | 1083,6  | 971,5  |
|                   | I-XI     | 272,2   | 432,5   | 589,5   | 1187,0  | 1073,0   |
|                   | I-XII    | 292,4   | 473,6   | 625,3   | 1275,8  | 1155,3   |
|                   | <b>A</b> | <b>113,3</b>  | <b>130,3</b>  | <b>88,3</b>   | <b>96,1</b>   | <b>105,0</b>   |
| 2013              | I-II     | 33,6  | 59,9  | 107,2   | 165,0   | 177,3  |
|                   | I-III    | 60,3  | 90,2  | 172,6   | 265,0   | 273,4  |
|                   | I-IV     | 87,2  | 126,8   | 234,5   | 375,2   | 380,1  |
|                   | I-V      | 119,4   | 159,3   | 279,5   | 474,4   | 453,7  |
|                   | I-VI     | 151,7   | 204,4   | 341,7   | 594,8   | 536,1  |
|                   | <b>A</b> | <b>114,9</b>  | <b>107,1</b>  | <b>114,2</b>  | <b>96,8</b>   | <b>85,0</b>  |
| 2012              | IV       | 21,0  | 36,7  | 50,3  | 100,0   | 88,3   |
|                   | V        | 26,9  | 29,9  | 46,3  | 110,8   | 98,9   |
|                   | VI       | 30,1  | 30,3  | 39,9  | 108,0   | 92,9   |
|                   | VII      | 27,5  | 31,3  | 30,9  | 118,3   | 96,6   |
|                   | VIII     | 27,1  | 46,0  | 61,7  | 107,9   | 90,3   |
|                   | IX       | 32,6  | 51,7  | 75,6  | 117,4   | 93,4   |
|                   | X        | 39,0  | 52,9  | 70,4  | 130,4   | 102,7  |
|                   | XI       | 24,1  | 54,6  | 57,5  | 103,4   | 101,5  |
|                   | XII      | 20,1  | 41,6  | 35,8  | 88,8  | 81,3   |
|                   | <b>A</b> | <b>95,9</b>   | <b>163,2</b>  | <b>79,5</b>   | <b>81,6</b>   | <b>96,7</b>  |
| 2013              | I        | 17,6  | 29,8  | 48,7  | 81,9  | 97,6   |
|                   | II       | 15,9  | 30,1  | 59,2  | 82,6  | 89,6   |
|                   | III      | 26,4  | 30,2  | 66,9  | 99,1  | 93,7   |
|                   | IV       | 28,2  | 34,9  | 61,7  | 109,5   | 97,5   |
|                   | V        | 32,0  | 32,9  | 45,4  | 101,4   | 74,7   |
|                   | VI       | 32,3  | 45,0  | 59,0  | 122,5   | 76,1   |
|                   | <b>A</b> | <b>105,6</b>  | <b>140,8</b>  | <b>141,0</b>  | <b>110,4</b>  | <b>76,1</b>  |
|                   | <b>B</b> | <b>99,5</b>   | <b>136,9</b>  | <b>128,6</b>  | <b>120,5</b>  | <b>104,2</b>   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 26. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS   |        | produkcja<br>wyrobów z gumy<br>i tworzyw<br>sztucznych<br><i>manufacture of<br/>rubber and plastic<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów z pozos-<br>tałych<br>mineralnych<br>surowców nieme-<br>talicznych<br><i>manufacture of<br/>other non-metallic<br/>mineral products</i> | produkcja metali<br><i>manufacture<br/>of basic metals</i> | produkcja<br>wyrobów z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture of<br/>metal products<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>komputerów,<br>wyrobów elektro-<br>nicznych i<br>optycznych<br><i>manufacture of<br/>computer,<br/>electronic and<br/>optical products</i> |
|---|--------|---|--|--|--|---|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br>B - okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> |        | w milionach złotych   |  | in million złoty   |  |   |
| 2011  | I-XII  | 3525,6  | 2512,5   | 4850,9   | 5378,7   | 914,0   |
|   | A      | <b>119,7</b>  | <b>103,2</b>   | <b>119,3</b>   | <b>102,5</b>   | <b>25,1</b>   |
| 2012  | I-VI   | 1726,8  | 1244,3   | 2394,7   | 2866,0   | 473,8   |
|   | I-VII  | 2045,6  | 1493,4   | 2791,6   | 3445,9   | 558,4   |
|   | I-VIII | 2334,2  | 1721,8   | 3181,6   | 3923,2   | 640,8   |
|   | I-IX   | 2643,6  | 1940,4   | 3565,7   | 4372,9   | 727,7   |
|   | I-X    | 2975,0  | 2188,8   | 3971,2   | 4958,6   | 818,8   |
|   | I-XI   | 3313,5  | 2405,7   | 4347,7   | 5306,9   | 904,2   |
|   | I-XII  | 3567,0  | 2571,1   | 4375,3   | 5643,1   | 982,9   |
|   | A      | <b>90,0</b>   | <b>100,0</b>   | <b>95,7</b>  | <b>107,1</b>   | <b>111,5</b>  |
| 2013  | I-II   | 475,9   | 304,1  | 617,1  | 765,1  | 156,7   |
|   | I-III  | 768,5   | 490,9  | 964,8  | 1254,2   | 242,2   |
|   | I-IV   | 1077,1  | 697,2  | 1260,9   | 1759,3   | 323,8   |
|   | I-V    | 1383,0  | 927,7  | 1565,9   | 2255,1   | 407,5   |
|   | I-VI   | 1709,1  | 1156,0   | 1884,3   | 2743,6   | 497,3   |
|   | A      | <b>88,0</b>   | <b>95,8</b>  | <b>82,8</b>  | <b>91,8</b>  | <b>105,3</b>  |
| 2012  | IV     | 274,5   | 232,0  | 391,9  | 496,0  | 73,3  |
|   | V      | 306,7   | 232,2  | 414,9  | 561,0  | 82,1  |
|   | VI     | 302,0   | 240,3  | 407,1  | 555,1  | 84,2  |
|   | VII    | 311,6   | 242,8  | 391,9  | 532,5  | 82,7  |
|   | VIII   | 288,0   | 229,7  | 379,8  | 514,3  | 80,3  |
|   | IX     | 313,5   | 222,7  | 372,4  | 450,8  | 85,7  |
|   | X      | 348,0   | 236,1  | 393,4  | 489,2  | 91,8  |
|   | XI     | 294,7   | 209,5  | 365,6  | 452,6  | 84,8  |
|   | XII    | 241,7   | 156,8  | 268,0  | 360,5  | 80,7  |
|   | A      | <b>87,3</b>   | <b>90,7</b>  | <b>78,6</b>  | <b>89,6</b>  | <b>99,7</b>   |
| 2013  | I      | 216,1   | 142,6  | 310,4  | 371,5  | 79,5  |
|   | II     | 258,0   | 155,6  | 306,2  | 387,3  | 77,1  |
|   | III    | 277,8   | 181,9  | 325,2  | 490,0  | 85,6  |
|   | IV     | 303,9   | 207,9  | 299,9  | 491,1  | 84,1  |
|   | V      | 306,1   | 226,8  | 307,2  | 496,6  | 84,3  |
|   | VI     | 328,5   | 226,4  | 318,7  | 488,7  | 90,9  |
|   | A      | <b>96,7</b>   | <b>96,9</b>  | <b>81,8</b>  | <b>86,0</b>  | <b>106,3</b>  |
|   | B      | <b>109,1</b>  | <b>99,7</b>  | <b>102,6</b>   | <b>99,5</b>  | <b>104,8</b>  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 26. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (dok.)  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>** (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        |   |  |  | Wytwarzanie i<br>zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną, gaz,<br>parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>Electricity, gas,<br>steam and air<br>conditioning<br>supply | Dostawa wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami i<br>odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>Water<br>supply;<br>sewerage, waste<br>manage-<br>ment<br>and remediation<br>activities |   |
|---|--------|---|--|--|--|--|---|
|   |        | produkcja<br>urządzeń<br>elektrycznych<br>manufacture of<br>electrical<br>equipment | produkcja maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>machinery and<br>equipment n.e.c. | produkcja mebli<br>manufacture of<br>furniture |  |  |   |
|   |        |   |  |  |  |  | w milionach złotych<br>in million złoty |
| 2011  | I-XII  | 5348,9  | 1637,6   | 781,7  | 7321,0   | 2021,5   |   |
|   | A      | 533,4   | 102,3  | 141,0  | 146,2  | 102,9  |   |
| 2012  | I-VI   | 2430,3  | 899,1  | 357,6  | #  | 1043,0   |   |
|   | I-VII  | 2825,5  | 1061,8   | 416,0  | #  | 1210,7   |   |
|   | I-VIII | 3208,8  | 1200,4   | 478,4  | #  | 1387,7   |   |
|   | I-IX   | 3629,7  | 1344,8   | 535,5  | #  | 1557,9   |   |
|   | I-X    | 4033,8  | 1507,9   | 594,7  | 7254,2   | 1739,3   |   |
|   | I-XI   | 4421,5  | 1677,4   | 659,2  | 7926,4   | 1916,8   |   |
|   | I-XII  | 4725,9  | 1824,9   | 710,6  | 8766,7   | 2090,6   |   |
|   | A      | 90,6  | 110,3  | 86,8   | 112,2  | 98,6   |   |
| 2013  | I-II   | 603,7   | 255,4  | 94,7   | 1644,0   | 371,9  |   |
|   | I-III  | 920,1   | 386,5  | 145,8  | 2449,2   | 548,4  |   |
|   | I-IV   | 1270,3  | 527,9  | 200,3  | 3176,0   | 733,0  |   |
|   | I-V    | 1659,3  | 674,3  | 249,7  | #  | 926,1  |   |
|   | I-VI   | 2108,0  | 893,4  | 296,5  | #  | 1111,8   |   |
|   | A      | 86,3  | 95,4   | 82,9   | 104,8  | 101,9  |   |
| 2012  | IV     | 426,8   | 133,0  | 57,2   | 653,3  | 172,5  |   |
|   | V      | 449,0   | 147,4  | 59,4   | #  | 181,9  |   |
|   | VI     | 399,1   | 158,5  | 56,9   | #  | 174,0  |   |
|   | VII    | 403,1   | 150,0  | 60,5   | #  | 172,6  |   |
|   | VIII   | 408,1   | 140,5  | 57,1   | #  | 170,7  |   |
|   | IX     | 423,8   | 141,8  | 63,1   | #  | 165,7  |   |
|   | X      | 403,8   | 152,7  | 53,3   | 726,0  | 174,8  |   |
|   | XI     | 382,5   | 160,7  | 64,5   | 764,5  | 177,8  |   |
|   | XII    | 284,1   | 148,3  | 53,6   | 848,1  | 168,9  |   |
|   | A      | 83,0  | 85,4   | 67,7   | 93,9   | 93,9   |   |
|   | 2013   | I   | 272,8  | 136,7  | 46,2   | 815,0  | 165,8                                   |
|   |        | II  | 325,4  | 115,4  | 48,2   | 803,4  | 175,0                                   |
| III   |        | 315,0   | 133,6  | 50,5   | 808,9  | 176,4  |   |
| IV  |        | 354,9   | 135,8  | 52,7   | 711,7  | 180,4  |   |
| V   |        | 385,3   | 145,7  | 49,1   | #  | 190,7  |   |
| VI  |        | 446,1   | 218,4  | 47,7   | #  | 186,1  |   |
| A   |        | 111,5   | 131,4  | 83,8   | 109,6  | 98,8   |   |
| B   |        | 116,4   | 147,4  | 97,2   | 98,4   | 97,5   |   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 27. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU

[Powrót do spisu tablic](#)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU

[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Świeże lub<br>schłodzone<br>mięso<br>wołowe<br>i cielęce<br>Fresh or<br>chilled<br>beef and<br>veal meat | Mięso<br>wieprzowe,<br>świeże lub<br>schłodzone<br>Pork meat,<br>fresh or<br>cillied | Mięso<br>drobiowe<br>Poultry<br>meat | Produkty uboju <sup>a</sup><br>Slaughter products <sup>a</sup> |                            | Ptactwo gatunku Gallus<br>Domesticus (kura<br>domowa) świeże lub<br>schłodzone<br>Fresh or chilled fowl of<br>the species gallus<br>domesticus |                   | Wędliny i<br>kielbasy <sup>b</sup><br>Cured<br>meat<br>products<br>and<br>sausages <sup>b</sup> |
|---|--------|--|--|--------------------------------------|--|----------------------------|--|-------------------|---|
|   |        |  |  |                                      | bydła i<br>cieląt<br>cattle and<br>calves                      | trzody<br>chlewnej<br>pigs | całe<br>whole  | kawałki<br>pieces |   |
|   |        |  |  |                                      |  |                            |  |                   |   |
| w tonach<br>in tonnes   |        |  |  |                                      |  |                            |  |                   |   |
| 2011  | I-XII  | 16572  | 20626  | 84376                                | 17704  | 8242                       | 24546  | 56751             | 41178   |
|   | A      | 162,7  | 109,1  | 104,7                                | 136,9  | 109,7                      | 89,3   | 114,3             | 141,4   |
| 2012  | I-VI   | 16426  | 13608  | 49296                                | 14263  | 4316                       | 13151  | 33500             | 24047   |
|   | I-VII  | 19375  | 16211  | 57243                                | 16844  | 4906                       | 15184  | 39029             | 28070   |
|   | I-VIII | 21929  | 19308  | 65646                                | 19226  | 5553                       | 17289  | 45024             | 32575   |
|   | I-IX   | 24912  | 21962  | 74001                                | 21526  | 6113                       | 19255  | 51069             | 36780   |
|   | I-X    | 28144  | 24762  | 83409                                | 24104  | 6786                       | 21664  | 57536             | 40990   |
|   | I-XI   | 30986  | 27629  | 92228                                | 26240  | 7542                       | 23963  | 63688             | 44862   |
|   | I-XII  | 33603  | 30847  | 100842                               | 28185  | 8419                       | 26091  | 69614             | 48591   |
|   | A      | 202,8  | 149,6  | 119,5                                | 159,2  | 102,1                      | 106,3  | 122,7             | 118,0   |
| 2013  | I-II   | 3530   | 3980   | 16979                                | 3716   | 1147                       | 4624   | 11403             | 7234  |
|   | I-III  | 5094   | 6668   | 25655                                | 5141   | 1890                       | 7136   | 17027             | 11306   |
|   | I-IV   | 6536   | 8482   | 34632                                | 6651   | 2442                       | 9675   | 23001             | 14872   |
|   | I-V    | 8026   | 10666  | 44725                                | 8131   | 3049                       | 12264  | 30017             | 19017   |
|   | I-VI   | 9889   | 12708  | 55817                                | 9711   | 3548                       | 14525  | 38346             | 22903   |
|   | A      | 60,2   | 93,4   | 113,2                                | 68,1   | 82,2                       | 110,4  | 114,5             | 95,2  |
| 2012  | IV     | 2550   | 2268   | 8262                                 | 2201   | 844                        | 2020   | 5816              | 4125  |
|   | V      | 2926   | 2449   | 8737                                 | 2660   | 649                        | 2397   | 5959              | 4473  |
|   | VI     | 3204   | 2178   | 7720                                 | 2732   | 591                        | 2163   | 5171              | 3945  |
|   | VII    | 2949   | 2603   | 7947                                 | 2581   | 590                        | 2033   | 5529              | 4023  |
|   | VIII   | 2554   | 3098   | 8403                                 | 2382   | 647                        | 2105   | 5995              | 4505  |
|   | IX     | 2983   | 2654   | 8355                                 | 2300   | 560                        | 1966   | 6045              | 4205  |
|   | X      | 3232   | 2800   | 9408                                 | 2578   | 673                        | 2409   | 6467              | 4210  |
|   | XI     | 2842   | 2866   | 8819                                 | 2136   | 756                        | 2299   | 6152              | 3872  |
|   | XII    | 2617   | 3218   | 8614                                 | 1945   | 877                        | 2128   | 5926              | 3729  |
|   | A      | 165,9  | 132,6  | 103,8                                | 124,4  | 109,5                      | 94,2   | 106,3             | 102,4   |
| 2013  | I      | 1468   | 2133   | 8930                                 | 1617   | 623                        | 2499   | 5947              | 3788  |
|   | II     | 2062   | 1847   | 8049                                 | 2099   | 524                        | 2125   | 5456              | 3446  |
|   | III    | 1564   | 2688   | 8676                                 | 1425   | 743                        | 2512   | 5624              | 4072  |
|   | IV     | 1442   | 1814   | 8977                                 | 1510   | 552                        | 2539   | 5974              | 3566  |
|   | V      | 1467   | 2148   | 10083                                | 1480   | 607                        | 2579   | 7016              | 4145  |
|   | VI     | 1863   | 2042   | 9660                                 | 1580   | 499                        | 2261   | 6897              | 3886  |
|   | A      | 58,1   | 93,8   | 125,1                                | 57,8   | 84,4                       | 104,5  | 133,4             | 98,5  |
|   | B      | 127,0  | 95,1   | 95,8                                 | 106,8  | 82,2                       | 87,7   | 98,3              | 93,8  |

<sup>a</sup> Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpadki); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej.<sup>b</sup> Bez drobiowych.<sup>a</sup> Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption, industrial slaughter; in post-slaughter warm weight.<sup>b</sup> Excluding cured poultry meat.

TABL. 27. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)

[Powrót do spisu tablic](#)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Mleko <sup>a Δ</sup><br>Milk <sup>a Δ</sup> | Śmietana <sup>b</sup><br>Cream <sup>b</sup> | Masło <sup>Δ</sup><br>Butter <sup>Δ</sup> | Ser świeży<br>niedojrze-<br>wający<br>i twaróg <sup>Δ</sup><br>Unripened<br>fresh cheese<br>and curd <sup>Δ</sup> | Pieczywo<br>świeże<br>Fresh bread | Wody<br>mineralne<br>i wody<br>gazowane<br>niesłodzone<br>w tys. hl<br>Mineral<br>waters and<br>carbonated<br>unsweete-<br>ned waters in<br>thous. hl | Garnitury<br>i zestawy<br>odzieżowe,<br>męskie lub<br>chłopięce,<br>inne niż<br>z dzianin<br>w tys. szt.<br>Men's or<br>boys' suits<br>and<br>ensembles,<br>not knitted<br>thous. pcs |
|---|--------|---|---|---|---|-----------------------------------|---|---|
|   |        | w tys. hl<br>in thous. hl                   |   | w tonach<br>in tonnes                     |   |                                   |   |   |
| 2011  | I-XII  | #   | 107   | 958                                       | 5131  | 126518                            | 5150  | 235,5   |
|   | A      | 88,2  | 86,7  | 95,4                                      | 103,9   | 116,5                             | 94,2  | 106,4   |
| 2012  | I-VI   | 340   | 45  | 612                                       | 2815  | 64958                             | 2686  | 121,0   |
|   | I-VII  | 390   | 52  | 718                                       | 3252  | 75708                             | 3267  | 141,9   |
|   | I-VIII | 444   | 58  | 810                                       | 3711  | 86801                             | 3723  | 159,7   |
|   | I-IX   | 487   | 63  | 902                                       | 4139  | 98879                             | 3992  | 179,7   |
|   | I-X    | 531   | 69  | 1011                                      | 4611  | 110510                            | 4293  | 198,4   |
|   | I-XI   | 569   | 75  | 1098                                      | 5050  | 121938                            | 4544  | 216,7   |
|   | I-XII  | 609   | 79  | 1200                                      | 5520  | 133080                            | 4797  | 233,8   |
|   | A      | 70,0  | 74,1  | 125,3                                     | 107,6   | 105,2                             | 93,1  | 99,3  |
| 2013  | I-II   | 78  | 10  | 196                                       | 891   | 21654                             | 579   | 40,7  |
|   | I-III  | 117   | 15  | 301                                       | 1433  | 33049                             | 968   | 60,6  |
|   | I-IV   | 157   | 20  | 384                                       | 1893  | 44104                             | 1397  | 77,5  |
|   | I-V    | 203   | 26  | 489                                       | 2371  | 55579                             | 1784  | 96,8  |
|   | I-VI   | 248   | 33  | 573                                       | 2816  | 66365                             | 2389  | 117,0   |
|   | A      | 72,9  | 72,9  | 93,6                                      | 100,0   | 102,2                             | 88,9  | 96,7  |
| 2012  | IV     | 57  | 7   | 110                                       | 462   | 10234                             | 476   | 17,6  |
|   | V      | 54  | 8   | 116                                       | 530   | 10651                             | 618   | 20,3  |
|   | VI     | 47  | 8   | 111                                       | 436   | 10823                             | 518   | 18,1  |
|   | VII    | 49  | 7   | 106                                       | 437   | 10750                             | 581   | 20,9  |
|   | VIII   | 55  | 7   | 92  | 459   | 11093                             | 456   | 17,8  |
|   | IX     | 43  | 6   | 92  | 428   | 12078                             | 269   | 19,9  |
|   | X      | 44  | 6   | 109                                       | 472   | 11631                             | 302   | 18,8  |
|   | XI     | 38  | 5   | 87  | 439   | 11428                             | 251   | 18,3  |
|   | XII    | 41  | 4   | 102                                       | 470   | 11141                             | 253   | 17,0  |
|   | A      | 76,0  | 52,3  | 117,2                                     | 101,3   | 101,4                             | 78,6  | 77,3  |
| 2013  | I      | 41  | 5   | 103                                       | 464   | 10961                             | 294   | 19,8  |
|   | II     | 37  | 5   | 93  | 427   | 10693                             | 285   | 20,9  |
|   | III    | 39  | 6   | 105                                       | 542   | 11395                             | 389   | 19,8  |
|   | IV     | 40  | 5   | 83  | 460   | 11055                             | 429   | 16,9  |
|   | V      | 46  | 5   | 105                                       | 478   | 11287                             | 387   | 19,4  |
|   | VI     | 44  | 7   | 84  | 445   | 10993                             | 605   | 20,2  |
|   | A      | 94,5  | 81,8  | 75,4                                      | 102,1   | 101,6                             | 116,7   | 111,6   |
|   | B      | 95,7  | 120,3                                       | 80,0                                      | 93,1  | 97,4                              | 156,0   | 104,5   |

a Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. b O zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji).

a Including milk forwarded for further processing. b With fat content more than 6% of mass, non-condensed and non-sweetened (including cream forwarded for further processing).

TABL. 27. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

[Powrót do spisu tablic](#)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Obuwie <sup>a</sup><br>w tys. par<br>Foot-<br>wear <sup>c</sup> in<br>thous. pairs | Tarcica w m <sup>3</sup><br>Sawnwood in m <sup>3</sup> |                            | Pudła<br>i pudełka<br>z papieru<br>falistego<br>lub tektury<br>falistej<br>w tonach<br>Boxes and<br>cases, of<br>corrugated<br>board or<br>corrugated<br>paper-<br>board in<br>tonnes | Tworzywa<br>sztuczne <sup>b</sup><br>w tys. ton<br>Plastics <sup>b</sup><br>in thous.<br>tonnes | Drzwi i okna<br>z tworzyw<br>sztucz-<br>nych <sup>c</sup><br>w tonach<br>Plastic<br>doors and<br>windows <sup>c</sup><br>in tonnes | Tłuczeń<br>kamien-<br>ny <sup>d</sup> w tys.<br>ton<br>Crushed<br>stone <sup>d</sup> in<br>thous.<br>tonnes |
|---|--------|--|--|----------------------------|---|---|--|---|
|   |        |  | liściasta<br>deci-<br>duous                            | iglasta<br>conife-<br>rous |   |   |  |   |
| 2011  | I-XII  | 2090   | 12466  | 106027                     | 13201   | 233   | 35415  | 18807   |
|   | A      | 100,5  | 93,0   | 138,2                      | 150,7   | 102,8   | 103,2  | 177,7   |
| 2012  | I-VI   | 1017   | 7059   | 80793                      | 4524  | 119   | 16195  | 7079  |
|   | I-VII  | 1109   | 7653   | 94486                      | 5196  | 142   | 19367  | 8611  |
|   | I-VIII | 1316   | 8396   | 110740                     | 5772  | 167   | 22359  | 9962  |
|   | I-IX   | 1494   | 9592   | 125049                     | 6521  | 193   | 25567  | 11389   |
|   | I-X    | 1682   | 10964  | 140837                     | 7405  | 220   | 29457  | 13078   |
|   | I-XI   | 1827   | 12148  | 153130                     | 7917  | 244   | 32813  | 14322   |
|   | I-XII  | 1941   | 12995  | 163386                     | 8518  | 261   | 34666  | 15074   |
|   | A      | 92,9   | 104,2  | 154,1                      | 64,5  | 111,7   | 97,9   | 80,1  |
| 2013  | I-II   | 369  | 2400   | 25208                      | 1722  | 42  | 4647   | 1100  |
|   | I-III  | 545  | 3838   | 38030                      | 2603  | 68  | 7310   | 1800  |
|   | I-IV   | 711  | 4811   | 52296                      | 3618  | 88  | 10226  | 2655  |
|   | I-V    | 858  | 5937   | 65976                      | 4615  | 113   | 12875  | 3696  |
|   | I-VI   | 988  | 7156   | 81004                      | 5639  | 138   | 15659  | 4861  |
|   | A      | 97,1   | 101,4  | 100,3                      | 124,6   | 116,7   | 96,7   | 68,7  |
| 2012  | IV     | 168  | 1067   | 12619                      | 599   | 23  | 2758   | 1235  |
|   | V      | 166  | 1104   | 13723                      | 697   | 23  | 2840   | 1162  |
|   | VI     | 172  | 1055   | 15152                      | 599   | 23  | 2839   | 1448  |
|   | VII    | 92   | #  | 13693                      | 672   | 24  | 3172   | 1532  |
|   | VIII   | 207  | 743  | 16254                      | 576   | 25  | 2992   | 1351  |
|   | IX     | 178  | 1196   | 14309                      | 749   | 26  | 3208   | 1427  |
|   | X      | 188  | 1372   | 15788                      | 884   | 27  | 3890   | 1689  |
|   | XI     | 145  | 1184   | 12293                      | 512   | 24  | 3356   | 1244  |
|   | XII    | 114  | 847  | 10256                      | 601   | 17  | 1853   | 752   |
|   | A      | 79,7   | 102,4  | 148,4                      | 85,0  | 118,7   | 84,2   | 53,7  |
| 2013  | I      | 189  | 1188   | 13294                      | 781   | 18  | 2174   | 643   |
|   | II     | 180  | 1212   | 11914                      | 941   | 24  | 2473   | 457   |
|   | III    | 175  | 1438   | 12822                      | 881   | 26  | 2666   | 700   |
|   | IV     | 166  | 973  | 14266                      | 1015  | 20  | 2600   | 855   |
|   | V      | 147  | 1126   | 13680                      | 997   | 25  | 2649   | 1041  |
|   | VI     | 164  | 1219   | 15028                      | 1024  | 26  | 2787   | 1166  |
|   | A      | 95,3   | 115,5  | 99,2                       | 171,0   | 109,8   | 98,2   | 80,5  |
|   | B      | 111,6  | 108,3  | 109,9                      | 102,7   | 104,0   | 105,2  | 112,0   |

a Łącznie z gumowym. b W formach podstawowych. c Łącznie z ich ościeżnicami i progami. d W rodzaju stosowanego jako kruszywo do betonu, tłuczeń drogowy lub do innych celów budowlanych, z wyłączeniem żwiru, otoczaków, żwiru grubego i krzemienia.

a Including rubber footwear. b In basic forms. c Including their frames and thresholds. d Of a kind used for concrete aggregates; for roadstone and for other construction use, excluding gravel, pebbles, shingle and flint.



TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>ab</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>ab</sup>**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Ogółem<br>Grand total                | Produkcja<br>budowlano-<br>montażowa <sup>c</sup><br>Construction<br>and assembly<br>production <sup>c</sup> | budowa<br>budynków <sup>Δ</sup><br>construction<br>of buildings | budowa<br>obiektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej <sup>Δ</sup><br>civil<br>engineering | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction<br>activities |
|---|--------|--------------------------------------|--|---|--|---|
|   |        |                                      |  |   |  |   |
|   |        |                                      |  |   |  |   |
|   |        | w milionach złotych in million złoty |  |   |  |   |
| 2011  | I-XII  | 16727,5                              | 9222,8   | 2918,3  | 4199,9   | 2104,5  |
|   | A      | 118,5                                | 130,8  | 114,2   | 131,5  | 161,5   |
| 2012  | I-VI   | 5986,3                               | 3782,7   | 1242,8  | 1585,8   | 954,1   |
|   | I-VII  | 7463,9                               | 4402,0   | 1488,6  | 1797,7   | 1115,7  |
|   | I-VIII | 8930,5                               | 5184,5   | 1723,0  | 2151,1   | 1310,4  |
|   | I-IX   | 10329,4                              | 6068,8   | 1974,8  | 2608,3   | 1485,7  |
|   | I-X    | 11846,4                              | 7025,9   | 2260,5  | 3066,3   | 1699,0  |
|   | I-XI   | 13720,4                              | 8022,2   | 2515,2  | 3664,9   | 1842,1  |
|   | I-XII  | 15554,9                              | 9081,1   | 2884,6  | 4190,3   | 2006,2  |
|   | A      | 93,0                                 | 98,5   | 98,8  | 99,8   | 95,3  |
| 2013  | I-II   | 1444,4                               | 721,4  | 296,2   | 208,3  | 216,9   |
|   | I-III  | 2243,0                               | 1124,2   | 481,8   | 296,4  | 346,0   |
|   | I-IV   | 3159,9                               | 1586,3   | 668,0   | 468,1  | 450,2   |
|   | I-V    | 4161,0                               | 2079,5   | 859,2   | 628,9  | 591,4   |
|   | I-VI   | 5369,4                               | 2821,1   | 1131,2  | 930,2  | 759,8   |
|   | A      | 89,7                                 | 74,6   | 91,0  | 58,7   | 79,6  |
|   | 2012   | IV                                   | 1030,9   | 582,3   | 228,3  | 205,3   |
| V   |        | 1234,6                               | 736,9  | 222,6   | 333,8  | 180,5   |
| VI  |        | 1213,9                               | 731,1  | 224,8   | 341,1  | 165,2   |
| VII   |        | 1206,3                               | 676,6  | 204,1   | 324,4  | 148,1   |
| VIII  |        | 1411,7                               | 802,9  | 220,7   | 409,6  | 172,5   |
| IX  |        | 1351,4                               | 815,8  | 262,1   | 399,0  | 154,8   |
| X   |        | 1452,4                               | 855,2  | 245,8   | 423,6  | 185,8   |
| XI  |        | 1730,5                               | 928,8  | 231,4   | 538,8  | 158,6   |
| XII   |        | 1655,0                               | 1065,7   | 322,8   | 564,7  | 178,2   |
| A   |        | 79,2                                 | 85,4   | 78,7  | 97,4   | 69,3  |
| 2013  |        | I                                    | 644,8  | 288,5   | 118,5  | 67,1  |
|   | II     | 754,0                                | 376,6  | 156,1   | 109,9  | 110,6   |
|   | III    | 772,6                                | 398,9  | 174,8   | 106,0  | 118,1   |
|   | IV     | 824,3                                | 437,6  | 174,9   | 144,3  | 118,3   |
|   | V      | 933,3                                | 499,6  | 189,0   | 184,8  | 125,7   |
|   | VI     | 1140,8                               | 696,8  | 244,0   | 301,6  | 151,2   |
|   | A      | 94,0                                 | 95,3   | 108,5   | 88,4   | 91,5  |
|   | B      | 122,2                                | 139,5  | 129,1   | 163,2  | 120,3   |

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

c Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See methodological notes item 23 and 24.

c Excluding sub-contractors.



TABL. 29. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a,b</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a,b</sup>

| OKRESY<br>PERIODS |        | Ogółem<br><i>Grand total</i>              | pojazdy samo-<br>chodowe,<br>motocykle,<br>części<br><i>motor<br/>vehicles,<br/>motorcy-<br/>cles, parts</i> | paliwa stałe,<br>ciekłe<br>i gazowe<br><i>solid, liquid<br/>and gaseous<br/>fuels</i> | żywność,<br>napoje<br>i wyroby<br>tytoniowe<br><i>food,<br/>beverages<br/>and tobacco<br/>products</i> | pozostała<br>sprzedaż<br>detaliczna<br>w niewyspecja-<br>lizowanych<br>sklepach<br><i>other retail<br/>sale in non-<br/>specialized<br/>stores</i> | farmaceutyki,<br>kosmetyki,<br>sprzęt<br>ortopedyczny<br><i>pharma-<br/>ceuticals<br/>cosmetics<br/>orthopaedic<br/>equipment</i> | włókno,<br>odzież,<br>obuwie<br><i>textiles,<br/>clothing,<br/>footwear</i> | meble, RTV,<br>AGD<br><i>furniture,<br/>radio, TV and<br/>household<br/>appliances</i> | prasa, książki,<br>pozostała<br>sprzedaż<br>w wyspecja-<br>lizowanych<br>sklepach<br><i>papers,<br/>books, other<br/>sale in specia-<br/>lized stores</i> | pozostałe<br><i>others</i> |
|-------------------|--------|---|--|---|--|--|---|---|--|---|----------------------------|
|                   |        | analogiczny okres roku poprzedniego = 100 |  |   |  |  | corresponding period of previous year = 100   |   |  |   |                            |
| 2011              | I-XII  | 109,3                                     | 103,8  | 112,1   | 109,9  | 109,7  | 106,0   | 112,3   | 111,3  | 103,7   | 107,7                      |
| 2012              | I-VI   | 114,0                                     | 145,1  | 114,7   | 110,0  | 108,0  | 118,9   | 87,1  | 97,1   | 158,9   | 106,6                      |
|                   | I-VII  | 113,5                                     | 144,1  | 113,9   | 109,5  | 107,7  | 119,4   | 86,0  | 95,6   | 157,6   | 107,6                      |
|                   | I-VIII | 113,2                                     | 140,5  | 116,3   | 109,5  | 107,3  | 118,4   | 85,8  | 91,7   | 154,1   | 107,7                      |
|                   | I-IX   | 111,5                                     | 137,5  | 113,0   | 108,6  | 107,3  | 114,4   | 86,8  | 89,0   | 151,1   | 107,3                      |
|                   | I-X    | 111,0                                     | 133,0  | 112,8   | 107,4  | 106,8  | 126,6   | 87,2  | 86,9   | 149,0   | 110,6                      |
|                   | I-XI   | 110,7                                     | 129,4  | 112,8   | 106,8  | 106,0  | 129,0   | 87,1  | 87,2   | 158,4   | 109,5                      |
| 2013              | I-XII  | 109,1                                     | 128,1  | 111,2   | 106,1  | 104,3  | 126,8   | 85,6  | 86,0   | 139,6   | 109,0                      |
|                   | I-II   | 99,5                                      | 97,6   | 101,2   | 95,6   | 97,4   | 141,9   | 109,7   | 93,3   | 89,4  | 110,1                      |
|                   | I-III  | 98,5                                      | 92,0   | 100,8   | 97,4   | 99,1   | 146,0   | 109,2   | 92,1   | 87,7  | 97,8                       |
|                   | I-IV   | 97,4                                      | 95,4   | 99,4  | 95,1   | 99,4   | 117,8   | 114,8   | 92,9   | 94,4  | 97,9                       |
|                   | I-V    | 98,7                                      | 96,9   | 98,4  | 96,7   | 101,1  | 135,6   | 115,7   | 92,3   | 95,4  | 97,1                       |
|                   | I-VI   | 99,0                                      | 100,8  | 98,2  | 96,7   | 101,6  | 132,7   | 115,2   | 94,2   | 93,8  | 96,3                       |
| 2012              | IV     | 110,3                                     | 145,4  | 111,0   | 105,1  | 102,9  | 117,0   | 85,8  | 93,1   | 150,2   | 107,9                      |
|                   | V      | 112,4                                     | 139,4  | 113,7   | 108,6  | 106,1  | 115,0   | 82,3  | 104,8  | 153,9   | 105,2                      |
|                   | VI     | 111,9                                     | 130,6  | 110,3   | 109,5  | 109,8  | 117,7   | 87,9  | 93,5   | 184,3   | 107,1                      |
|                   | VII    | 109,0                                     | 136,0  | 112,1   | 103,9  | 104,3  | 113,5   | 83,7  | 89,6   | 153,0   | 109,7                      |
|                   | VIII   | 109,9                                     | 144,9  | 112,9   | 106,3  | 103,4  | 113,5   | 86,6  | 87,0   | 143,5   | 104,3                      |
|                   | IX     | 104,0                                     | 119,0  | 109,5   | 102,0  | 103,5  | 112,0   | 92,4  | 79,3   | 133,8   | 98,7                       |
|                   | X      | 105,0                                     | 115,8  | 112,1   | 98,7   | 101,8  | 118,1   | 88,9  | 97,4   | 130,2   | 108,2                      |
|                   | XI     | 107,1                                     | 101,1  | 114,5   | 100,8  | 98,0   | 133,0   | 84,4  | 94,4   | 254,4   | 104,3                      |
|                   | XII    | 98,8                                      | 98,9   | 97,4  | 100,0  | 93,2   | 112,9   | 76,5  | 77,1   | 151,0   | 103,4                      |
| 2013              | I      | 101,3                                     | 111,2  | 105,2   | 94,4   | 97,7   | 151,4   | 107,0   | 88,6   | 90,8  | 110,8                      |
|                   | II     | 97,5                                      | 88,0   | 97,3  | 96,7   | 97,0   | 134,7   | 112,9   | 94,5   | 88,1  | 105,9                      |
|                   | III    | 98,4                                      | 87,6   | 100,5   | 100,4  | 104,2  | 142,4   | 103,8   | 95,3   | 85,9  | 90,4                       |
|                   | IV     | 96,6                                      | 108,3  | 97,3  | 87,9   | 99,0   | 108,3   | 125,5   | 97,5   | 110,0   | 101,4                      |
|                   | V      | 100,8                                     | 102,4  | 94,5  | 102,1  | 107,9  | 113,0   | 120,7   | 99,3   | 99,9  | 94,9                       |
|                   | VI     | 100,5                                     | 118,9  | 97,0  | 98,2   | 103,8  | 102,9   | 113,2   | 102,0  | 89,3  | 94,7                       |

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 29. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>** (dok.)  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>** (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS |      | Ogółem<br><i>Grand total</i>                        | pojazdy samo-<br>chodowe,<br>motocykle,<br>części<br><i>motor<br/>vehicles,<br/>motorcycles,<br/>parts</i> | paliwa<br>stałe, ciekłe<br>i gazowe<br><i>solid, liquid<br/>and gaseous<br/>fuels</i> | żywność,<br>napoje<br>i wyroby<br>tytoniowe<br><i>food,<br/>beverages<br/>and tobacco<br/>products</i> | pozostała<br>sprzedaż<br>detaliczna<br>w niewyspecja-<br>lizowanych<br>sklepach<br><i>other retail<br/>sale in non-<br/>specialized<br/>stores</i> | farmaceutyki,<br>kosmetyki,<br>sprzęt<br>ortopedyczny<br><i>pharma-<br/>ceuticals<br/>cosmetics<br/>orthopaedic<br/>equipment</i> | włókno,<br>odzież,<br>obuwie<br><i>textiles,<br/>clothing,<br/>footwear</i> | meble, RTV,<br>AGD<br><i>furniture,<br/>radio, TV and<br/>household<br/>appliances</i> | prasa, książki,<br>pozostała<br>sprzedaż<br>w wyspecja-<br>lizowanych<br>sklepach<br><i>papers,<br/>books, other<br/>sale in<br/>specialized<br/>stores</i> | pozostałe<br><i>others</i> |
|-------------------|------|---|--|---|--|--|---|---|--|---|----------------------------|
|                   |      | miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i> |  |   |  |  |   |   |  |   |                            |
| 2012              | IV   | 94,6  | 87,3   | 103,3   | 92,1   | 95,2   | 108,7   | 106,5   | 90,1   | 92,6  | 95,8                       |
|                   | V    | 101,0   | 103,3  | 105,8   | 95,8   | 95,2   | 96,7  | 97,7  | 110,2  | 114,3   | 110,7                      |
|                   | VI   | 107,5   | 96,9   | 98,3  | 118,3  | 101,4  | 102,5   | 103,1   | 94,8   | 112,0   | 101,8                      |
|                   | VII  | 92,5  | 94,6   | 101,9   | 85,8   | 95,3   | 94,9  | 98,5  | 110,9  | 85,4  | 97,7                       |
|                   | VIII | 101,3   | 97,9   | 105,9   | 97,7   | 102,7  | 99,4  | 97,9  | 106,0  | 95,2  | 105,4                      |
|                   | IX   | 102,6   | 95,5   | 94,3  | 110,0  | 98,1   | 99,7  | 106,4   | 98,4   | 97,6  | 101,1                      |
|                   | X    | 96,7  | 109,4  | 106,6   | 86,3   | 107,5  | 100,4   | 116,4   | 109,2  | 103,3   | 94,2                       |
|                   | XI   | 100,2   | 95,2   | 95,6  | 101,8  | 93,0   | 108,9   | 81,3  | 96,9   | 176,3   | 93,8                       |
|                   | XII  | 120,8   | 92,4   | 87,7  | 146,1  | 134,7  | 106,6   | 139,5   | 110,6  | 150,2   | 102,8                      |
| 2013              | I    | 75,4  | 105,2  | 97,9  | 61,7   | 72,9   | 119,9   | 71,2  | 67,4   | 72,6  | 81,4                       |
|                   | II   | 100,6   | 96,4   | 92,3  | 109,4  | 97,8   | 92,4  | 87,7  | 97,0   | 92,5  | 98,7                       |
|                   | III  | 115,2   | 116,1  | 113,9   | 118,1  | 123,1  | 108,8   | 114,4   | 114,5  | 94,3  | 110,3                      |
|                   | IV   | 92,8  | 107,9  | 100,0   | 80,6   | 90,4   | 82,7  | 128,8   | 92,2   | 118,6   | 107,4                      |
|                   | V    | 105,4   | 97,7   | 102,8   | 111,2  | 103,9  | 100,9   | 93,9  | 112,2  | 103,7   | 103,7                      |
|                   | VI   | 107,1   | 112,5  | 100,9   | 113,8  | 97,5   | 93,3  | 96,8  | 97,3   | 100,2   | 101,6                      |

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**TURYSTYKA**
**TOURISM**
[Powrót do spisu tablic](#)
[Return to list of tables](#)

 TABL.30. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH<sup>ab</sup>

 OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>ab</sup>

| OKRESY<br>PERIODS  |        | Osoby<br>korzystające<br><i>Tourists<br/>accommodated</i> | turyści<br>zagraniczni<br><i>foreign tourists</i> | Udzielone<br>noclegi<br><i>Nights spent</i> | turydom<br>zagranicznym<br><i>foreign tourists</i> | Stopień<br>wykorzystania<br>miejsc nocle-<br>gowych<br>w %<br><i>Utilisation<br/>of bed places<br/>in %</i> | Wynajęte<br>pokoje <sup>c</sup><br><i>Rooms<br/>rented<sup>c</sup></i> | turydom<br>zagranicznym<br><i>foreign tourists</i> | Stopień<br>wykorzystania<br>pokoi <sup>c</sup><br>w %<br><i>Utilisation<br/>of rooms<sup>c</sup><br/>in %</i> |
|--|--------|---|---|---|--|---|--|--|---|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i>     |        |   |   |   |  |   |  |  |   |
| Obiekty ogółem<br><i>Tourist accommodation establishments – grand total</i>                                    |        |   |   |   |  |   |  |  |   |
| 2011   | I-XII  | 3270,4  | 957,0   | 8905,8                                      | 2210,9   | 33,7  | 2677,7   | 1064,6   | 45,4  |
| 2012   | I-XII  | 3470,3  | 1071,8  | 9563,9                                      | 2486,0   | 34,4  | 2895,3   | 1191,8   | 47,2  |
|  | A      | 106,1   | 112,0   | 107,4                                       | 112,4  | x   | 108,2  | 111,9  | x   |
| 2012   | IV-VI  | 891,4   | 298,9   | 2230,5                                      | 674,3  | 33,0  | 711,1  | 331,3  | 47,6  |
|  | VII-IX | 1107,3  | 363,7   | 3329,2                                      | 837,8  | 44,0  | 924,6  | 397,2  | 58,6  |
|  | X-XII  | 751,4   | 232,6   | 1882,9                                      | 532,6  | 28,4  | 645,0  | 261,0  | 41,7  |
| 2013   | I-III  | 707,1   | 195,8   | 2103,5                                      | 483,5  | 31,4  | 623,5  | 225,5  | 41,1  |
|  | IV-VI  | 931,5   | 329,7   | 2273,0                                      | 739,8  | 34,1  | 771,8  | 371,5  | 50,4  |
|  | A      | 104,5   | 110,3   | 101,9                                       | 109,7  | x   | 108,5  | 112,1  | x   |
| Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem<br><i>Hotels and similar establishments – total</i> |        |   |   |   |  |   |  |  |   |
| 2011   | I-XII  | 2216,4  | 823,3   | 4760,8                                      | 1861,1   | 37,7  | 2677,7   | 1064,6   | 45,4  |
| 2012   | I-XII  | 2395,9  | 915,5   | 5215,3                                      | 2074,7   | 39,4  | 2895,3   | 1191,8   | 47,2  |
|  | A      | 108,1   | 111,2   | 109,5                                       | 111,5  | x   | 108,2  | 111,9  | x   |
| 2012   | IV-VI  | 607,5   | 256,4   | 1248,1                                      | 569,7  | 38,7  | 711,1  | 331,3  | 47,6  |
|  | VII-IX | 741,0   | 308,9   | 1716,1                                      | 698,5  | 50,4  | 924,6  | 397,2  | 58,6  |
|  | X-XII  | 551,4   | 201,7   | 1130,5                                      | 454,3  | 33,9  | 645,0  | 261,0  | 41,7  |
| 2013   | I-III  | 494,2   | 166,5   | 1149,4                                      | 394,5  | 35,2  | 623,5  | 225,5  | 41,1  |
|  | IV-VI  | 660,2   | 287,2   | 1333,2                                      | 634,2  | 40,3  | 771,8  | 371,5  | 50,4  |
|  | A      | 108,7   | 112,0   | 106,8                                       | 111,3  | x   | 108,5  | 112,1  | x   |

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 27. c Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b See methodological notes item 27. c Data concerning only hotel facilities.

TABL.30. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH<sup>ab</sup> (dok.)OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>ab</sup> (cont.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS  |        | Osoby<br>korzystające<br><i>Tourists<br/>accommodated</i> |   | Udzielone<br>noclegi<br><i>Nights spent</i> |        | Stopień<br>wykorzystania<br>miejsc nocle-<br>gowych<br>w %<br><i>Utilisation<br/>of bed places<br/>in %</i> | Wynajęte<br>pokoje <sup>c</sup><br><i>Rooms<br/>rented<sup>c</sup></i> |        | Stopień<br>wykorzystania<br>pokoi <sup>c</sup><br>w %<br><i>Utilisation<br/>of rooms<sup>c</sup><br/>in %</i> |
|--|--------|---|---|---|--------|---|--|--------|---|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |        | turyści<br>zagraniczni<br><i>foreign tourists</i>         | turystom<br>zagranicznym<br><i>foreign tourists</i> |   |        |   | turystom<br>zagranicznym<br><i>foreign tourists</i>                    |        |   |
| w tym hotele<br><i>of which hotels</i>   |        |   |   |   |        |   |  |        |   |
| 2011   | I-XII  | 1911,2  | 762,6   | 3944,7                                      | 1722,9 | 39,6  | 2273,3   | 995,2  | 47,7  |
| 2012   | I-XII  | 2100,3  | 857,6   | 4385,3                                      | 1942,1 | 41,6  | 2485,5   | 1118,2 | 49,7  |
|  | A      | 109,9   | 112,5   | 111,2                                       | 112,7  | x   | 109,3  | 112,4  | x   |
| 2012   | IV-VI  | 535,8   | 240,5   | 1082,8                                      | 538,0  | 42,2  | 626,6  | 313,8  | 51,5  |
|  | VII-IX | 649,7   | 290,5   | 1418,6                                      | 657,1  | 51,9  | 781,1  | 373,0  | 60,3  |
|  | X-XII  | 489,1   | 189,2   | 975,2                                       | 426,7  | 36,5  | 564,2  | 245,7  | 44,6  |
| 2013   | I-III  | 425,5   | 154,3   | 929,4                                       | 356,6  | 35,9  | 519,9  | 205,5  | 42,2  |
|  | IV-VI  | 592,3   | 271,7   | 1175,8                                      | 602,9  | 44,6  | 690,0  | 353,5  | 55,3  |
|  | A      | 110,5   | 113,0   | 108,6                                       | 112,1  | x   | 110,1  | 112,7  | x   |
| Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe<br><i>Other tourist accommodation establishments</i>               |        |   |   |   |        |   |  |        |   |
| 2011   | I-XII  | 1053,9  | 133,7   | 4145,0                                      | 349,8  | 30,0  | x  | x      | x   |
| 2012   | I-XII  | 1074,4  | 156,3   | 4348,6                                      | 411,2  | 29,9  |  |        |   |
|  | A      | 101,9   | 116,9   | 104,9                                       | 117,6  | x   | x  | x      | x   |
| 2012   | IV-VI  | 283,9   | 42,5  | 982,4                                       | 104,6  | 27,9  | x  | x      | x   |
|  | VII-IX | 366,3   | 54,9  | 1613,1                                      | 139,3  | 38,8  | x  | x      | x   |
|  | X-XII  | 200,1   | 30,9  | 752,4                                       | 78,3   | 22,9  | x  | x      | x   |
| 2013   | I-III  | 212,9   | 29,3  | 954,1                                       | 89,0   | 27,8  | x  | x      | x   |
|  | IV-VI  | 271,3   | 42,6  | 939,7                                       | 105,6  | 28,0  | x  | x      | x   |
|  | A      | 95,6  | 100,1   | 95,7  | 101,0  | x   | x  | x      | x   |

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 27. c Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b See methodological notes item 27. c Data concerning only hotel facilities.

TABL. 31. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I-VI 2013 r.

ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2013

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | Przestępstwa stwierdzone<br>Ascertained crimes | Wskaźnik wykrywalności<br>przestępstw w %<br>Rate of detectability<br>of crimes in % |
|--|--|--|
| <b>OGÓŁEM .....</b><br><b>TOTAL</b>  | <b>44411</b>                                   | <b>65,7</b>  |
| w tym przestępstwa:<br>of which crimes:  |  |  |
| o charakterze kryminalnym .....  | 31056  | 55,0   |
| criminal   |  |  |
| o charakterze gospodarczym .....   | 7523   | 90,4   |
| commercial   |  |  |
| drogowe .....  | 3871   | 99,1   |
| road   |  |  |
| Z ogółem przestępstwa:<br>Of grand total crimes:                                     |  |  |
| przeciwko życiu i zdrowiu .....  | 858  | 77,9   |
| against life and health  |  |  |
| przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu<br>i bezpieczeństwu w komunikacji .....        | 4134   | 99,0   |
| against public safety and safety of transport  |  |  |
| przeciwko wolności i wolności sumienia .....   | 1504   | 90,5   |
| against freedom and freedom of conscience  |  |  |
| przeciwko działalności instytucji państwowych<br>oraz samorządu terytorialnego ..... | 1978   | 98,8   |
| against the activities of state institutions and local<br>self-government            |  |  |
| przeciwko wymiarowi sprawiedliwości .....  | 684  | 98,4   |
| against the judiciary  |  |  |
| przeciwko wiarygodności dokumentów .....   | 3051   | 83,7   |
| against the reliability of documents   |  |  |
| przeciwko obrotowi gospodarczemu .....   | 303  | 94,1   |
| against economic activity  |  |  |
| przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi .....                        | 608  | 8,2  |
| against money and securities trading   |  |  |
| przeciwko rodzinie i opiece .....  | 1112   | 99,5   |
| against the family and guardianship  |  |  |
| przeciwko mieniu .....   | 22612  | 42,9   |
| against property   |  |  |
| Przestępstwa z ustaw szczególnych<br>Crimes by specific laws                         |  |  |
| o przeciwdziałaniu narkomanii .....  | 4006   | 98,0   |
| On Counteracting Drug Addiction  |  |  |

U w a g a. Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu naliczania danych z przestępczości (system Temida został zastąpiony przez system KSIP). Dane nie są w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych.

N o t e. Since 2013 system of calculating date of crimes has changed (system Temida has been changed by system KSIP). Data are not perfectly comparable with data of previous years.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ**
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES**
**TABL. 32. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI**
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS**
[Powrót do spisu tablic](#)
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - stan w dniu 31 XII 2012<br>as of December 31, 2012<br>B -stan w dniu 30 VI 2013<br>as of June 30, 2013 |   | Ogółem<br>Grand total | Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne<br>niemające osobowości prawnej<br>Legal entities and independent organizational<br>units without legal personality |                                   |                                   | Osoby fizyczne<br>prowadzące<br>działalność<br>gospodarczą<br>Natural<br>persons<br>conducting<br>economic<br>activity |
|---|---|-----------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
|   |   |                       | razem<br>total  | sektor publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |  |
| OGÓŁEM .....  | A | 343375                | 85886   | 8108                              | 77778                             | 257489   |
| TOTAL .....   | B | 347438                | 87767   | 8031                              | 79736                             | 259671   |
| w tym: of which:  |   |                       |   |                                   |                                   |  |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....  | A | 6150                  | 805   | 27                                | 778                               | 5345   |
| Agriculture, forestry and fishing   | B | 5876                  | 826   | 27                                | 799                               | 5050   |
| Przemysł .....  | A | 35600                 | 8076  | 217                               | 7859                              | 27524  |
| Industry  | B | 35984                 | 8283  | 215                               | 8068                              | 27701  |
| górnictwo i wydobywanie .....   | A | 284                   | 148   | 8                                 | 140                               | 136  |
| mining and quarrying  | B | 295                   | 153   | 6                                 | 147                               | 142  |
| przetwórstwo przemysłowe .....  | A | 33901                 | 7129  | 44                                | 7085                              | 26772  |
| manufacturing   | B | 34188                 | 7263  | 41                                | 7222                              | 26925  |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz,<br>parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....                          | A | 341                   | 246   | 20                                | 226                               | 95   |
| electricity, gas, steam and air conditioning supply   | B | 406                   | 297   | 20                                | 277                               | 109  |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup> .....  | A | 1074                  | 553   | 145                               | 408                               | 521  |
| water supply; sewerage, waste management and<br>remediation activities  | B | 1095                  | 570   | 148                               | 422                               | 525  |
| Budownictwo .....   | A | 46148                 | 6591  | 62                                | 6529                              | 39557  |
| Construction  | B | 46700                 | 6741  | 63                                | 6678                              | 39959  |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....   | A | 89282                 | 19028   | 28                                | 19000                             | 70254  |
| Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>  | B | 89815                 | 19308   | 29                                | 19279                             | 70507  |
| Transport i gospodarka magazynowa .....   | A | 22374                 | 1941  | 29                                | 1912                              | 20433  |
| Transportation and storage  | B | 22655                 | 1992  | 28                                | 1964                              | 20663  |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 32. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI (dok.)NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS (cont.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - stan w dniu 31 XII 2012<br>as of December 31, 2012<br>B -stan w dniu 30 VI 2013<br>as of June 30, 2013 |   | Ogółem<br>Grand total | Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne<br>niemające osobowości prawnej<br>Legal entities and independent organizational<br>units without legal personality |                                   |                                   | Osoby fizyczne<br>prowadzące<br>działalność<br>gospodarczą<br>Natural<br>persons<br>conducting<br>economic<br>activity |
|---|---|-----------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
|   |   |                       | razem<br>total  | sektor publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |  |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....   | A | 13204                 | 3199  | 107                               | 3092                              | 10005  |
| Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....   | B | 13385                 | 3270  | 107                               | 3163                              | 10115  |
| Informacja i komunikacja .....  | A | 9632                  | 2821  | 19                                | 2802                              | 6811   |
| Information and communication .....   | B | 9957                  | 2976  | 18                                | 2958                              | 6981   |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....   | A | 10127                 | 1131  | 6                                 | 1125                              | 8996   |
| Financial and insurance activities .....  | B | 10152                 | 1184  | 6                                 | 1178                              | 8968   |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....  | A | 12422                 | 9396  | 827                               | 8569                              | 3026   |
| Real estate activities .....  | B | 12634                 | 9600  | 832                               | 8768                              | 3034   |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....   | A | 30468                 | 5704  | 197                               | 5507                              | 24764  |
| Professional, scientific and technical activities .....   | B | 31107                 | 5840  | 196                               | 5644                              | 25267  |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....  | A | 8991                  | 1819  | 11                                | 1808                              | 7172   |
| Administrative and support service activities .....   | B | 9260                  | 1960  | 11                                | 1949                              | 7300   |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe<br>zabezpieczenia społeczne .....  | A | 2108                  | 2103  | 729                               | 1374                              | 5  |
| Public administration and defence; compulsory social security .....   | B | 2108                  | 2103  | 724                               | 1379                              | 5  |
| Edukacja .....  | A | 12642                 | 7162  | 4787                              | 2375                              | 5480   |
| Education .....   | B | 12671                 | 7181  | 4716                              | 2465                              | 5490   |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....  | A | 17560                 | 2090  | 610                               | 1480                              | 15470  |
| Human health and social work activities .....   | B | 17992                 | 2124  | 607                               | 1517                              | 15868  |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....  | A | 6492                  | 3517  | 446                               | 3071                              | 2975   |
| Arts, entertainment and recreation .....  | B | 6620                  | 3578  | 446                               | 3132                              | 3042   |
| Pozostała działalność usługowa .....  | A | 20161                 | 10490   | 6                                 | 10484                             | 9671   |
| Other service activities .....  | B | 20509                 | 10788   | 6                                 | 10782                             | 9721   |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |     | Przedsię-<br>biorstwa<br>państwowe<br>State<br>owned<br>enterprises | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> | budow-<br>nictwo<br>constru-<br>ction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospo-<br>darka maga-<br>zynowa<br>transport-<br>ation and<br>storage | Spół-<br>dzielnie<br>Coope-<br>ratives | rolnictwo,<br>leśnictwo,<br>łowiectwo<br>i rybactwo<br>agriculture,<br>forestry<br>and<br>fishing | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> | budow-<br>nictwo<br>constru-<br>ction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | obsługa<br>rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real<br>estate<br>activities |
|---|-----|---|--|---------------------------------------|--|--|--|---|--|---------------------------------------|--|---|
|   |     |   |  |                                       |  |  |  |   |  |                                       |  |   |
| 2011  | XII | 25  | 11   | 8                                     | 3  | 1  | 1121                                   | 140   | 147  | 149                                   | 237  | 284   |
| 2012  | VI  | 24  | 11   | 7                                     | 3  | 1  | 1121                                   | 138   | 148  | 149                                   | 236  | 282   |
|   | IX  | 24  | 11   | 7                                     | 3  | 1  | 1116                                   | 135   | 148  | 148                                   | 236  | 281   |
|   | XII | 24  | 11   | 7                                     | 3  | 1  | 1118                                   | 135   | 149  | 148                                   | 235  | 282   |
| 2013  | III | 24  | 11   | 7                                     | 3  | 1  | 1120                                   | 136   | 146  | 146                                   | 237  | 283   |
|   | VI  | 24  | 11   | 7                                     | 3  | 1  | 1120                                   | 135   | 142  | 145                                   | 240  | 284   |
| A   |     | 100,0   | 100,0  | 100,0                                 | 100,0  | 100,0  | 99,9                                   | 97,8  | 95,9   | 97,3                                  | 101,7  | 100,7   |
| B   |     | 100,0   | 100,0  | 100,0                                 | 100,0  | 100,0  | 100,0                                  | 99,3  | 97,3   | 99,3                                  | 101,3  | 100,4   |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.



TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ (dok.)

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS (cont.)

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |     | Spółki handlowe<br>Commercial companies         |  |  |                                       |  |  |                       |  |      |  |  |  | Osoby<br>fizyczne<br>prowa-<br>dzące<br>działal-<br>ność<br>gospo-<br>darczą<br>Natural<br>persons<br>con-<br>ducting<br>economic<br>activity |  |
|---|-----|---|--|--|---------------------------------------|--|--|-----------------------|--|------|--|--|--|---|--|
|   |     | z ogółem – spółki<br>of grand total – companies |  |  |                                       |  |  |                       |  |      |  |  |  |   |  |
|   |     | ogółem<br>grand<br>total                        | z udziałem<br>kapitału<br>zagra-<br>nicznego<br>with<br>foreign<br>capital<br>partici-<br>pation | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> | budow-<br>nictwo<br>constru-<br>ction | handel;<br>naprawa<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | obsługa<br>rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real<br>estate,<br>activities | akcyjne<br>join-stock | jedno-<br>osobowe<br>Skarbu<br>Państwa<br>sole-share<br>holder<br>of State<br>Treasury |      | z udziałem<br>kapitału<br>zagra-<br>nicznego<br>with<br>foreign<br>capital<br>participa-<br>tion | z ogra-<br>niczoną<br>odpo-<br>wiedzial-<br>nością<br>limited<br>liability | jedno-<br>osobowe<br>Skarbu<br>Państwa<br>sole-share<br>holder of<br>State<br>Treasury |   | z udziałem<br>kapitału<br>zagra-<br>nicznego<br>with<br>foreign<br>capital<br>parti-<br>cipation |
|   |     |   |  |  |                                       |  |  |                       |  |      |  |  |  |   |  |
| 2011  | XII | 24282   | 3924   | 3874   | 3552                                  | 6765   | 1346   | 703                   | 12   | 99   | 18982  | 17   | 3660   | 250865  |  |
| 2012  | VI  | 25410   | 4037   | 4004   | 3723                                  | 6978   | 1402   | 718                   | 9  | 98   | 19894  | 15   | 3768   | 253807  |  |
|   | IX  | 25962   | 4107   | 4076   | 3780                                  | 7084   | 1429   | 722                   | 9  | 97   | 20342  | 15   | 3836   | 255794  |  |
|   | XII | 26714   | 4186   | 4163   | 3840                                  | 7211   | 1476   | 726                   | 9  | 100  | 20955  | 13   | 3903   | 257489  |  |
| 2013  | III | 27364   | 4251   | 4257   | 3907                                  | 7357   | 1496   | 726                   | 7  | 98   | 21495  | 13   | 3967   | 257315  |  |
|   | VI  | 28082   | 4320   | 4368   | 3981                                  | 7491   | 1533   | 732                   | 7  | 97   | 22113  | 13   | 4032   | 259671  |  |
|   | A   | 110,5   | 107,0  | 109,1  | 106,9                                 | 107,4  | 109,3  | 101,9                 | 77,8   | 99,0 | 111,2  | 86,7   | 107,0  | 102,3   |  |
|   | B   | 102,6   | 101,6  | 102,6  | 101,9                                 | 101,8  | 102,5  | 100,8                 | 100,0  | 99,0 | 102,9  | 100,0  | 101,6  | 100,9   |  |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH**

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 34. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2013 R.

 POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 1<sup>st</sup> QUARTER 2013

[Powrót do spisu tablic](#)
[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                    | Ludność<br>Population                           | Małżeństwa<br>Marriages | Urodzenia<br>żywe<br>Live birth | Zgony<br>Deaths | Przyrost<br>naturalny <sup>a</sup><br>Natural<br>increase <sup>a</sup> |   | Małżeństwa<br>Marriages | Urodzenia<br>żywe<br>Live birth | Zgony<br>Deaths | Przyrost<br>naturalny <sup>a</sup><br>Natural<br>increase <sup>a</sup> |      |
|--|---|-------------------------|---------------------------------|-----------------|--|---|-------------------------|---------------------------------|-----------------|--|------|
|  |   |                         |                                 |                 | niemowląt <sup>b</sup><br>infants <sup>b</sup>                         |   |                         |                                 |                 | niemowląt <sup>bc</sup><br>infants <sup>bc</sup>                       |      |
|  | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers |                         |                                 |                 |  | na 1000 ludności<br>per 1000 population |                         |                                 |                 |  |      |
| WOJEWÓDZTWO .....                                    | 3355049   | 1215                    | 8234                            | 8063            | 24   | 171                                     | 1,5                     | 9,8                             | 9,6             | 2,9  | 0,2  |
| VOIVODSHIP   |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| Podregiony: Subregions:                              |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| Krakowski.....                                       | 704282  | 238                     | 1788                            | 1720            | 4  | 68                                      | 1,4                     | 10,2                            | 9,8             | 2,2  | 0,4  |
| powiaty: powiats:                                    |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| bocheński.....                                       | 104492  | 33                      | 265                             | 226             | 1  | 39                                      | 1,3                     | 10,2                            | 8,7             | 3,8  | 1,5  |
| krakowski.....                                       | 265113  | 98                      | 624                             | 646             | 1  | -22                                     | 1,5                     | 9,4                             | 9,8             | 1,6  | -0,3 |
| miechowski.....                                      | 50083   | 13                      | 116                             | 176             | 1  | -60                                     | 1,0                     | 9,3                             | 14,1            | 8,6  | -4,8 |
| myślenicki.....                                      | 123435  | 38                      | 349                             | 279             | -  | 70                                      | 1,2                     | 11,3                            | 9,1             | -  | 2,3  |
| proszowicki.....                                     | 43957   | 14                      | 122                             | 116             | -  | 6                                       | 1,3                     | 11,1                            | 10,6            | -  | 0,6  |
| wielicki.....  | 117202  | 42                      | 312                             | 277             | 1  | 35                                      | 1,4                     | 10,7                            | 9,5             | 3,2  | 1,2  |
| m. Kraków.....                                       | 758666  | 273                     | 1760                            | 1848            | 4  | -88                                     | 1,4                     | 9,3                             | 9,7             | 2,3  | -0,5 |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| Kraków.....  | 758666  | 273                     | 1760                            | 1848            | 4  | -88                                     | 1,4                     | 9,3                             | 9,7             | 2,3  | -0,5 |
| Nowosądecki.....                                     | 788637  | 320                     | 2128                            | 1755            | 9  | 373                                     | 1,6                     | 10,8                            | 8,9             | 4,2  | 1,9  |
| powiaty: powiats:                                    |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| gorlicki.....  | 109194  | 43                      | 286                             | 279             | 2  | 7                                       | 1,6                     | 10,5                            | 10,2            | 7,0  | 0,3  |
| limanowski.....                                      | 128118  | 44                      | 361                             | 251             | 1  | 110                                     | 1,4                     | 11,3                            | 7,8             | 2,8  | 3,4  |
| nowosądecki.....                                     | 210191  | 83                      | 622                             | 402             | 3  | 220                                     | 1,6                     | 11,8                            | 7,7             | 4,8  | 4,2  |
| nowotarski.....                                      | 189244  | 85                      | 474                             | 436             | 1  | 38                                      | 1,8                     | 10,0                            | 9,2             | 2,1  | 0,8  |
| tatrzański.....                                      | 67854   | 27                      | 177                             | 148             | -  | 29                                      | 1,6                     | 10,4                            | 8,7             | -  | 1,7  |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| Nowy Sącz.....                                       | 84036   | 38                      | 208                             | 239             | 2  | -31                                     | 1,8                     | 9,9                             | 11,4            | 9,6  | -1,5 |
| Oświęcimski.....                                     | 639549  | 235                     | 1495                            | 1696            | 5  | -201                                    | 1,5                     | 9,4                             | 10,6            | 3,3  | -1,3 |
| powiaty: powiats:                                    |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| chrzanowski.....                                     | 127489  | 41                      | 258                             | 372             | 1  | -114                                    | 1,3                     | 8,1                             | 11,7            | 3,9  | -3,6 |
| olkuski.....   | 114317  | 36                      | 229                             | 306             | 1  | -77                                     | 1,3                     | 8,0                             | 10,7            | 4,4  | -2,7 |
| oświęcimski.....                                     | 155026  | 63                      | 379                             | 413             | 1  | -34                                     | 1,6                     | 9,8                             | 10,7            | 2,6  | -0,9 |
| suski.....   | 83950   | 43                      | 205                             | 219             | 1  | -14                                     | 2,1                     | 9,8                             | 10,4            | 4,9  | -0,7 |
| wadowicki.....                                       | 158767  | 52                      | 424                             | 386             | 1  | 38                                      | 1,3                     | 10,7                            | 9,7             | 2,4  | 1,0  |
| Tarnowski.....                                       | 463915  | 149                     | 1063                            | 1044            | 2  | 19                                      | 1,3                     | 9,2                             | 9,0             | 1,9  | 0,2  |
| powiaty: powiats:                                    |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| brzeski.....   | 92655   | 30                      | 218                             | 215             | -  | 3                                       | 1,3                     | 9,4                             | 9,3             | -  | 0,1  |
| dąbrowski.....                                       | 59473   | 17                      | 133                             | 125             | -  | 8                                       | 1,1                     | 8,9                             | 8,4             | -  | 0,5  |
| tarnowski.....                                       | 199061  | 61                      | 464                             | 444             | 2  | 20                                      | 1,2                     | 9,3                             | 8,9             | 4,3  | 0,4  |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status |   |                         |                                 |                 |  |   |                         |                                 |                 |  |      |
| Tarnów.....  | 112726  | 41                      | 248                             | 260             | -  | -12                                     | 1,5                     | 8,8                             | 9,2             | -  | -0,4 |

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per 1000 live births.

TABL. 35. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2013 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2013

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Bezrobotni zarejestrowani<br>Registered unemployed persons |  |  |  |   | Stopa bezrobocia<br>zarejestrowanego <sup>a</sup><br>w %<br>Registered<br>unemployment<br>rate <sup>a</sup> in % | Oferty pracy <sup>a</sup><br>(zgłoszone w<br>ciągu miesiąca)<br>Job offers <sup>a</sup><br>(declaring during<br>a month) |
|-----------------------------------|--|--|--|--|---|--|--|
|                                   | ogółem<br>grand total                                      | z liczby ogółem<br>of grand total number |  |  |   |  |  |
|                                   |  | kobiety<br>females                       | bez prawa<br>do zasiłku<br>without benefit<br>rights | dotychczas<br>niepracujący<br>previously<br>not employed | absolwenci <sup>a</sup><br>graduates <sup>a</sup> |  |  |
| WOJEWODZTWO .....                 | 160904   | 82039                                    | 136882   | 30891  | 5461  | 11,5   | 4705   |
| VOIVODSHIP                        |  |  |  |  |   |  |  |
| Podregiony: Subregions:           |  |  |  |  |   |  |  |
| Krakowski.....                    | 30219  | 14827                                    | 25587  | 5930   | 1244  | 11,8   | 1260   |
| powiaty: powiats:                 |  |  |  |  |   |  |  |
| bocheński.....                    | 4382   | 2507                                     | 3761   | 714  | 173   | 11,1   | 107  |
| krakowski.....                    | 9654   | 4635                                     | 7965   | 1664   | 375   | 10,6   | 475  |
| miechowski.....                   | 2395   | 1164                                     | 2222   | 960  | 124   | 11,3   | 99   |
| myślenicki .....                  | 6537   | 3030                                     | 5477   | 1164   | 256   | 14,1   | 201  |
| proszowicki.....                  | 2414   | 1119                                     | 2218   | 830  | 163   | 12,8   | 169  |
| wielicki.....                     | 4837   | 2372                                     | 3944   | 598  | 153   | 12,5   | 209  |
| m. Kraków.....                    | 25962  | 12452                                    | 21579  | 3969   | 697   | 6,4  | 769  |
| Miasto na prawach powiatu         |  |  |  |  |   |  |  |
| City with powiat status           |  |  |  |  |   |  |  |
| Kraków.....                       | 25962  | 12452                                    | 21579  | 3969   | 697   | 6,4  | 769  |
| Nowosądecki.....                  | 46747  | 24085                                    | 40559  | 9792   | 1514  | 14,9   | 842  |
| powiaty: powiats:                 |  |  |  |  |   |  |  |
| gorlicki.....                     | 6207   | 3391                                     | 5254   | 1359   | 196   | 13,2   | 118  |
| limanowski .....                  | 9895   | 5319                                     | 8704   | 1931   | 328   | 17,9   | 165  |
| nowosądecki .....                 | 12697  | 6980                                     | 10993  | 2654   | 503   | 17,3   | 312  |
| nowotarski.....                   | 9079   | 4279                                     | 7842   | 2103   | 207   | 14,0   | 31   |
| tatrzański .....                  | 3831   | 1569                                     | 3451   | 907  | 79  | 13,6   | 37   |
| Miasto na prawach powiatu         |  |  |  |  |   |  |  |
| City with powiat status           |  |  |  |  |   |  |  |
| Nowy Sącz.....                    | 5038   | 2547                                     | 4315   | 838  | 201   | 11,2   | 179  |
| Oświęcimski.....                  | 32820  | 17442                                    | 27515  | 5692   | 1043  | 13,9   | 1007   |
| powiaty: powiats:                 |  |  |  |  |   |  |  |
| chrzanowski .....                 | 6955   | 3621                                     | 5758   | 1036   | 244   | 16,0   | 219  |
| olkuski.....                      | 7326   | 3900                                     | 6364   | 1682   | 230   | 15,1   | 144  |
| oświęcimski .....                 | 7034   | 4050                                     | 5793   | 830  | 278   | 13,2   | 297  |
| suski .....                       | 3743   | 1862                                     | 3153   | 816  | 83  | 11,5   | 128  |
| wadowicki .....                   | 7762   | 4009                                     | 6447   | 1328   | 208   | 13,4   | 219  |
| Tarnowski.....                    | 25156  | 13233                                    | 21642  | 5508   | 963   | 13,3   | 827  |
| powiaty: powiats:                 |  |  |  |  |   |  |  |
| brzeski.....                      | 4555   | 2401                                     | 3899   | 966  | 196   | 12,8   | 89   |
| dąbrowski .....                   | 4696   | 2358                                     | 4009   | 1142   | 196   | 19,1   | 161  |
| tarnowski.....                    | 9929   | 5260                                     | 8642   | 2533   | 366   | 14,1   | 216  |
| Miasto na prawach powiatu         |  |  |  |  |   |  |  |
| City with powiat status           |  |  |  |  |   |  |  |
| Tarnów.....                       | 5976   | 3214                                     | 5092   | 867  | 192   | 10,1   | 361  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2013 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2013

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | W wieku <i>At age</i>                   |              |              |              |   |
|-----------------------------------|---|--------------|--------------|--------------|---|
|                                   | poniżej 25 lat<br><i>below 25 years</i> | 25–34        | 35–44        | 45–54        | 55 lat i więcej<br><i>55 years and more</i> |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>36061</b>                            | <b>48637</b> | <b>30953</b> | <b>27880</b> | <b>17373</b>                                |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |   |              |              |              |   |
| <b>Podregiony: Subregions:</b>    |   |              |              |              |   |
| <b>Krakowski.....</b>             | <b>7605</b>                             | <b>9197</b>  | <b>5507</b>  | <b>4810</b>  | <b>3100</b>                                 |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |   |              |              |              |   |
| bocheński.....                    | 1207                                    | 1390         | 770          | 646          | 369   |
| krakowski.....                    | 2037                                    | 2914         | 1830         | 1704         | 1169  |
| miechowski.....                   | 770                                     | 760          | 392          | 291          | 182   |
| myślenicki .....                  | 1743                                    | 1944         | 1199         | 1050         | 601   |
| proszowicki.....                  | 911                                     | 726          | 352          | 258          | 167   |
| wielicki.....                     | 937                                     | 1463         | 964          | 861          | 612   |
| <b>m. Kraków.....</b>             | <b>2848</b>                             | <b>7959</b>  | <b>5500</b>  | <b>5355</b>  | <b>4300</b>                                 |
| Miasto na prawach powiatu         |   |              |              |              |   |
| <i>City with powiat status</i>    |   |              |              |              |   |
| Kraków.....                       | 2848                                    | 7959         | 5500         | 5355         | 4300  |
| <b>Nowosądecki.....</b>           | <b>11946</b>                            | <b>14120</b> | <b>9042</b>  | <b>7630</b>  | <b>4009</b>                                 |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |   |              |              |              |   |
| gorlicki.....                     | 1506                                    | 1986         | 1192         | 1032         | 491   |
| limanowski .....                  | 2759                                    | 2928         | 2019         | 1514         | 675   |
| nowosądecki .....                 | 3406                                    | 3785         | 2522         | 2036         | 948   |
| nowotarski.....                   | 2493                                    | 2646         | 1619         | 1437         | 884   |
| tatrzański .....                  | 858                                     | 1107         | 719          | 631          | 516   |
| Miasto na prawach powiatu         |   |              |              |              |   |
| <i>City with powiat status</i>    |   |              |              |              |   |
| Nowy Sącz.....                    | 924                                     | 1668         | 971          | 980          | 495   |
| <b>Oświęcimski.....</b>           | <b>7091</b>                             | <b>9810</b>  | <b>6317</b>  | <b>5884</b>  | <b>3718</b>                                 |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |   |              |              |              |   |
| chrzanowski .....                 | 1291                                    | 2210         | 1395         | 1261         | 798   |
| olkuski.....                      | 1463                                    | 2284         | 1437         | 1273         | 869   |
| oświęcimski .....                 | 1481                                    | 2123         | 1350         | 1316         | 764   |
| suski .....                       | 995                                     | 1034         | 701          | 618          | 395   |
| wadowicki .....                   | 1861                                    | 2159         | 1434         | 1416         | 892   |
| <b>Tarnowski.....</b>             | <b>6571</b>                             | <b>7551</b>  | <b>4587</b>  | <b>4201</b>  | <b>2246</b>                                 |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |   |              |              |              |   |
| brzeski.....                      | 1270                                    | 1352         | 785          | 745          | 403   |
| dąbrowski .....                   | 1407                                    | 1463         | 889          | 631          | 306   |
| tarnowski.....                    | 2920                                    | 2929         | 1714         | 1559         | 807   |
| Miasto na prawach powiatu         |   |              |              |              |   |
| <i>City with powiat status</i>    |   |              |              |              |   |
| Tarnów.....                       | 974                                     | 1807         | 1199         | 1266         | 730   |

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2013

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Z wykształceniem<br>With educational level |   |   |  |   |
|-----------------------------------|--|---|---|--|---|
|                                   | wyższym<br>tertiary                        | średnim zawodowym <sup>a</sup><br>vocational secondary <sup>a</sup> | średnim<br>ogólnokształcącym<br>general secondary | zasadniczym<br>zawodowym<br>basic vocational | gimnazjalnym<br>i niższym<br>lower secondary<br>and lower |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>21351</b>                               | <b>39567</b>  | <b>19592</b>                                      | <b>46651</b>                                 | <b>33743</b>  |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |  |   |   |  |   |
| <b>Podregiony: Subregions:</b>    |  |   |   |  |   |
| <b>Krakowski.....</b>             | <b>3536</b>                                | <b>7599</b>   | <b>3870</b>                                       | <b>9037</b>                                  | <b>6177</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |  |   |   |  |   |
| bocheński.....                    | 569  | 1161  | 606   | 1296   | 750   |
| krakowski.....                    | 1210                                       | 2439  | 1111  | 2824   | 2070  |
| miechowski.....                   | 280  | 794   | 349   | 480  | 492   |
| myślenicki .....                  | 735  | 1466  | 930   | 2228   | 1178  |
| proszowicki.....                  | 205  | 599   | 396   | 641  | 573   |
| wielicki.....                     | 537  | 1140  | 478   | 1568   | 1114  |
| <b>m. Kraków.....</b>             | <b>5905</b>                                | <b>5877</b>   | <b>3117</b>                                       | <b>4894</b>                                  | <b>6169</b>   |
| Miasto na prawach powiatu         |  |   |   |  |   |
| <i>City with powiat status</i>    |  |   |   |  |   |
| Kraków.....                       | 5905                                       | 5877  | 3117  | 4894   | 6169  |
| <b>Nowosądecki.....</b>           | <b>4992</b>                                | <b>11810</b>  | <b>5548</b>                                       | <b>14943</b>                                 | <b>9454</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |  |   |   |  |   |
| gorlicki.....                     | 715  | 1969  | 483   | 2226   | 814   |
| limanowski .....                  | 847  | 2534  | 1368  | 3245   | 1901  |
| nowosądecki .....                 | 1480                                       | 3553  | 1353  | 4454   | 1857  |
| nowotarski.....                   | 831  | 1567  | 1262  | 2646   | 2773  |
| tatrzański .....                  | 334  | 800   | 391   | 1049   | 1257  |
| Miasto na prawach powiatu         |  |   |   |  |   |
| <i>City with powiat status</i>    |  |   |   |  |   |
| Nowy Sącz.....                    | 785  | 1387  | 691   | 1323   | 852   |
| <b>Oświęcimski.....</b>           | <b>3742</b>                                | <b>8288</b>   | <b>3853</b>                                       | <b>9797</b>                                  | <b>7140</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |  |   |   |  |   |
| chrzanowski .....                 | 881  | 1740  | 853   | 1808   | 1673  |
| olkuski.....                      | 966  | 2254  | 892   | 1727   | 1487  |
| oświęcimski .....                 | 899  | 1654  | 888   | 2146   | 1447  |
| suski .....                       | 349  | 819   | 464   | 1236   | 875   |
| wadowicki .....                   | 647  | 1821  | 756   | 2880   | 1658  |
| <b>Tarnowski.....</b>             | <b>3176</b>                                | <b>5993</b>   | <b>3204</b>                                       | <b>7980</b>                                  | <b>4803</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |  |   |   |  |   |
| brzeski.....                      | 551  | 1218  | 520   | 1477   | 789   |
| dąbrowski .....                   | 427  | 955   | 677   | 1662   | 975   |
| tarnowski.....                    | 1154                                       | 2469  | 1176  | 3306   | 1824  |
| Miasto na prawach powiatu         |  |   |   |  |   |
| <i>City with powiat status</i>    |  |   |   |  |   |
| Tarnów.....                       | 1044                                       | 1351  | 831   | 1535   | 1215  |

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 38. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–VI 2013 R.

[Powrót do spisu tablic](#)

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–VI 2013

[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Mieszkania<br>Dwellings |              |   | Powierzchnia<br>użytkowa mieszkań<br>w m <sup>2</sup><br>Usable floor space<br>in m <sup>2</sup> |              |   |
|---|-------------------------|--------------|---|--|--------------|---|
|   |                         | A            | budownictwo<br>indywidualne<br>private construction |  | A            | budownictwo<br>indywidualne<br>private construction |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>  | <b>7998</b>             | <b>115,5</b> | <b>4235</b>   | <b>834665</b>  | <b>114,3</b> | <b>628138</b>                                       |
| VOIVODSHIP  |                         |              |   |  |              |   |
| Podregiony: Subregions:   |                         |              |   |  |              |   |
| <b>Krakowski.....</b>   | <b>1398</b>             | <b>117,2</b> | <b>1238</b>   | <b>209031</b>  | <b>119,4</b> | <b>194441</b>                                       |
| powiaty: powiats:   |                         |              |   |  |              |   |
| bocheński.....  | 198                     | 110,0        | 158   | 23117  | 108,8        | 19931   |
| krakowski.....  | 647                     | 134,5        | 600   | 104749   | 138,3        | 99947   |
| miechowski.....   | 73                      | 243,3        | 29  | 7419   | 183,8        | 4931  |
| myślenicki .....  | 170                     | 92,9         | 170   | 28065  | 100,2        | 28065   |
| proszowicki.....  | 40                      | 148,1        | 40  | 6422   | 159,4        | 6422  |
| wielicki.....   | 270                     | 92,5         | 241   | 39259  | 93,4         | 35145   |
| <b>m. Kraków.....</b>   | <b>3904</b>             | <b>126,1</b> | <b>558</b>  | <b>238840</b>  | <b>121,3</b> | <b>62599</b>  |
| Miasto na prawach powiatu   |                         |              |   |  |              |   |
| City with powiat status   |                         |              |   |  |              |   |
| Kraków.....   | 3904                    | 126,1        | 558   | 238840   | 121,3        | 62599   |
| <b>Nowosądecki.....</b>   | <b>1143</b>             | <b>102,5</b> | <b>1093</b>   | <b>181006</b>  | <b>109,8</b> | <b>176724</b>                                       |
| powiaty: powiats:   |                         |              |   |  |              |   |
| gorlicki.....   | 166                     | 126,1        | 163   | 23349  | 120,6        | 22920   |
| limanowski .....  | 187                     | 124,7        | 186   | 31295  | 123,7        | 31189   |
| nowosądecki .....   | 338                     | 113,4        | 338   | 56390  | 121,1        | 56390   |
| nowotarski.....   | 271                     | 116,8        | 246   | 42599  | 114,4        | 41242   |
| tatrzański .....  | 111                     | 60,0         | 90  | 17194  | 72,7         | 14804   |
| Miasto na prawach powiatu   |                         |              |   |  |              |   |
| City with powiat status   |                         |              |   |  |              |   |
| Nowy Sącz.....  | 70                      | 66,0         | 70  | 10179  | 79,5         | 10179   |
| <b>Oświęcimski.....</b>   | <b>831</b>              | <b>107,9</b> | <b>722</b>  | <b>114763</b>  | <b>113,4</b> | <b>109000</b>                                       |
| powiaty: powiats:   |                         |              |   |  |              |   |
| chrzanowski .....   | 170                     | 207,3        | 103   | 19276  | 154,5        | 16182   |
| olkuski.....  | 93                      | 58,1         | 93  | 15625  | 92,8         | 15625   |
| oświęcimski .....   | 206                     | 98,6         | 196   | 29189  | 111,6        | 28265   |
| suski .....   | 147                     | 112,2        | 147   | 23044  | 108,4        | 23044   |
| wadowicki .....   | 215                     | 114,4        | 183   | 27629  | 112,8        | 25884   |
| <b>Tarnowski.....</b>   | <b>722</b>              | <b>96,1</b>  | <b>624</b>  | <b>91025</b>   | <b>99,1</b>  | <b>85374</b>  |
| powiaty: powiats:   |                         |              |   |  |              |   |
| brzeski.....  | 130                     | 85,5         | 130   | 18771  | 99,0         | 18771   |
| dąbrowski .....   | 73                      | 101,4        | 73  | 10184  | 107,4        | 10184   |
| tarnowski.....  | 320                     | 102,9        | 320   | 44361  | 100,2        | 44361   |
| Miasto na prawach powiatu   |                         |              |   |  |              |   |
| City with powiat status   |                         |              |   |  |              |   |
| Tarnów.....   | 199                     | 92,1         | 101   | 17709  | 92,7         | 12058   |

TABL. 39. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I–VI 2013 R.

ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION |                              |   |  |                           | Z liczby ogółem    Of grand total number                           |   |  |
|-----------------------------------|------------------------------|---|--|---------------------------|--|---|--|
|                                   | Ogółem<br><i>Grand total</i> | o charakterze<br>kryminalnym<br><i>criminal</i> | o charakterze<br>gospodarczym<br><i>commercial</i> | drogowe<br><i>traffic</i> | przeciwko życiu<br>i zdrowiu<br><i>against life<br/>and health</i> | przeciwko mieniu<br><i>against property</i> | przeciwko<br>bezpieczeństwu<br>powszechnemu<br>i bezpieczeństwu<br>w komunikacji<br><i>against public<br/>safety and safety<br/>of transport</i> |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>44411</b>                 | <b>31056</b>                                    | <b>7523</b>  | <b>3871</b>               | <b>858</b>   | <b>22612</b>                                | <b>4134</b>  |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |                              |   |  |                           |  |   |  |
| <b>Podregiony: Subregions:</b>    |                              |   |  |                           |  |   |  |
| <b>Krakowski .....</b>            | <b>6662</b>                  | <b>4548</b>                                     | <b>1208</b>  | <b>805</b>                | <b>114</b>   | <b>2858</b>                                 | <b>879</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |                              |   |  |                           |  |   |  |
| bocheński.....                    | 1268                         | 995   | 344  | 116                       | 13   | 332   | 127  |
| krakowski.....                    | 2483                         | 1629  | 451  | 243                       | 52   | 1255  | 281  |
| miechowski.....                   | 649                          | 276   | 283  | 66                        | 6  | 188   | 70   |
| myślenicki .....                  | 788                          | 564   | 60   | 124                       | 15   | 413   | 132  |
| proszowicki.....                  | 289                          | 161   | 25   | 96                        | 8  | 138   | 97   |
| wielicki.....                     | 1185                         | 923   | 45   | 160                       | 20   | 532   | 172  |
| <b>m. Kraków .....</b>            | <b>15166</b>                 | <b>12876</b>                                    | <b>1011</b>  | <b>758</b>                | <b>269</b>   | <b>9838</b>                                 | <b>787</b>   |
| Miasto na prawach powiatu         |                              |   |  |                           |  |   |  |
| <i>City with powiat status</i>    |                              |   |  |                           |  |   |  |
| Kraków.....                       | 15166                        | 12876   | 1011   | 758                       | 269  | 9838  | 787  |
| <b>Nowosądecki .....</b>          | <b>8914</b>                  | <b>5527</b>                                     | <b>1892</b>  | <b>806</b>                | <b>181</b>   | <b>3723</b>                                 | <b>856</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>          |                              |   |  |                           |  |   |  |
| gorlicki.....                     | 917                          | 620   | 139  | 106                       | 17   | 400   | 120  |
| limanowski .....                  | 1266                         | 941   | 98   | 123                       | 32   | 420   | 127  |
| nowosądecki .....                 | 1606                         | 968   | 149  | 187                       | 46   | 788   | 195  |
| nowotarski.....                   | 1063                         | 742   | 83   | 155                       | 35   | 577   | 171  |
| tatrzański .....                  | 986                          | 723   | 98   | 121                       | 28   | 603   | 124  |
| Miasto na prawach powiatu         |                              |   |  |                           |  |   |  |
| <i>City with powiat status</i>    |                              |   |  |                           |  |   |  |
| Nowy Sącz.....                    | 3076                         | 1533  | 1325   | 114                       | 23   | 935   | 119  |

TABL. 39. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I–VI 2013 R. (dok.)

[Powrót do spisu tablic](#)

ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013 (cont.)

[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                    |                       |  |   |                    | Z liczby ogółem    Of grand total number                   |                                      |   |
|--|-----------------------|--|---|--------------------|--|--------------------------------------|---|
|  | Ogółem<br>Grand total | o charakterze<br>kryminalnym<br>criminal | o charakterze<br>gospodarczym<br>commercial | drogowe<br>traffic | przeciwko życiu<br>i zdrowiu<br>against life<br>and health | przeciwko mieniu<br>against property | przeciwko<br>bezpieczeństwu<br>powszechnemu<br>i bezpieczeństwu<br>w komunikacji<br>against public<br>safety and safety<br>of transport |
| <b>Podregiony (dok.):    Subregions (cont.):</b>     |                       |  |   |                    |  |                                      |   |
| <b>Oświęcimski .....</b>                             | <b>8006</b>           | <b>4965</b>                              | <b>1796</b>                                 | <b>854</b>         | <b>199</b>   | <b>4015</b>                          | <b>930</b>  |
| <b>powiaty: powiats:</b>                             |                       |  |   |                    |  |                                      |   |
| chrzanowski .....                                    | 2576                  | 1359                                     | 982   | 133                | 62   | 1368                                 | 153   |
| olkuski.....   | 1410                  | 1034                                     | 137   | 160                | 39   | 615                                  | 190   |
| oświęcimski .....                                    | 2175                  | 1385                                     | 330   | 330                | 63   | 1095                                 | 339   |
| suski .....  | 589                   | 368                                      | 109   | 92                 | 8  | 265                                  | 96  |
| wadowicki .....                                      | 1256                  | 819                                      | 238   | 139                | 27   | 672                                  | 152   |
| <b>Tarnowski .....</b>                               | <b>5663</b>           | <b>3140</b>                              | <b>1616</b>                                 | <b>648</b>         | <b>95</b>  | <b>2178</b>                          | <b>682</b>  |
| <b>powiaty: powiats:</b>                             |                       |  |   |                    |  |                                      |   |
| brzeski.....   | 1349                  | 860                                      | 320   | 130                | 18   | 591                                  | 139   |
| dąbrowski .....                                      | 1021                  | 523                                      | 357   | 100                | 14   | 219                                  | 106   |
| tarnowski .....                                      | 1082                  | 528                                      | 148   | 295                | 28   | 451                                  | 311   |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status |                       |  |   |                    |  |                                      |   |
| Tarnów .....   | 2211                  | 1229                                     | 791   | 123                | 35   | 917                                  | 126   |

U w a g a. Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu naliczania danych z przestępczości (system Temida został zastąpiony przez system KSIP). Dane nie są w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych.

N o t e. Since 2013 system of calculating date of crimes has changed (system Temida has been changed by system KSIP). Data are not perfectly comparable with data of previous years.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.



TABL. 40. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–VI 2013 R.**  
**RATES OF DETECTABILITY OF CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION             |                        |   |  |                           | Z liczby ogółem <i>Of total number</i>                             |   |  |
|---|------------------------|---|--|---------------------------|--|---|--|
|   | Ogółem<br><i>Total</i> | o charakterze<br>kryminalnym<br><i>criminal</i> | o charakterze<br>gospodarczym<br><i>commercial</i> | drogowe<br><i>traffic</i> | przeciwko życiu<br>i zdrowiu<br><i>against life<br/>and health</i> | przeciwko mieniu<br><i>against property</i> | przeciwko<br>bezpieczeństwu<br>powszechnemu<br>i bezpieczeństwu<br>w komunikacji<br><i>against public<br/>safety and safety<br/>of transport</i> |
|   |                        |   |  |                           |  |   |  |
|   |                        |   |  | w % <i>in %</i>           |  |   |  |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br><i>VOIVODSHIP</i> | <b>65,7</b>            | <b>55,0</b>                                     | <b>90,4</b>  | <b>99,1</b>               | <b>77,9</b>  | <b>42,9</b>                                 | <b>99,0</b>  |
| <b>Podregiony:    <i>Subregions:</i></b>      |                        |   |  |                           |  |   |  |
| <b>Krakowski</b>                              |                        |   |  |                           |  |   |  |
| <b>powiaty:    <i>powiats:</i></b>            |                        |   |  |                           |  |   |  |
| bocheński.....                                | 83,2                   | 81,4  | 96,2   | 97,4                      | 78,6   | 47,1  | 97,6   |
| krakowski.....                                | 62,8                   | 48,2  | 93,4   | 98,4                      | 69,2   | 40,7  | 98,6   |
| miechowski.....                               | 84,2                   | 65,4  | 98,9   | 100,0                     | 100,0  | 51,8  | 100,0  |
| myślenicki .....                              | 59,5                   | 48,1  | 66,7   | 97,6                      | 86,7   | 34,0  | 97,7   |
| proszowicki.....                              | 72,0                   | 55,2  | 84,0   | 99,0                      | 100,0  | 47,9  | 99,0   |
| wielicki.....                                 | 67,2                   | 60,9  | 65,2   | 100,0                     | 90,0   | 37,5  | 100,0  |
| <b>m. Kraków</b>                              |                        |   |  |                           |  |   |  |
| Miasto na prawach powiatu                     |                        |   |  |                           |  |   |  |
| <i>City with powiat status</i>                |                        |   |  |                           |  |   |  |
| Kraków.....                                   | 46,4                   | 41,0  | 69,8   | 98,4                      | 62,2   | 29,0  | 98,5   |
| <b>Nowosądecki</b>                            |                        |   |  |                           |  |   |  |
| <b>powiaty:    <i>powiats:</i></b>            |                        |   |  |                           |  |   |  |
| gorlicki.....                                 | 82,8                   | 77,9  | 90,7   | 98,1                      | 82,4   | 65,3  | 98,3   |
| limanowski .....                              | 79,8                   | 74,8  | 86,7   | 99,2                      | 90,6   | 45,4  | 99,2   |
| nowosądecki .....                             | 78,3                   | 66,1  | 94,0   | 99,5                      | 89,1   | 60,4  | 99,5   |
| nowotarski.....                               | 69,5                   | 59,3  | 82,1   | 99,4                      | 77,1   | 50,3  | 99,4   |
| tatrzański .....                              | 53,1                   | 38,2  | 89,8   | 99,2                      | 67,9   | 27,8  | 99,2   |
| Miasto na prawach powiatu                     |                        |   |  |                           |  |   |  |
| <i>City with powiat status</i>                |                        |   |  |                           |  |   |  |
| Nowy Sącz.....                                | 84,3                   | 72,1  | 97,1   | 100,0                     | 82,6   | 61,0  | 99,4   |

TABL. 40. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–VI 2013 R. (dok.)

RATES OF DETECTABILITY OF CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013 (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                |                 |  |   |                    | Z liczby ogółem    Of total number                         |                                      |   |
|--|-----------------|--|---|--------------------|--|--------------------------------------|---|
|  | Ogółem<br>Total | o charakterze<br>kryminalnym<br>criminal | o charakterze<br>gospodarczym<br>commercial | drogowe<br>traffic | przeciwko życiu<br>i zdrowiu<br>against life<br>and health | przeciwko mieniu<br>against property | przeciwko<br>bezpieczeństwu<br>powszechnemu<br>i bezpieczeństwu<br>w komunikacji<br>against public<br>safety and safety<br>of transport |
|  | w %             |  | in %  |                    |  |                                      |   |
| <b>Podregiony (dok.):    Subregions (cont.):</b> |                 |  |   |                    |  |                                      |   |
| <b>Oświęcimski</b>                               |                 |  |   |                    |  |                                      |   |
| <b>powiaty: powiats:</b>                         |                 |  |   |                    |  |                                      |   |
| chrzanowski .....                                | 73,9            | 57,4                                     | 95,4  | 100,0              | 85,5   | 57,5                                 | 97,4  |
| olkuski.....                                     | 77,5            | 71,8                                     | 89,1  | 99,4               | 92,5   | 57,4                                 | 99,5  |
| oświęcimski .....                                | 78,8            | 70,3                                     | 91,0  | 99,7               | 86,2   | 64,2                                 | 99,7  |
| suski .....                                      | 73,8            | 62,6                                     | 91,7  | 100,0              | 100,0  | 58,8                                 | 100,0   |
| wadowicki .....                                  | 68,5            | 59,3                                     | 80,3  | 99,3               | 81,5   | 49,5                                 | 99,3  |
| <b>Tarnowski</b>                                 |                 |  |   |                    |  |                                      |   |
| <b>powiaty: powiats:</b>                         |                 |  |   |                    |  |                                      |   |
| brzeski.....                                     | 82,6            | 75,3                                     | 97,8  | 96,9               | 72,2   | 68,0                                 | 97,1  |
| dąbrowski .....                                  | 85,9            | 77,9                                     | 92,7  | 100,0              | 85,7   | 44,8                                 | 100,0   |
| tarnowski .....                                  | 84,0            | 70,9                                     | 91,9  | 100,0              | 100,0  | 65,5                                 | 100,0   |
| <b>Miasto na prawach powiatu</b>                 |                 |  |   |                    |  |                                      |   |
| <b>City with powiat status</b>                   |                 |  |   |                    |  |                                      |   |
| Tarnów .....                                     | 78,1            | 65,4                                     | 94,8  | 100,0              | 97,2   | 60,9                                 | 100,0   |

U w a g a. Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu naliczania danych z przestępczości (system Temida został zastąpiony przez system KSIP). Dane nie są w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych.

N o t e. Since 2013 system of calculating date of crimes has changed (system Temida has been changed by system KSIP). Data are not perfectly comparable with data of previous years.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 41. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–VI 2013 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–VI 2013

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                    | Wypadki drogowe<br>Road traffic<br>accidents | Ofiary wypadków<br>Road traffic casualties |                      |                  | Kolizje<br>Clashes |
|--|--|--|----------------------|------------------|--------------------|
|  |  | ogółem<br>total                            | zabici<br>fatalities | ranni<br>injured |                    |
| <b>WOJEWÓDZTWO <sup>a</sup></b> .....                | <b>1531</b>                                  | <b>1991</b>                                | <b>84</b>            | <b>1907</b>      | <b>12786</b>       |
| <b>VOIVODSHIP <sup>a</sup></b>                       |  |  |                      |                  |                    |
| <b>Podregiony: Subregions:</b>                       |  |  |                      |                  |                    |
| <b>Krakowski.....</b>                                | <b>314</b>                                   | <b>420</b>                                 | <b>26</b>            | <b>394</b>       | <b>2466</b>        |
| <b>powiaty: powiats:</b>                             |  |  |                      |                  |                    |
| bocheński.....                                       | 33   | 49   | 3                    | 46               | 306                |
| krakowski.....                                       | 113  | 151  | 7                    | 144              | 1047               |
| miechowski.....                                      | 15   | 27   | 2                    | 25               | 121                |
| myślenicki.....                                      | 67   | 97   | 4                    | 93               | 415                |
| proszowicki.....                                     | 20   | 23   | 2                    | 21               | 118                |
| wielicki.....  | 66   | 73   | 8                    | 65               | 459                |
| <b>m. Kraków.....</b>                                | <b>433</b>                                   | <b>485</b>                                 | <b>8</b>             | <b>477</b>       | <b>3888</b>        |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status |  |  |                      |                  |                    |
| Kraków.....  | 433  | 485  | 8                    | 477              | 3888               |
| <b>Nowosądecki.....</b>                              | <b>372</b>                                   | <b>528</b>                                 | <b>23</b>            | <b>505</b>       | <b>2443</b>        |
| <b>powiaty: powiats:</b>                             |  |  |                      |                  |                    |
| gorlicki.....  | 22   | 26   | 2                    | 24               | 226                |
| limanowski.....                                      | 40   | 77   | -                    | 77               | 335                |
| nowosądecki <sup>b</sup> .....                       | 159  | 207  | 11                   | 196              | 1012               |
| nowotarski.....                                      | 107  | 164  | 10                   | 154              | 563                |
| tatrzański.....                                      | 44   | 54   | -                    | 54               | 307                |
| <b>Oświęcimski.....</b>                              | <b>199</b>                                   | <b>264</b>                                 | <b>14</b>            | <b>250</b>       | <b>2266</b>        |
| <b>powiaty: powiats:</b>                             |  |  |                      |                  |                    |
| chrzanowski.....                                     | 60   | 84   | 7                    | 77               | 298                |
| olkuski.....   | 28   | 36   | -                    | 36               | 427                |
| oświęcimski.....                                     | 47   | 62   | 3                    | 59               | 631                |
| suski.....   | 25   | 31   | 2                    | 29               | 275                |
| wadowicki.....                                       | 39   | 51   | 2                    | 49               | 635                |
| <b>Tarnowski.....</b>                                | <b>201</b>                                   | <b>279</b>                                 | <b>12</b>            | <b>267</b>       | <b>1402</b>        |
| <b>powiaty: powiats:</b>                             |  |  |                      |                  |                    |
| brzeski.....   | 63   | 89   | 6                    | 83               | 305                |
| dąbrowski.....                                       | 45   | 55   | -                    | 55               | 87                 |
| tarnowski <sup>b</sup> .....                         | 93   | 135  | 6                    | 129              | 1010               |

a W dalszym podziale nie uwzględniono danych Komisariatu Autostradowego Policji: 12 wypadków drogowych, 15 ofiar wypadków oraz 321 kolizji. b Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

a In the further division data of the Highway Police Station are not included: 12 road traffic accidents, 15 casualties and 321 clashes. b Including data on city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON W 2013 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER IN 2013

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Ogółem<br>Grand total | A            | Osoby<br>prawne<br>i jednostki<br>orga-<br>nizacyjne<br>niemające<br>osobo-<br>wości<br>prawnej<br>Legal<br>entities and<br>organiza-<br>tional units<br>without<br>legal<br>personality |              |   |  |  |  |  | Osoby<br>fizyczne<br>prowa-<br>dzące<br>działalność<br>gospo-<br>darczą<br>Natural<br>persons<br>conducting<br>economic<br>activity | A            | rolnictwo,<br>leśnictwo,<br>łowiectwo<br>i rybactwo<br>agricul-<br>ture,<br>forestry<br>and<br>fishing |
|---|-----------------------|--------------|--|--------------|---|--|--|--|--|---|--------------|--|
|   |                       |              |  | A            | przedsię-<br>biorstwa<br>państwowe<br>state<br>owned<br>enterprises | spół-<br>dzielnie<br>coope-<br>ratives | spółki<br>handlowe<br>comm-<br>ercial<br>companies | z udziałem<br>kapitału<br>zagranicz-<br>nego<br>with<br>foreign<br>capital<br>participa-<br>tion | spółki<br>cywilne<br>civil law<br>partner-<br>ships<br>companies |   |              |  |
| <b>WOJEWODZTWO .....</b><br>VOIVODSHIP  | <b>347438</b>         | <b>103,3</b> | <b>87767</b>   | <b>106,4</b> | <b>24</b>   | <b>1120</b>                            | <b>28082</b>                                       | <b>4320</b>  | <b>27854</b>   | <b>259671</b>   | <b>102,3</b> | <b>5050</b>  |
| <b>Podregiony: Subregions:</b>  |                       |              |  |              |   |  |  |  |  |   |              |  |
| <b>Krakowski.....</b>   | <b>66696</b>          | <b>104,0</b> | <b>13024</b>   | <b>106,7</b> | <b>5</b>  | <b>182</b>                             | <b>3160</b>  | <b>449</b>   | <b>4631</b>  | <b>53672</b>  | <b>103,3</b> | <b>1366</b>  |
| powiaty: powiats:   |                       |              |  |              |   |  |  |  |  |   |              |  |
| bocheński .....   | 8318                  | 103,4        | 1673   | 105,6        | 2   | 23                                     | 336  | 48   | 469  | 6645  | 102,8        | 175  |
| krakowski .....   | 26750                 | 104,1        | 5190   | 106,7        | 2   | 57                                     | 1513   | 218  | 1845   | 21560   | 103,5        | 440  |
| miechowski.....   | 4266                  | 103,1        | 848  | 107,6        | -   | 27                                     | 90   | 12   | 267  | 3418  | 102,1        | 228  |
| myślenicki .....  | 11478                 | 102,7        | 2063   | 105,7        | -   | 34                                     | 433  | 56   | 790  | 9415  | 102,0        | 218  |
| proszowicki .....   | 3215                  | 104,8        | 734  | 105,0        | -   | 19                                     | 128  | 12   | 212  | 2481  | 104,7        | 174  |
| wielicki.....   | 12669                 | 105,4        | 2516   | 108,4        | 1   | 22                                     | 660  | 103  | 1048   | 10153   | 104,7        | 131  |
| <b>m. Kraków.....</b>   | <b>122672</b>         | <b>103,9</b> | <b>41652</b>   | <b>107,3</b> | <b>9</b>  | <b>414</b>                             | <b>18263</b>                                       | <b>3150</b>  | <b>12484</b>   | <b>81020</b>  | <b>102,2</b> | <b>248</b>   |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status  |                       |              |  |              |   |  |  |  |  |   |              |  |
| Kraków.....   | 122672                | 103,9        | 41652  | 107,3        | 9   | 414                                    | 18263  | 3150   | 12484  | 81020   | 102,2        | 248  |
| <b>Nowosądecki .....</b>  | <b>65204</b>          | <b>103,0</b> | <b>13087</b>   | <b>106,1</b> | <b>2</b>  | <b>223</b>                             | <b>2545</b>  | <b>281</b>   | <b>3815</b>  | <b>52117</b>  | <b>102,2</b> | <b>1824</b>  |
| powiaty: powiats:   |                       |              |  |              |   |  |  |  |  |   |              |  |
| gorlicki.....   | 7645                  | 103,4        | 1626   | 104,2        | -   | 52                                     | 272  | 27   | 349  | 6019  | 103,2        | 275  |
| limanowski .....  | 8966                  | 103,2        | 1514   | 105,9        | -   | 36                                     | 202  | 23   | 325  | 7452  | 102,7        | 372  |
| nowosądecki.....  | 14382                 | 103,5        | 2517   | 106,5        | -   | 49                                     | 503  | 51   | 596  | 11865   | 102,9        | 598  |
| nowotarski .....  | 15054                 | 103,4        | 2844   | 106,4        | 1   | 39                                     | 445  | 72   | 975  | 12210   | 102,7        | 386  |
| tatrzański.....   | 9726                  | 102,0        | 1986   | 104,5        | -   | 14                                     | 389  | 38   | 769  | 7740  | 101,4        | 123  |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status  |                       |              |  |              |   |  |  |  |  |   |              |  |
| Nowy Sącz.....  | 9431                  | 101,8        | 2600   | 108,1        | 1   | 33                                     | 734  | 70   | 801  | 6831  | 99,6         | 70   |

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Ogółem<br>Grand total | A            | Osoby<br>prawne<br>i jednostki<br>organiza-<br>cyjne<br>niemające<br>osobowości<br>prawnej<br>Legal<br>entities and<br>organiza-<br>tional units<br>without<br>legal<br>personality | A            | przedsię-<br>biorstwa<br>państwowe<br>state<br>owned<br>enterprises | spół-<br>dzielnie<br>coope-<br>ratives | spółki<br>handlowe<br>commercial<br>companies | z udziałem<br>kapitału<br>zagranicz-<br>nego<br>with<br>foreign<br>capital<br>participa-<br>tion | spółki<br>cywilne<br>civil law<br>partner-<br>ships<br>companies | Osoby<br>fizyczne<br>prowa-<br>dzące<br>działalność<br>gospo-<br>darczą<br>Natural<br>persons<br>conducting<br>economic<br>activity | A            | rolnictwo,<br>leśnictwo,<br>łowiectwo<br>i rybactwo<br>agricul-<br>ture,<br>forestry<br>and fishing |
|---|-----------------------|--------------|---|--------------|---|--|---|--|--|---|--------------|---|
|   |                       |              |   |              |   |  |   |  |  |   |              |   |
| <b>Podregiony (dok.):</b><br>Subregions (cont.):  |                       |              |   |              |   |  |   |  |  |   |              |   |
| <b>Oświęcimski .....</b>  | <b>61158</b>          | <b>101,7</b> | <b>12982</b>  | <b>104,1</b> | <b>6</b>  | <b>166</b>                             | <b>2597</b>                                   | <b>281</b>   | <b>5093</b>  | <b>48176</b>  | <b>101,1</b> | <b>878</b>  |
| <b>powiaty: powiats:</b>  |                       |              |   |              |   |  |   |  |  |   |              |   |
| chrzanowski.....  | 11629                 | 101,7        | 2767  | 103,6        | 2   | 24                                     | 648   | 65   | 1028   | 8862  | 101,1        | 85  |
| olkuski.....  | 11856                 | 101,8        | 2364  | 103,4        | 1   | 29                                     | 442   | 37   | 1050   | 9492  | 101,4        | 145   |
| oświęcimski.....  | 14085                 | 101,9        | 3482  | 104,7        | -   | 47                                     | 726   | 74   | 1279   | 10603   | 101,0        | 104   |
| suski .....   | 7637                  | 101,3        | 1366  | 104,0        | -   | 27                                     | 191   | 28   | 506  | 6271  | 100,7        | 181   |
| wadowicki.....  | 15951                 | 101,7        | 3003  | 104,3        | 3   | 39                                     | 590   | 77   | 1230   | 12948   | 101,2        | 363   |
| <b>Tarnowski.....</b>   | <b>31708</b>          | <b>103,8</b> | <b>7022</b>   | <b>106,0</b> | <b>2</b>  | <b>135</b>                             | <b>1517</b>                                   | <b>159</b>   | <b>1831</b>  | <b>24686</b>  | <b>103,2</b> | <b>734</b>  |
| <b>powiaty: powiats:</b>  |                       |              |   |              |   |  |   |  |  |   |              |   |
| brzeski.....  | 6168                  | 105,1        | 1215  | 106,2        | -   | 28                                     | 214   | 15   | 315  | 4953  | 104,8        | 285   |
| dąbrowski.....  | 3052                  | 103,4        | 674   | 103,2        | -   | 19                                     | 77  | 5  | 155  | 2378  | 103,4        | 83  |
| tarnowski.....  | 11289                 | 104,7        | 2121  | 106,4        | -   | 46                                     | 317   | 34   | 520  | 9168  | 104,3        | 315   |
| <b>Miasto na prawach powiatu</b><br><b>City with powiat status</b>  |                       |              |   |              |   |  |   |  |  |   |              |   |
| Tarnów.....   | 11199                 | 102,4        | 3012  | 106,2        | 2   | 42                                     | 909   | 105  | 841  | 8187  | 101,0        | 51  |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | budownictwo<br>construction | handel;<br>naprawa pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodarka maga-<br>zynowa<br>transportation and<br>storage | zakwaterowanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komuni-<br>kacja<br>information and<br>commu-<br>nication | działalność<br>finansowa<br>i ubezpie-<br>czeniowa<br>financial<br>and<br>insurance<br>activities | obsługa<br>ryнку<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities | działalność<br>profesjo-<br>nalna,<br>naukowa<br>i techniczna<br>professional,<br>scientific<br>and<br>technical<br>activities | administro-<br>wanie<br>i działal-<br>ność<br>wspiera-<br>jąca <sup>Δ</sup><br>admini-<br>strative<br>and<br>support<br>service<br>activities | działalność<br>związana<br>z kulturą,<br>rozrywką<br>i rekreacją<br>arts, enter-<br>tainment<br>and<br>recreation |
|---|--|--|-----------------------------|---|--|---|---|---|--|--|---|---|
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b><br>VOIVODSHIP  | <b>27701</b>                                   | <b>26925</b>                                 | <b>39959</b>                | <b>70507</b>  | <b>20663</b>   | <b>10115</b>  | <b>6981</b>   | <b>8968</b>   | <b>3034</b>  | <b>25267</b>   | <b>7300</b>   | <b>3042</b>   |
| <b>Podregiony: Subregions:</b>  |  |  |                             |   |  |   |   |   |  |  |   |   |
| <b>Krakowski.....</b>   | <b>6126</b>                                    | <b>5939</b>                                  | <b>9355</b>                 | <b>15949</b>  | <b>4380</b>  | <b>1527</b>   | <b>1189</b>   | <b>1627</b>   | <b>479</b>   | <b>4273</b>  | <b>1343</b>   | <b>477</b>  |
| <b>powiaty: powiats:</b>  |  |  |                             |   |  |   |   |   |  |  |   |   |
| bocheński .....   | 751  | 732  | 1520                        | 1862  | 359  | 132   | 133   | 216   | 32   | 501  | 145   | 54  |
| krakowski .....   | 2379   | 2294   | 3308                        | 6433  | 1888   | 606   | 564   | 681   | 283  | 1936   | 599   | 198   |
| miechowski.....   | 295  | 288  | 497                         | 1148  | 372  | 86  | 49  | 98  | 16   | 205  | 78  | 12  |
| myślenicki .....  | 1462   | 1441   | 1944                        | 2667  | 630  | 319   | 155   | 226   | 42   | 596  | 159   | 84  |
| proszowicki .....   | 205  | 191  | 450                         | 794   | 220  | 55  | 31  | 74  | 15   | 145  | 52  | 18  |
| wielicki.....   | 1034   | 993  | 1636                        | 3045  | 911  | 329   | 257   | 332   | 91   | 890  | 310   | 111   |
| <b>m. Kraków.....</b>   | <b>6247</b>                                    | <b>6058</b>                                  | <b>7178</b>                 | <b>19967</b>  | <b>7184</b>  | <b>2571</b>   | <b>3570</b>   | <b>3715</b>   | <b>1668</b>  | <b>12064</b>   | <b>2940</b>   | <b>1309</b>   |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status  |  |  |                             |   |  |   |   |   |  |  |   |   |
| Kraków.....   | 6247   | 6058   | 7178                        | 19967   | 7184   | 2571  | 3570  | 3715  | 1668   | 12064  | 2940  | 1309  |
| <b>Nowosądecki .....</b>  | <b>5161</b>                                    | <b>5019</b>                                  | <b>11342</b>                | <b>12679</b>  | <b>3838</b>  | <b>4107</b>   | <b>804</b>  | <b>1287</b>   | <b>393</b>   | <b>3478</b>  | <b>1286</b>   | <b>542</b>  |
| <b>powiaty: powiats:</b>  |  |  |                             |   |  |   |   |   |  |  |   |   |
| gorlicki.....   | 723  | 708  | 1787                        | 1339  | 291  | 131   | 101   | 135   | 37   | 403  | 121   | 48  |
| limanowski .....  | 712  | 700  | 2310                        | 1857  | 428  | 191   | 113   | 138   | 22   | 439  | 127   | 61  |
| nowosądecki.....  | 935  | 901  | 3719                        | 2668  | 738  | 511   | 193   | 284   | 59   | 612  | 275   | 97  |
| nowotarski .....  | 1591   | 1551   | 2124                        | 3372  | 1159   | 772   | 129   | 316   | 84   | 694  | 267   | 110   |
| tatrzański.....   | 601  | 573  | 636                         | 1588  | 735  | 2335  | 73  | 108   | 81   | 379  | 309   | 148   |
| Miasto na prawach powiatu<br>City with powiat status  |  |  |                             |   |  |   |   |   |  |  |   |   |
| Nowy Sącz.....  | 599  | 586  | 766                         | 1855  | 487  | 167   | 195   | 306   | 110  | 951  | 187   | 78  |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON W 2013 R. (dok.)[Powrót do spisu tablic](#)

Stan w dniu 30 VI

[Return to list of tables](#)ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | budownictwo<br>construction | handel;<br>naprawa pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of motor<br>vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodarka maga-<br>zynowa<br>transportation and<br>storage | zakwaterowanie<br>i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and<br>catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komuni-<br>kacja<br>information and<br>commu-<br>nication | działalność<br>finansowa<br>i ubezpie-<br>czeniowa<br>financial<br>and<br>insurance<br>activities | obsługa<br>ryнку<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities | działal-<br>ność<br>profesjo-<br>nalna,<br>naukowa<br>i techniczna<br>profession-<br>al,<br>scientific<br>and<br>technical<br>activities | administro-<br>wanie<br>i działal-<br>ność<br>wspiera-<br>jąca <sup>Δ</sup><br>admini-<br>strative<br>and<br>support<br>service<br>activities | działal-<br>ność<br>związana<br>z kulturą,<br>rozrywką<br>i rekreacją<br>arts, enter-<br>tainment<br>and<br>recreation |
|---|--|--|-----------------------------|---|--|--|---|---|--|--|---|--|
| <b>Podregiony (dok.):</b><br>Subregions (cont.):  |  |  |                             |   |  |  |   |   |  |  |   |  |
| <b>Oświęcimski .....</b>  | <b>7485</b>                                    | <b>7330</b>                                  | <b>7192</b>                 | <b>15200</b>  | <b>3407</b>  | <b>1392</b>  | <b>880</b>  | <b>1497</b>   | <b>285</b>   | <b>3461</b>  | <b>1198</b>   | <b>476</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>  |  |  |                             |   |  |  |   |   |  |  |   |  |
| chrzanowski.....  | 893  | 839  | 1299                        | 3017  | 751  | 251  | 194   | 295   | 61   | 706  | 234   | 96   |
| olkuski.....  | 1105   | 1069   | 1216                        | 3454  | 844  | 259  | 184   | 319   | 64   | 709  | 167   | 66   |
| oświęcimski.....  | 1056   | 1024   | 1511                        | 3395  | 784  | 315  | 242   | 440   | 68   | 887  | 468   | 145  |
| suski .....   | 1473   | 1463   | 1129                        | 1657  | 359  | 227  | 73  | 112   | 24   | 284  | 96  | 48   |
| wadowicki.....  | 2958   | 2935   | 2037                        | 3677  | 669  | 340  | 187   | 331   | 68   | 875  | 233   | 121  |
| <b>Tarnowski.....</b>   | <b>2682</b>                                    | <b>2579</b>                                  | <b>4892</b>                 | <b>6712</b>   | <b>1854</b>  | <b>518</b>   | <b>538</b>  | <b>842</b>  | <b>209</b>   | <b>1991</b>  | <b>533</b>  | <b>238</b>   |
| <b>powiaty: powiats:</b>  |  |  |                             |   |  |  |   |   |  |  |   |  |
| brzeski.....  | 466  | 448  | 1376                        | 1229  | 321  | 105  | 95  | 126   | 21   | 291  | 99  | 38   |
| dąbrowski.....  | 232  | 218  | 467                         | 795   | 160  | 45   | 31  | 71  | 18   | 146  | 60  | 20   |
| tarnowski.....  | 1275   | 1233   | 2211                        | 2430  | 742  | 166  | 153   | 248   | 47   | 509  | 193   | 60   |
| <b>Miasto na prawach powiatu</b><br><b>City with powiat status</b>  |  |  |                             |   |  |  |   |   |  |  |   |  |
| Tarnów.....   | 709  | 680  | 838                         | 2258  | 631  | 202  | 259   | 397   | 123  | 1045   | 181   | 120  |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

**PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE**
**BASIC DATA FOR POLAND**
**TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**
[Powrót do spisu tablic](#)
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |        | Produkt<br>Krajowy<br>Brutto <sup>a</sup><br>Gross<br>Domestic<br>Product <sup>a</sup> |       | Stopa<br>bezrobocia<br>rejestro-<br>wanego <sup>bc</sup><br>w %<br>Registered<br>unemploy-<br>ment rate <sup>bc</sup><br>in % | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia<br>Average monthly wages and salaries |       |  |       |  |       |   |       |
|---|--------|--|-------|---|---|-------|--|-------|--|-------|---|-------|
|   |        |  |       |   | w gospodarce narodowej <sup>a</sup><br>in national economy <sup>a</sup>   |       |  |       | w sektorze przedsiębiorstw<br>in enterprise sector |       |   |       |
|   |        |  |       |   | brutto<br>gross   |       | brutto bez nagród<br>rocznych <sup>d</sup><br>gross excluding<br>annual bonuses <sup>d</sup> |       | brutto<br>gross                                    |       | brutto bez wypłat z zysku<br>gross exclusive<br>payment from profit |       |
|   |        |  |       |   | w zł<br>in zł   | A     | w zł<br>in zł  | A     | w zł<br>in zł                                      | A     | w zł<br>in zł   | A     |
| 2011  | I–XII  | 104,5  | 104,5 | 12,5  | 3403,51 <sup>e</sup>  | 105,6 | 3353,56  | 105,3 | 3604,68  | 105,0 | 3597,87   | 104,9 |
| 2012  | I–XII  | 101,9  | 101,8 | 13,4  | 3521,67 <sup>e</sup>  | 103,5 | .  | .     | 3728,36  | 103,4 | 3722,28   | 103,5 |
| 2012  | IV–VI  | 102,3  | 102,1 | 12,4  | 3496,82   | 103,9 | 3485,54  | 103,8 | 3681,85  | 103,0 | 3665,68   | 102,9 |
|   | VII–IX | 101,3  | 101,3 | 12,4  | 3510,22   | 102,8 | 3506,27  | 102,9 | 3689,81  | 102,7 | 3684,53   | 102,9 |
|   | X–XII  | 100,7  | 100,6 | 13,4  | 3690,30   | 102,9 | 3687,29  | 102,9 | 3877,50  | 102,8 | 3875,35   | 102,8 |
| 2013  | I–III  | 100,5  | 100,6 | 14,3  | 3740,05   | 102,6 | .  | .     | 3740,79  | 102,1 | 3740,18   | 102,1 |
|   | IV–VI  | .  | .     | 13,2  | 3612,51   | 103,3 | .  | .     | 3788,26  | 102,9 | 3785,38   | 103,3 |
| 2012  | IV     | .  | .     | 12,9  | .   | .     | .  | .     | 3719,81  | 103,4 | 3718,02   | 103,5 |
|   | V      | .  | .     | 12,6  | .   | .     | .  | .     | 3617,98  | 103,8 | 3613,05   | 104,1 |
|   | VI     | 102,3  | 102,1 | 12,3  | 3496,82   | 103,9 | 3485,54  | 103,8 | 3754,48  | 104,3 | 3712,56   | 103,6 |
|   | VII    | .  | .     | 12,3  | .   | .     | .  | .     | 3700,01  | 102,4 | 3687,35   | 103,3 |
|   | VIII   | .  | .     | 12,4  | .   | .     | .  | .     | 3686,45  | 102,7 | 3683,66   | 102,6 |
|   | IX     | 101,3  | 101,3 | 12,4  | 3510,22   | 102,8 | 3506,27  | 102,9 | 3640,84  | 101,6 | 3640,56   | 101,6 |
|   | X      | .  | .     | 12,5  | .   | .     | .  | .     | 3718,19  | 102,8 | 3717,92   | 102,8 |
|   | XI     | .  | .     | 12,9  | .   | .     | .  | .     | 3780,64  | 102,7 | 3780,00   | 102,7 |
|   | XII    | 100,7  | 100,6 | 13,4  | 3690,30   | 102,9 | 3687,29  | 102,9 | 4111,69  | 102,4 | 4107,95   | 102,4 |
| 2013  | I      | .  | .     | 14,2  | .   | .     | .  | .     | 3680,30  | 100,4 | 3680,18   | 100,4 |
|   | II     | .  | .     | 14,4  | .   | .     | .  | .     | 3709,99  | 104,0 | 3708,69   | 103,9 |
|   | III    | 100,5  | 100,6 | 14,3  | 3740,05   | 102,6 | .  | .     | 3832,81  | 101,6 | 3831,84   | 101,7 |
|   | IV     | .  | .     | 14,0  | .   | .     | .  | .     | 3830,89  | 103,0 | 3829,78   | 103,0 |
|   | V      | .  | .     | 13,5  | .   | .     | .  | .     | 3699,67  | 102,3 | 3697,23   | 102,2 |
|   | VI     | .  | .     | 13,2  | 3612,51   | 103,3 | .  | .     | 3808,63  | 101,4 | 3803,60   | 102,5 |

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data; see general notes item 19. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. e data cover complete statistical population.



TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100<br><br>C - grudzień roku poprzedniego = 100<br>December of previous year = 100 |        | Wskaźnik cen<br>Price indices   |       |       |  |       |       |   |       |      |   |       |       |
|--|--------|---|-------|-------|--|-------|-------|---|-------|------|---|-------|-------|
|  |        | towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup><br>of consumer goods<br>and services <sup>a</sup> |       |       | produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup><br>of sold production of industry <sup>b</sup> |       |       |   |       |      |   |       |       |
|  |        |   |       |       | ogółem<br>total  |       |       | górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying |       |      | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing |       |       |
|  |        | A   | B     | C     | A  | B     | C     | A   | B     | C    | A   | B     | C     |
| 2011   | I–XII  | 104,3   | x     | 102,9 | 107,6  | x     | .     | 116,8   | x     | .    | 107,5                                     | x     | .     |
| 2012   | I–XII  | 103,7   | x     | 102,0 | 103,3  | x     | .     | 99,7  | x     | .    | 103,2                                     | x     | .     |
| 2012   | IV-VI  | 104,0   | 101,3 | 102,4 | 104,7  | 100,7 | .     | 99,3  | 97,6  | .    | 104,6                                     | 100,5 | .     |
|  | VII-IX | 103,9   | 99,5  | 101,9 | 102,8  | 99,6  | .     | 97,4  | 98,9  | .    | 102,7                                     | 99,6  | .     |
|  | X-XII  | 102,9   | 100,4 | 102,3 | 99,9   | 99,3  | .     | 96,6  | 97,4  | .    | 99,3                                      | 99,3  | .     |
| 2013   | I-III  | 101,3   | 100,2 | 100,1 | 99,2   | 99,6  | .     | 91,5  | 97,4  | .    | 99,4                                      | 100,0 | .     |
|  | IV-VI  | 100,5   | 100,4 | 100,5 | 98,0   | 99,4  | .     | 88,9  | 94,8  | .    | 98,5                                      | 99,6  | .     |
| 2012   | IV     | 104,0   | 100,6 | 102,2 | 104,4  | 100,7 | 100,4 | 98,8  | 98,6  | 99,2 | 104,4                                     | 100,5 | 99,7  |
|  | V      | 103,6   | 100,2 | 102,4 | 105,2  | 100,4 | 100,8 | 100,8   | 100,2 | 99,4 | 105,2                                     | 100,5 | 100,2 |
|  | VI     | 104,3   | 100,2 | 102,6 | 104,4  | 99,5  | 100,3 | 98,4  | 98,4  | 97,8 | 104,4                                     | 99,5  | 99,7  |
|  | VII    | 104,0   | 99,5  | 102,1 | 103,6  | 99,6  | 99,9  | 97,3  | 100,1 | 97,9 | 103,6                                     | 99,6  | 99,3  |
|  | VIII   | 103,8   | 99,7  | 101,8 | 103,0  | 100,0 | 99,9  | 96,9  | 98,6  | 96,5 | 103,0                                     | 100,1 | 99,4  |
|  | IX     | 103,8   | 100,1 | 101,9 | 101,8  | 100,5 | 100,4 | 98,1  | 102,1 | 98,5 | 101,5                                     | 100,5 | 99,9  |
|  | X      | 103,4   | 100,4 | 102,3 | 101,0  | 99,3  | 99,7  | 99,4  | 97,7  | 96,2 | 100,4                                     | 99,3  | 99,2  |
|  | XI     | 102,8   | 100,1 | 102,3 | 99,9   | 99,8  | 99,5  | 96,4  | 98,9  | 95,1 | 99,3                                      | 99,8  | 99,0  |
|  | XII    | 102,4   | 100,1 | 102,4 | 98,9   | 99,4  | 98,9  | 94,1  | 98,9  | 94,1 | 98,3                                      | 99,3  | 98,3  |
| 2013   | I      | 101,7   | 100,1 | 100,1 | 98,8   | 100,0 | 100,0 | 91,2  | 98,7  | 98,7 | 98,8                                      | 100,3 | 100,3 |
|  | II     | 101,3   | 100,0 | 100,0 | 99,7   | 100,3 | 100,3 | 92,2  | 100,5 | 99,2 | 99,9                                      | 100,4 | 100,7 |
|  | III    | 101,0   | 100,2 | 100,2 | 99,3   | 99,7  | 100,0 | 91,2  | 98,3  | 97,5 | 99,5                                      | 99,8  | 100,5 |
|  | IV     | 100,8   | 100,4 | 100,6 | 97,9   | 99,3  | 99,3  | 89,0  | 96,2  | 93,8 | 98,3                                      | 99,3  | 99,8  |
|  | V      | 100,5   | 99,9  | 100,5 | 97,5   | 100,1 | 99,4  | 88,7  | 99,9  | 93,7 | 97,9                                      | 100,1 | 99,9  |
|  | VI     | 100,2   | 100,0 | 100,5 | 98,7   | 100,7 | 100,1 | 89,0  | 98,7  | 92,5 | 99,3                                      | 100,9 | 100,8 |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br><b>A</b> - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br><b>B</b> - okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i><br><b>C</b> - grudzień roku poprzedniego = 100<br><i>December of previous year = 100</i> |        | Wskaźnik cen (dok.)<br>Price indices (cont.)  |       |       |  |       |       |  |       |       | Średnia cena skupu<br>za 1 dt w zł<br>(bez siewnego)<br>Average<br>procurement price<br>per 1 dt in zł<br>(excluding sowing<br>seed) |                    |
|---|--------|---|-------|-------|--|-------|-------|--|-------|-------|--|--------------------|
|   |        | produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.)<br><i>of sold production of industry<sup>a</sup> (cont.)</i>   |       |       |  |       |       | produkcji budowlano-<br>-montażowej <sup>a</sup><br><i>of construction<br/>and assembly production<sup>a</sup></i> |       |       |  |                    |
|   |        | wytwarzanie i zaopatrywanie<br>w energię elektryczną, gaz, parę<br>wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br><i>electricity, gas, steam and<br/>air conditioning supply</i> |       |       | dostawa wody; gospodarowanie<br>ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br><i>water supply; sewerage, waste<br/>management and remediation<br/>activities</i> |       |       |  |       |       |  |                    |
|   |        | A   | B     | C     | A  | B     | C     | A  | B     | C     | żyta<br>rye  | pszenicy<br>wheat  |
|   |        | 2011  | I–XII | 103,5 | x  | .     | 105,5 | x  | .     | 101,0 | x  | .                  |
| 2012  | I–XII  | 105,7   | x     | .     | 103,9  | x     | .     | 100,2  | x     | .     | 74,23  | 89,34              |
| 2012  | IV-VI  | 107,2   | 103,8 | .     | 104,3  | 100,2 | .     | 100,8  | 99,9  | .     | 81,83 <sup>D</sup>   | 85,06 <sup>D</sup> |
|   | VII-IX | 106,0   | 100,3 | .     | 103,1  | 99,9  | .     | 99,7   | 99,5  | .     | 75,86 <sup>C</sup>   | 87,48 <sup>C</sup> |
|   | X-XII  | 105,8   | 100,1 | .     | 103,4  | 100,1 | .     | 98,9   | 99,5  | .     | 74,23 <sup>U</sup>   | 89,34 <sup>U</sup> |
| 2013  | I-III  | 102,2   | 98,2  | .     | 101,7  | 101,5 | .     | 98,4   | 99,4  | .     | 76,75  | 101,03             |
|   | IV-VI  | 98,6  | 100,1 | .     | 101,5  | 100,0 | .     | 98,0   | 99,6  | .     | 73,46 <sup>D</sup>   | 97,81 <sup>D</sup> |
| 2012  | IV     | 107,2   | 103,5 | 105,3 | 105,1  | 100,1 | 103,2 | 101,1  | 100,0 | 99,8  | 81,57  | 89,83              |
|   | V      | 107,3   | 100,1 | 105,4 | 104,7  | 99,9  | 103,1 | 100,9  | 99,9  | 99,7  | 82,81  | 93,34              |
|   | VI     | 107,2   | 100,1 | 105,5 | 103,3  | 99,3  | 102,4 | 100,5  | 99,9  | 99,6  | 85,05  | 90,69              |
|   | VII    | 106,4   | 100,1 | 105,6 | 102,9  | 100,0 | 102,4 | 100,1  | 99,8  | 99,4  | 77,98  | 90,83              |
|   | VIII   | 105,8   | 100,0 | 105,6 | 103,1  | 100,4 | 102,8 | 99,7   | 99,8  | 99,2  | 73,09  | 89,70              |
|   | IX     | 105,8   | 100,1 | 105,7 | 103,3  | 100,2 | 103,0 | 99,3   | 99,8  | 99,0  | 72,30  | 91,50              |
|   | X      | 105,8   | 100,0 | 105,7 | 103,6  | 99,8  | 102,8 | 99,1   | 99,9  | 98,9  | 72,64  | 92,51              |
|   | XI     | 105,7   | 100,0 | 105,7 | 103,6  | 99,9  | 102,7 | 98,9   | 99,9  | 98,8  | 72,67  | 97,07              |
|   | XII    | 105,7   | 100,0 | 105,7 | 102,9  | 100,2 | 102,9 | 98,7   | 99,9  | 98,7  | 74,81  | 101,68             |
|   |        |   |       |       |  |       |       |  |       |       |  |                    |
| 2013  | I      | 102,5   | 98,3  | 98,3  | 102,1  | 101,3 | 101,3 | 98,6   | 99,8  | 99,8  | 76,46  | 102,50             |
|   | II     | 102,2   | 99,9  | 98,2  | 101,6  | 100,1 | 101,4 | 98,4   | 99,8  | 99,6  | 76,00  | 102,13             |
|   | III    | 102,1   | 100,0 | 98,2  | 101,3  | 100,1 | 101,5 | 98,2   | 99,8  | 99,4  | 77,68  | 97,94              |
|   | IV     | 98,6  | 100,0 | 98,2  | 101,1  | 99,8  | 101,3 | 98,1   | 99,9  | 99,3  | 74,01  | 97,25              |
|   | V      | 98,6  | 100,1 | 98,3  | 101,5  | 100,3 | 101,6 | 98,0   | 99,8  | 99,1  | 68,46  | 95,50              |
|   | VI     | 98,7  | 100,1 | 98,4  | 101,9  | 99,7  | 101,3 | 98,0   | 99,9  | 99,0  | 64,79  | 89,67              |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I-VI (za I półrocze). c Za okres I-IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. b For I-VI period (for 1 st half-year). c For I-IX period. d For I-XII period.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND** (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B - okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |        | Produkcja sprzedana <sup>a</sup> <i>Sold production<sup>a</sup></i> |       |  |       | Nakłady<br>inwestycyjne <sup>bc</sup><br><i>Investment<br/>outlays<sup>bc</sup></i> | Wynik budżetu<br>państwa <sup>b</sup><br>w mln zł<br><i>State budget<br/>in balance<sup>b</sup><br/>in mln zł</i> |
|---|--------|---|-------|--|-------|---|---|
|   |        | przemysłu <sup>d</sup><br><i>industry<sup>d</sup></i>               |       | budowlano-montażowej<br><i>construction and assembly</i> |       |   |   |
|   |        | A   | B     | A  | B     | A   |   |
| 2011  | I–XII  | 107,5 <sup>e</sup>  | x     | 111,8 <sup>e</sup>                                       | x     | 110,6 <sup>e</sup>  | -25124,4  |
| 2012  | I–XII  | 100,8 <sup>e</sup>  | x     | 99,4 <sup>e</sup>  | x     | 97,6 <sup>e</sup>   | -30407,2  |
| 2012  | I–III  | 104,7   | 94,1  | x  | x     | 112,3   | x   |
| 2012  | IV-VI  | 102,6   | 100,5 | x  | x     | 107,6   | x   |
|   | VII-IX | 99,7  | 99,2  | x  | x     | 104,4   | x   |
|   | X-XII  | 97,0  | 103,4 | x  | x     | 99,1  | x   |
| 2013  | I-III  | 98,0  | 95,1  | x  | x     | 98,4  | x   |
|   | IV-VI  | 101,2   | 103,7 | x  | x     | .   | x   |
| 2012  | IV     | 102,6   | 92,4  | 107,8  | 114,4 | .   | -24819,9  |
|   | V      | 104,2   | 104,0 | 105,6  | 123,3 | .   | -26981,0  |
|   | VI     | 101,0   | 98,0  | 94,8   | 105,7 | 107,6   | -21085,6  |
|   | VII    | 105,2   | 98,1  | 91,3   | 92,9  | .   | -24338,8  |
|   | VIII   | 100,2   | 99,4  | 94,9   | 105,7 | .   | -22911,8  |
|   | IX     | 95,2  | 105,5 | 82,1   | 102,2 | 104,4   | -21128,9  |
|   | X      | 104,7   | 107,8 | 96,4   | 112,4 | .   | -34206,1  |
|   | XI     | 99,5  | 95,2  | 94,6   | 90,9  | .   | -30477,2  |
|   | XII    | 90,4  | 87,2  | 75,1   | 111,5 | 99,1  | -30407,2  |
| 2013  | I      | 100,4   | 105,5 | 83,9   | 39,7  | .   | -8440,9   |
|   | II     | 97,9  | 97,2  | 88,6   | 99,7  | .   | -21684,6  |
|   | III    | 97,1  | 109,3 | 81,5   | 120,9 | 98,4  | -24452,7  |
|   | IV     | 102,8   | 97,8  | 76,9   | 107,9 | .   | -31717,0  |
|   | V      | 98,2  | 99,3  | 72,5   | 116,3 | .   | -30951,2  |
|   | VI     | 102,8   | 102,6 | 81,7   | 119,1 | 100,2   | -25873,7  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 19. d Patrz uwagi ogólne pkt 11. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 19. d See general notes item 11. e Data cover complete statistical population.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Ludność <sup>a</sup> - stan w dniu<br>31 III 2013 r.<br><i>Population<sup>a</sup> - as of March<br/>31, 2013</i> |                                  |                                | Ruch naturalny ludności w I kwartale 2013 r.<br><i>Vital statistics in I<sup>st</sup> quarter 2013</i> |   |                        |   |   |  |   |                        |   |   |
|----------------------------|--|----------------------------------|--------------------------------|--|---|------------------------|---|---|--|---|------------------------|---|---|
|                            | ogółem<br><i>grand<br/>total</i>   | miasta<br><i>urban<br/>areas</i> | wieś<br><i>rural<br/>areas</i> | małżeń-<br>stwa<br><i>marriages</i>  | urodzenia<br>żywe<br><i>live births</i> | zgony<br><i>deaths</i> | nie-<br>mowląt <sup>c</sup><br><i>infants<sup>c</sup></i> | przyrost<br>naturalny <sup>b</sup><br><i>natural<br/>increase<sup>b</sup></i> | małżeń-<br>stwa<br><i>marriages</i>            | urodzenia<br>żywe<br><i>live births</i> | zgony<br><i>deaths</i> | nie-<br>mowląt <sup>cd</sup><br><i>infants<sup>cd</sup></i> | przyrost<br>naturalny <sup>b</sup><br><i>natural<br/>increase<sup>b</sup></i> |
|                            |  |                                  |                                |  |   |                        |   |   |  |   |                        |   |   |
|                            | w tysiącach<br><i>in thousand</i>  |                                  |                                | w liczbach bezwzględnych<br><i>in absolute numbers</i>   |   |                        |   |   | na 1000 ludności<br><i>per 1000 population</i> |   |                        |   |   |
| POLSKA .....               | 38512,5  | 23310,1                          | 15202,4                        | 13094  | 90272                                   | 106652                 | 412   | -16380  | 1,4  | 9,4                                     | 11,1                   | 4,6   | -1,7  |
| POLAND                     |  |                                  |                                |  |   |                        |   |   |  |   |                        |   |   |
| Dolnośląskie .....         | 2912,2   | 2025,2                           | 887,0                          | 1058   | 6306                                    | 8458                   | 39  | -2152   | 1,5  | 8,7                                     | 11,6                   | 6,2   | -3,0  |
| Kujawsko-pomorskie....     | 2094,9   | 1260,2                           | 834,7                          | 721  | 4790                                    | 5628                   | 19  | -838  | 1,4  | 9,1                                     | 10,7                   | 4,0   | -1,6  |
| Lubelskie .....            | 2162,8   | 1003,4                           | 1159,3                         | 663  | 4854                                    | 6224                   | 26  | -1370   | 1,2  | 9,0                                     | 11,5                   | 5,4   | -2,5  |
| Lubuskie .....             | 1022,7   | 646,9                            | 375,8                          | 391  | 2433                                    | 2786                   | 13  | -353  | 1,5  | 9,5                                     | 10,9                   | 5,3   | -1,4  |
| Łódzkie.....               | 2520,7   | 1602,4                           | 918,3                          | 747  | 5446                                    | 8717                   | 26  | -3271   | 1,2  | 8,6                                     | 13,8                   | 4,8   | -5,2  |
| Małopolskie .....          | 3355,0   | 1638,7                           | 1716,3                         | 1215   | 8234                                    | 8063                   | 24  | 171   | 1,5  | 9,8                                     | 9,6                    | 2,9   | 0,2   |
| Mazowieckie .....          | 5303,9   | 3403,6                           | 1900,4                         | 1646   | 13562                                   | 14962                  | 58  | -1400   | 1,2  | 10,2                                    | 11,3                   | 4,3   | -1,1  |
| Opolskie .....             | 1008,4   | 526,5                            | 481,9                          | 387  | 1889                                    | 2906                   | 9   | -1017   | 1,5  | 7,5                                     | 11,5                   | 4,8   | -4,0  |
| Podkarpackie .....         | 2129,2   | 879,9                            | 1249,3                         | 673  | 4964                                    | 4997                   | 22  | -33   | 1,3  | 9,3                                     | 9,4                    | 4,4   | -0,1  |
| Podlaskie .....            | 1197,4   | 722,6                            | 474,7                          | 382  | 2690                                    | 3426                   | 15  | -736  | 1,3  | 9,0                                     | 11,4                   | 5,6   | -2,5  |
| Pomorskie .....            | 2291,0   | 1496,6                           | 794,5                          | 818  | 5967                                    | 5537                   | 24  | 430   | 1,4  | 10,4                                    | 9,7                    | 4,0   | 0,8   |
| Śląskie .....              | 4610,6   | 3573,7                           | 1036,9                         | 1801   | 10389                                   | 13421                  | 62  | -3032   | 1,6  | 9,0                                     | 11,6                   | 6,0   | -2,6  |
| Świętokrzyskie .....       | 1271,9   | 570,9                            | 701,0                          | 382  | 2661                                    | 3926                   | 4   | -1265   | 1,2  | 8,4                                     | 12,3                   | 1,5   | -4,0  |
| Warmińsko-mazurskie..      | 1449,2   | 859,3                            | 589,9                          | 499  | 3369                                    | 3914                   | 17  | -545  | 1,4  | 9,3                                     | 10,8                   | 5,1   | -1,5  |
| Wielkopolskie .....        | 3462,4   | 1917,7                           | 1544,6                         | 1066   | 8958                                    | 8916                   | 42  | 42  | 1,2  | 10,4                                    | 10,3                   | 4,7   | 0,1   |
| Zachodniopomorskie ...     | 1720,2   | 1182,4                           | 537,8                          | 645  | 3760                                    | 4771                   | 12  | -1011   | 1,5  | 8,7                                     | 11,1                   | 3,2   | -2,4  |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 1. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a See methological notes item 1. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants less than 1 year old. d Per 1000 live births.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS           | Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2013 r.<br>Registered unemployed persons – end of June 2013 |              |  | Udział osób bez<br>prawa do zasiłku w<br>ogólnej liczbie<br>bezrobotnych w %<br>Share of people<br>without the right<br>to benefits in the<br>total number of<br>unemployed in % | Liczba zarejestro-<br>wanych bezro-<br>botnych na 1 ofertę<br>pracy<br>w czerwcu<br>2013 r.<br>Number of<br>unemployed<br>persons,<br>registered per 1<br>job advertisement<br>- in June 2013 | Bezrobotni - w czerwcu 2013 r.<br>Unemployed persons - in June 2013 |   |
|--------------------------------------|--|--------------|--|--|---|---|---|
|                                      | ogółem<br>grand total  |              | w % cywilnej ludności<br>aktywnej zawodowo <sup>a</sup><br>in % of civil<br>economically active<br>population <sup>a</sup> |  |   | nowo<br>zarejestrowani<br>newly registered                          | wyrejestrowani<br>removed from<br>unemployment<br>rolls |
|                                      | w tysiącach<br>in thousand   | XII 2012=100 |  |  |   | w tysiącach<br>in thousand  |   |
| <b>POLSKA .....</b><br><i>POLAND</i> | <b>2109,1</b>  | <b>98,7</b>  | <b>13,2</b>  | <b>83,9</b>  | <b>44</b>   | <b>177,7</b>  | <b>244,8</b>  |
| Dolnośląskie .....                   | 153,4  | 97,5         | 13,2   | 81,3   | 32  | 14,1  | 19,7  |
| Kujawsko-pomorskie.....              | 145,8  | 97,9         | 17,6   | 82,0   | 45  | 12,6  | 17,4  |
| Lubelskie .....                      | 128,6  | 98,1         | 13,8   | 90,3   | 58  | 9,0   | 13,2  |
| Lubuskie .....                       | 58,5   | 96,5         | 15,3   | 80,6   | 27  | 6,4   | 8,1   |
| Łódzkie.....                         | 152,4  | 100,9        | 14,0   | 84,6   | 51  | 11,7  | 15,6  |
| <b>Małopolskie .....</b>             | <b>160,9</b>   | <b>99,8</b>  | <b>11,5</b>  | <b>85,1</b>  | <b>47</b>   | <b>12,5</b>   | <b>17,5</b>   |
| Mazowieckie .....                    | 281,8  | 103,6        | 11,1   | 83,7   | 64  | 20,7  | 26,5  |
| Opolskie .....                       | 50,4   | 97,3         | 13,8   | 83,7   | 23  | 5,0   | 7,6   |
| Podkarpackie .....                   | 145,8  | 94,8         | 15,5   | 86,1   | 64  | 11,1  | 15,8  |
| Podlaskie .....                      | 68,0   | 99,0         | 14,4   | 87,4   | 77  | 5,2   | 6,9   |
| Pomorskie .....                      | 112,9  | 98,5         | 13,2   | 81,7   | 37  | 10,4  | 15,6  |
| Śląskie .....                        | 208,7  | 101,5        | 11,2   | 84,2   | 28  | 19,3  | 25,2  |
| Świętokrzyskie .....                 | 84,2   | 97,1         | 15,4   | 83,5   | 48  | 7,1   | 9,0   |
| Warmińsko-mazurskie.....             | 107,4  | 94,8         | 20,2   | 81,5   | 84  | 9,2   | 13,4  |
| Wielkopolskie .....                  | 145,4  | 98,3         | 9,7  | 82,6   | 39  | 13,9  | 19,7  |
| Zachodniopomorskie .....             | 105,1  | 93,4         | 17,0   | 82,8   | 43  | 9,4   | 13,9  |

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach - w czerwcu 2013 r.<br><i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock - in June 2013</i> |                |   |                |   |                |  |                |
|----------------------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|--|----------------|
|                            | ziarno pszenicy<br><i>wheat grain</i>   |                | ziarno żyta<br><i>rye grain</i>           |                | ziemniaki jadalne<br><i>edible potatoes</i> |                | prosię na chów<br><i>piglet</i>                |                |
|                            | w zł<br>za 1dt<br><i>in zł<br/>per dt</i>   | VI<br>2012=100 | w zł<br>za 1dt<br><i>in zł<br/>per dt</i> | VI<br>2012=100 | w zł<br>za 1dt<br><i>in zł<br/>per dt</i>   | VI<br>2012=100 | w zł<br>za 1 szt.<br><i>in zł<br/>per head</i> | VI<br>2012=100 |
| <b>POLSKA .....</b>        | <b>103,03</b>   | <b>106,6</b>   | <b>75,65</b>                              | <b>90,6</b>    | <b>98,27</b>                                | <b>166,6</b>   | <b>165,43</b>                                  | <b>96,8</b>    |
| <i>POLAND</i>              |   |                |   |                |   |                |  |                |
| Dolnośląskie.....          | 103,33  | x              | .   | x              | 123,33                                      | 205,0          | .  | x              |
| Kujawsko-pomorskie.....    | 98,89   | 99,3           | 70,83                                     | 86,9           | 103,60                                      | 185,3          | 150,28   | 103,2          |
| Lubelskie .....            | 95,62   | 107,4          | 71,67                                     | 102,4          | 73,52                                       | 146,5          | 154,85   | 93,8           |
| Lubuskie .....             | 105,56  | 103,0          | 86,67                                     | 100,8          | 123,91                                      | 190,5          | .  | x              |
| Łódzkie .....              | 103,98  | 102,0          | 74,27                                     | 84,7           | 87,01                                       | 177,1          | 151,54   | 95,8           |
| <b>Małopolskie .....</b>   | <b>108,93</b>   | <b>116,5</b>   | <b>89,11</b>                              | <b>102,6</b>   | <b>97,14</b>                                | <b>178,6</b>   | <b>200,32</b>                                  | <b>93,7</b>    |
| Mazowieckie .....          | 101,19  | 104,6          | 66,36                                     | 86,1           | 97,22                                       | 166,2          | 147,50   | 95,4           |
| Opolskie .....             | 106,36  | 102,3          | .   | x              | 112,04                                      | 162,7          | .  | x              |
| Podkarpackie .....         | 102,94  | 116,8          | 76,00                                     | 98,1           | 87,28                                       | 130,0          | 167,08   | 90,9           |
| Podlaskie .....            | 96,33   | 99,3           | 67,71                                     | 90,1           | 75,00                                       | 143,9          | 172,34   | 100,4          |
| Pomorskie .....            | 110,45  | 107,4          | 85,75                                     | 87,9           | 113,70                                      | 159,6          | .  | x              |
| Śląskie .....              | 107,98  | 108,6          | 88,33                                     | 95,1           | 116,91                                      | 179,2          | 211,11   | 90,2           |
| Świętokrzyskie .....       | 95,73   | 108,7          | 72,32                                     | 88,2           | 73,40                                       | 145,5          | 169,80   | 105,6          |
| Warmińsko-mazurskie.....   | 101,33  | 107,2          | 69,00                                     | x              | 113,06                                      | 171,2          | 166,43   | 96,9           |
| Wielkopolskie .....        | 112,60  | 99,1           | 85,53                                     | 88,9           | 101,92                                      | 178,7          | 169,64   | 108,2          |
| Zachodniopomorskie .....   | 110,00  | 106,5          | 94,00                                     | 114,6          | 112,38                                      | 160,2          | .  | x              |

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca<br><i>Livestock – end of month</i> |                 |  |                 |  |                 |  |                 |
|----------------------------|---|-----------------|--|-----------------|--|-----------------|--|-----------------|
|                            | XII 2012  |                 |  |                 | III 2013   |                 |  |                 |
|                            | bydło<br><i>cattle</i>  |                 | krowy<br><i>cows</i>                                 |                 | trzoda chlewna<br><i>pigs</i>                        |                 | lochy na chów<br><i>sows for breeding</i>            |                 |
|                            | w tysiącach<br>sztuk<br><i>in thousand<br/>heads</i>                              | XII<br>2011=100 | w tysiącach<br>sztuk<br><i>in thousand<br/>heads</i> | XII<br>2011=100 | w tysiącach<br>sztuk<br><i>in thousand<br/>heads</i> | III<br>2012=100 | w tysiącach<br>sztuk<br><i>in thousand<br/>heads</i> | III<br>2012=100 |
|                            |   |                 |  |                 |  |                 |  |                 |
| <b>POLSKA .....</b>        | <b>5520,3</b>   | <b>100,4</b>    | <b>2468,7</b>  | <b>96,1</b>     | <b>10931,3</b>                                       | <b>95,2</b>     | <b>1007,2</b>  | <b>90,4</b>     |
| <i>POLAND</i>              |   |                 |  |                 |  |                 |  |                 |
| Dolnośląskie.....          | 92,7  | 102,1           | 43,3   | 103,6           | 211,2  | 94,5            | 28,5   | 91,7            |
| Kujawsko-pomorskie.....    | 452,9   | 101,4           | 161,9  | 96,4            | 1255,1   | 89,6            | 135,5  | 87,7            |
| Lubelskie .....            | 361,7   | 102,9           | 165,3  | 96,2            | 558,5  | 86,8            | 55,5   | 84,1            |
| Lubuskie .....             | 65,5  | 101,0           | 28,1   | 96,1            | 146,8  | 97,0            | 13,0   | 90,8            |
| Łódzkie .....              | 440,2   | 95,9            | 198,1  | 90,2            | 969,8  | 99,8            | 78,2   | 90,7            |
| <b>Małopolskie .....</b>   | <b>178,8</b>  | <b>106,9</b>    | <b>100,8</b>   | <b>108,0</b>    | <b>199,9</b>   | <b>86,7</b>     | <b>28,2</b>  | <b>93,8</b>     |
| Mazowieckie .....          | 986,0   | 101,2           | 504,8  | 95,9            | 935,5  | 97,2            | 84,6   | 92,2            |
| Opolskie .....             | 113,6   | 95,9            | 43,3   | 86,7            | 414,3  | 88,3            | 39,4   | 83,6            |
| Podkarpackie .....         | 90,2  | 93,0            | 58,7   | 90,7            | 170,3  | 101,7           | 18,6   | 84,4            |
| Podlaskie .....            | 882,0   | 98,5            | 457,3  | 100,3           | 344,7  | 93,0            | 31,6   | 84,5            |
| Pomorskie .....            | 187,9   | 100,3           | 70,5   | 90,0            | 700,2  | 92,7            | 73,3   | 97,7            |
| Śląskie .....              | 113,4   | 106,2           | 46,6   | 102,8           | 247,8  | 91,6            | 24,9   | 91,5            |
| Świętokrzyskie .....       | 163,0   | 98,8            | 70,2   | 94,3            | 227,8  | 95,2            | 26,7   | 87,2            |
| Warmińsko-mazurskie.....   | 435,0   | 101,7           | 207,8  | 97,3            | 490,4  | 91,3            | 52,0   | 91,3            |
| Wielkopolskie .....        | 861,6   | 101,2           | 271,2  | 92,4            | 3769,7   | 100,2           | 286,4  | 91,8            |
| Zachodniopomorskie .....   | 95,8  | 97,8            | 40,8   | 95,9            | 289,3  | 89,2            | 30,8   | 97,1            |

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Przemysł <sup>a</sup> <i>Industry<sup>a</sup></i> |                       |  |                       |   |                       | Budownictwo <i>Construction</i>                  |                                    |  |                       |   |                       |
|----------------------------|---|-----------------------|--|-----------------------|---|-----------------------|--|------------------------------------|--|-----------------------|---|-----------------------|
|                            | I–VI 2013   |                       |  |                       |   |                       |  |                                    |  |                       |   |                       |
|                            | produkcja<br>sprzedana<br><i>sold production</i>  |                       | przeciętne<br>zatrudnienie<br><i>average paid<br/>employment</i> |                       | przeciętne<br>wynagrodzenia<br>miesięczne brutto<br><i>average monthly<br/>gross wages and<br/>salaries</i> |                       | produkcja<br>sprzedana<br><i>sold production</i> |                                    | przeciętne<br>zatrudnienie<br><i>average paid<br/>employment</i> |                       | przeciętne<br>wynagrodzenia<br>miesięczne brutto<br><i>average monthly<br/>gross wages and<br/>salaries</i> |                       |
|                            | w mln zł<br><i>in mln zł</i>                      | I–VI<br>2012=<br>=100 | w tys.<br><i>in thous.</i>                                       | I–VI<br>2012=<br>=100 | w zł<br><i>in zł</i>  | I–VI<br>2012=<br>=100 | w mln zł<br><i>in mln zł</i>                     | I–VI<br>2012=<br>=100 <sup>b</sup> | w tys.<br><i>in thous.</i>                                       | I–VI<br>2012=<br>=100 | w złotych<br><i>in złoty</i>  | I–VI<br>2012=<br>=100 |
| <b>POLSKA.....</b>         | <b>557483,0</b>                                   | <b>99,6</b>           | <b>2448</b>  | <b>98,9</b>           | <b>3854,26</b>  | <b>102,5</b>          | <b>62656,4</b>                                   | <b>81,6</b>                        | <b>443</b>   | <b>91,9</b>           | <b>3624,65</b>  | <b>99,8</b>           |
| <i>POLAND</i>              |   |                       |  |                       |   |                       |  |                                    |  |                       |   |                       |
| Dolnośląskie .....         | 51812,0   | 99,1                  | 206  | 99,2                  | 4198,25   | 104,2                 | 4062,2   | 79,6                               | 30   | 88,9                  | 3906,31   | 97,7                  |
| Kujawsko-pomorskie .....   | 23477,3   | 98,8                  | 124  | 98,3                  | 3290,18   | 103,8                 | 2209,6   | 85,8                               | 22   | 92,6                  | 3184,94   | 105,3                 |
| Lubelskie .....            | 14539,5   | 98,1                  | 89   | 98,6                  | 3612,31   | 103,0                 | 2023,3   | 91,3                               | 18   | 91,5                  | 2988,72   | 101,0                 |
| Lubuskie .....             | 12710,1   | 95,7                  | 62   | 96,1                  | 3311,37   | 103,2                 | 689,4  | 88,3                               | 7  | 82,1                  | 2905,11   | 103,2                 |
| Łódzkie .....              | 32636,5   | 102,9                 | 165  | 96,6                  | 3564,32   | 104,1                 | 2498,8   | 86,7                               | 21   | 88,6                  | 2963,65   | 94,3                  |
| <b>Małopolskie .....</b>   | <b>36811,6</b>                                    | <b>98,3</b>           | <b>177</b>   | <b>98,6</b>           | <b>3741,88</b>  | <b>102,8</b>          | <b>5369,4</b>                                    | <b>89,7</b>                        | <b>42</b>  | <b>90,1</b>           | <b>3242,38</b>  | <b>103,1</b>          |
| Mazowieckie .....          | 117740,2  | 103,7                 | 326  | 99,1                  | 4426,98   | 102,3                 | 19051,1  | 73,7                               | 93   | 90,6                  | 4743,76   | 97,0                  |
| Opolskie.....              | 10166,5   | 95,4                  | 53   | 95,2                  | 3452,26   | 102,7                 | 1011,4   | 93,2                               | 7  | 87,9                  | 3052,57   | 97,9                  |
| Podkarpackie .....         | 17668,8   | 106,2                 | 118  | 98,5                  | 3207,66   | 102,8                 | 2162,8   | 91,1                               | 20   | 96,5                  | 3006,64   | 106,1                 |
| Podlaskie .....            | 9718,4  | 105,8                 | 46   | 98,7                  | 3160,53   | 102,1                 | 1705,4   | 94,2                               | 10   | 94,2                  | 3612,31   | 102,0                 |
| Pomorskie .....            | 36753,0   | 99,7                  | 130  | 100,9                 | 3881,26   | 103,2                 | 3355,3   | 79,4                               | 29   | 93,1                  | 3407,54   | 103,2                 |
| Śląskie .....              | 91601,1   | 95,1                  | 439  | 99,0                  | 4431,16   | 99,9                  | 7391,4   | 84,8                               | 65   | 97,3                  | 3458,06   | 100,4                 |
| Świętokrzyskie.....        | 10528,5   | 95,0                  | 60   | 98,8                  | 3293,60   | 99,6                  | 1683,6   | 83,8                               | 12   | 91,1                  | 3086,77   | 100,2                 |
| Warmińsko-mazurskie .....  | 13375,8   | 96,6                  | 76   | 96,5                  | 3160,13   | 104,6                 | 1143,1   | 88,0                               | 13   | 90,0                  | 3015,36   | 101,5                 |
| Wielkopolskie .....        | 61453,7   | 102,2                 | 295  | 100,6                 | 3632,38   | 103,0                 | 6458,9   | 82,5                               | 42   | 92,7                  | 3555,15   | 101,4                 |
| Zachodniopomorskie .....   | 16490,0   | 114,0                 | 83   | 101,6                 | 3368,71   | 103,9                 | 1840,6   | 89,6                               | 13   | 89,2                  | 3201,15   | 98,0                  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 11. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 11. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Mieszkania oddane do użytkowania - w okresie I–VI 2013 r.<br>Dwellings completed - in the period I–VI 2013 |                  |  |   |                  |  |
|----------------------------|--|------------------|--|---|------------------|--|
|                            |  |                  |  |   |                  |  |
|                            | mieszkania<br>dwellings  |                  | budownictwo<br>indywidualne<br>private<br>construction | powierzchnia użytkowa mieszkań<br>usable floor area |                  | budownictwo<br>indywidualne<br>private<br>construction |
|                            | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute numbers   | I–VI<br>2012=100 | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute numbers     | w tys. m <sup>2</sup><br>in thous. sq. m            | I–VI<br>2012=100 | w tys. m <sup>2</sup><br>in thous. sq. m               |
| POLSKA .....               | 68493  | 101,0            | 40287  | 7370  | 103,4            | 5665   |
| POLAND                     |  |                  |  |   |                  |  |
| Dolnośląskie .....         | 8054   | 115,0            | 3189   | 719   | 111,2            | 437  |
| Kujawsko-pomorskie .....   | 3256   | 117,0            | 2131   | 337   | 113,5            | 278  |
| Lubelskie .....            | 2905   | 94,3             | 2097   | 319   | 95,7             | 273  |
| Lubuskie .....             | 1568   | 98,2             | 924  | 156   | 93,6             | 121  |
| Łódzkie .....              | 2981   | 85,5             | 2318   | 378   | 94,6             | 335  |
| Małopolskie .....          | 7998   | 115,5            | 4235   | 835   | 114,3            | 628  |
| Mazowieckie .....          | 13381  | 95,2             | 6031   | 1359  | 98,1             | 880  |
| Opolskie .....             | 745  | 98,7             | 718  | 109   | 109,1            | 107  |
| Podkarpackie .....         | 2951   | 98,7             | 2423   | 352   | 101,4            | 321  |
| Podlaskie .....            | 1490   | 74,1             | 869  | 173   | 83,3             | 134  |
| Pomorskie .....            | 5407   | 97,1             | 3018   | 549   | 102,7            | 411  |
| Śląskie .....              | 5214   | 119,8            | 4103   | 664   | 118,6            | 583  |
| Świętokrzyskie .....       | 1160   | 80,6             | 1122   | 151   | 95,0             | 148  |
| Warmińsko-mazurskie .....  | 2127   | 106,0            | 1136   | 213   | 98,7             | 163  |
| Wielkopolskie .....        | 6573   | 102,6            | 4389   | 772   | 106,4            | 633  |
| Zachodniopomorskie         | 2683   | 79,3             | 1584   | 284   | 88,3             | 215  |

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> w rejestrze REGON – stan w dniu 30 VI 2013 r.<br>National economy entities <sup>a</sup> in the REGON register – as of 30 June 2013 |  |                                     |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
|----------------------------|---|--|-------------------------------------|--|--|--|---|--|--|---|--|--|
|                            | ogółem<br><i>grand total</i>  | przedsiębiorstwa państwowe<br><i>state owned enterprises</i> | spółdzielnie<br><i>cooperatives</i> | spółki handlowe<br><i>commercial companies</i> |  |  |   |  |  |   |  | osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą<br><i>natural persons conducting economic activity</i> |
|                            |   |  |                                     | ogółem<br><i>total</i>                         | z udziałem kapitału zagranicznego<br><i>with foreign capital participation</i> | z ogółem - spółki<br><i>of total - companies</i> |   |  | z ograniczoną odpowiedzialnością<br><i>limited liability</i> | jednoosobowe Skarbu Państwa<br><i>sole-share holder companies of the State Treasury</i> | z udziałem kapitału zagranicznego<br><i>with foreign capital participation</i> |  |
|                            |   |  |                                     |  |  | akcyjne<br><i>join-stock</i>                     | jednoosobowe Skarbu Państwa<br><i>sole-share holder companies of the State Treasury</i> | z udziałem kapitału zagranicznego<br><i>with foreign capital participation</i> |  |   |  |  |
| POLSKA.....<br>POLAND      | 4020349   | 171  | 17236                               | 364428   | 76834  | 10332  | 188   | 1759   | 303551   | 193   | 73213  | 2939021  |
| Dolnośląskie .....         | 340711  | 12   | 1367                                | 29757  | 7097   | 817  | 13  | 116  | 25105  | 11  | 6821   | 233441   |
| Kujawsko-pomorskie.....    | 189244  | 6  | 967                                 | 13078  | 1767   | 347  | 11  | 40   | 10892  | 6   | 1660   | 141864   |
| Lubelskie .....            | 168291  | 5  | 1147                                | 10220  | 1262   | 248  | 8   | 28   | 8077   | 5   | 1189   | 128013   |
| Lubuskie .....             | 108753  | 2  | 474                                 | 8618   | 2763   | 163  | 3   | 29   | 7423   | 4   | 2894   | 77700  |
| Łódzkie .....              | 236159  | 3  | 980                                 | 16612  | 3025   | 442  | 6   | 51   | 13308  | 16  | 2916   | 180005   |
| Małopolskie .....          | 347438  | 24   | 1120                                | 28082  | 4320   | 732  | 7   | 97   | 22113  | 13  | 4032   | 259671   |
| Mazowieckie .....          | 710469  | 69   | 3103                                | 109975   | 29775  | 3567   | 50  | 842  | 94673  | 46  | 28342  | 486941   |
| Opolskie.....              | 99628   | 2  | 478                                 | 6084   | 1450   | 129  | 2   | 31   | 5083   | 6   | 1394   | 72402  |
| Podkarpackie .....         | 156934  | 2  | 783                                 | 9081   | 1222   | 246  | 6   | 25   | 7053   | 7   | 1142   | 119403   |
| Podlaskie .....            | 95918   | 2  | 479                                 | 5312   | 645  | 110  | 3   | 19   | 3826   | 8   | 609  | 74813  |
| Pomorskie.....             | 268618  | 6  | 1035                                | 25461  | 4472   | 822  | 11  | 134  | 21905  | 4   | 4265   | 194757   |
| Śląskie.....               | 456584  | 10   | 1147                                | 39038  | 6297   | 1195   | 31  | 147  | 32173  | 23  | 6000   | 336651   |
| Świętokrzyskie.....        | 109250  | 3  | 486                                 | 5452   | 597  | 223  | 13  | 26   | 4197   | 1   | 553  | 84946  |
| Warmińsko-mazurskie ....   | 121284  | 3  | 701                                 | 7097   | 1014   | 142  | 5   | 6  | 5784   | 6   | 989  | 87108  |
| Wielkopolskie .....        | 392807  | 16   | 1869                                | 34601  | 6490   | 874  | 11  | 124  | 28162  | 28  | 6107   | 297685   |
| Zachodniopomorskie.....    | 218261  | 6  | 1101                                | 15960  | 4638   | 275  | 8   | 44   | 13777  | 9   | 4500   | 163621   |

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.